URC-7120_7130_21t_710437_7950 Manual_gedrukt 06-05-15 09:57 Pagina 1

ONE® FOR ALL

URC-7120

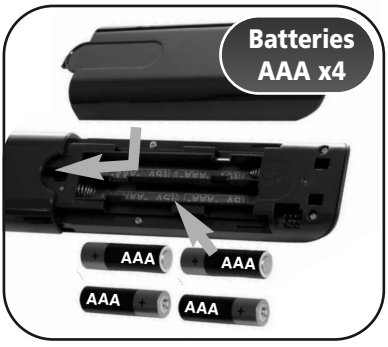
URC-7130

English . 8
Deutsch . 11
Français . 14
Español . 17
Português . 20
Italiano . 23
Nederlands . 26
Magyar . 29
Polski . 32
Česky . 35
Dansk . 38
Norsk . 41
Svensk . 44
Suomi . 47
Ελληνικά . 50
Русский . 53
Türkçe . 56
Български . 59
Română . 62
Slovenský . 65
Hrvatski . 68
codes . 71





• ONE FOR ALL SimpleSet™ ... 2



WWW @ SUPPORT

86

ONE FOR ALL SimpleSet™



TV = Bush

SimpleSet List

	TV	SAT	DVD*
1	Bush	BSkyB / Sky Ireland \ Orange	Denon
2	Grundig	Canal+ / Canal Sat / Digital+	JVC
3	LG	Dream-Multimedia TechniSat	LG
4	Panasonic	DStv / Multichoice Foxtel	Panasonic
5	Philips	freebox Tricolor TV	Philips / Marantz
6	Samsung	Humax	Pioneer
7	Sharp	Samsung	Samsung
8	Sony	Sky Italia SFR / Neuf TV	Sony
9	Thomson	Sky Deutschland - Österreich T-Home - Deutsche Telekom	Toshiba
0	Toshiba	UPC / Cablecom Virgin Media	Yamaha

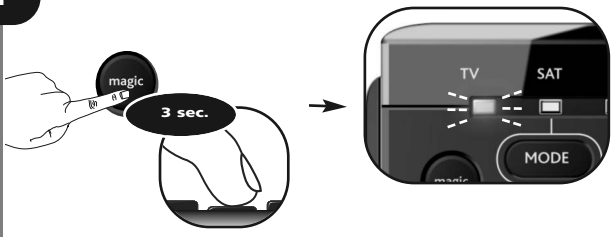
TV
TV : Television / HDTV / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector

SAT
SAT : Satellite Receiver / Set-Top-Box / IPTV / DVB-S / DVB-T / Freeview (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD
CBL : Cable Converter / Set-Top-Box / IPTV / DVB-C
VAC : Video Accessory like Media Centres / AV Accessories / AV Selectors

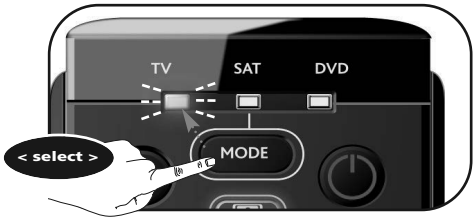
DVD*
DVD : DVD Player / DVD-R / Blu-ray / DVD Home Cinema / DVD Combi / DVD/HDD
LASER : Laserdisc

* URC-7130

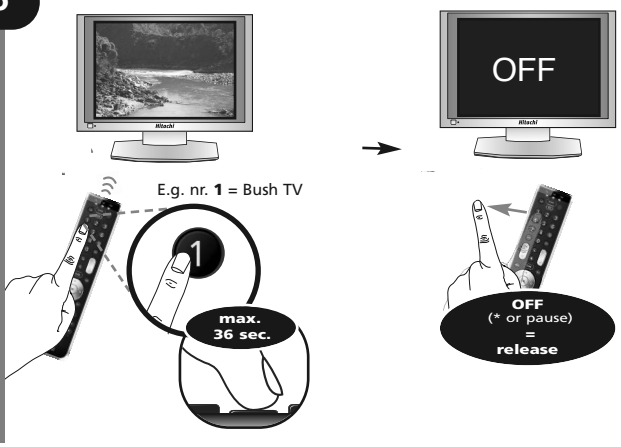
1


magic
3 sec.
TV
SAT
MODE

2


TV
SAT
DVD
< select >
MODE

3


OFF
E.g. nr. 1 = Bush TV
1
max.
36 sec.
OFF
(* or pause)
=
release

English

Start by checking if the brand of your particular device is listed in the "SimpleSet" brand list and check which "number key" is assigned to your brand (e.g. Bush tv = 1).

1) Press and hold MAGIC for 3 seconds until a mode indicator (Blue LED) stays lit.
2) Select the device you wish to set up (e.g. tv).
3) Press and hold the "number key" according to your brand (e.g. for Bush tv = press 1) until your device switches off (max. 36 seconds). The blue LED will switch off every 3 seconds as a 'power signal' is being sent. Make sure to release this "number key" as soon as your device switches OFF to complete the set up.

- *If your brand is not listed in the "SimpleSet - brand list"? --> Go to the Direct Code Set up (page 8).*
- *The ONE FOR ALL is not performing commands properly? --> Simply repeat SimpleSet*
- *If SimpleSet is unsuccessful? --> Go to the Direct Code Set Up or try the Search Method.*

Deutsch

Überprüfen Sie zunächst, ob die Marke Ihres Geräts in der Liste „SimpleSet" aufgeführt und welche Zahlentaste dieser Marke zugeordnet ist (z. B. Bush Fernsehgerät = 1).

1) Halten Sie die MAGIC-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
2) Wählen Sie das Gerät aus, das Sie einrichten möchten, z. B. ein Fernsehgerät.
3) Halten Sie die Ihrer Marke zugeordnete Zahlentaste (z. B. 1 für ein Bush Fernsehgerät) so lange gedrückt, bis sich Ihr Gerät ausschaltet (max. 36 Sekunden). Die blaue LED-Anzeige erlischt alle 3 Sekunden, wenn ein "An/Aus (Power) Signal" gesendet wird. Stellen Sie sicher, dass Sie die Taste sofort loslassen, wenn sich Ihr Gerät ausgeschaltet hat, um die Einrichtung abzuschließen.

- Ihre Marke ist nicht in der Liste „SimpleSet" aufgeführt? --> Befolgen sie bitte die "Direkte Codeeinrichtung" (S. 12).
- Die ONE FOR ALL Fernbedienung führt Befehle nicht richtig aus? --> Wiederholen Sie einfach „SimpleSet".
- „SimpleSet" nicht erfolgreich? --> Befolgen sie bitte die "Direkte Codeeinrichtung" oder versuchen Sie es mit der "Suchmethode".

Français

Vérifiez tout d'abord que la marque de votre appareil figure dans la liste « SimpleSet » et repérez la touche numérique qui y est associée (tv Bush = 1, par exemple).

1) Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
2) Sélectionnez l'appareil à programmer (« tv » par exemple).
3) Maintenez la touche numérique correspondant à votre marque enfoncée (pour une télévision Bush, par exemple, appuyez sur 1), jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne (maxi mum 36 secondes). La diode bleue s'éteint toutes les 3 secondes pendant l'émission d'un signal d'alimentation. Relâchez la touche dès que votre appareil s'éteint pour terminer la configuration.

- La marque de votre appareil ne figure pas dans la liste « SimpleSet ». --> Passez à la Configuration par code (p. 16).
- La ONE FOR ALL ne fonctionne pas correctement. --> Il suffit de recommencer la programmation SimpleSet.
- SimpleSet a échoué. --> Passez à la Configuration par code ou essayez la Methode de recherche.

Español

Antes de comenzar, compruebe que la marca de su dispositivo aparece en la lista de marcas de SimpleSet y qué número se le ha asignado (p. ej., tv Bush = 1).

1) Mantenga pulsado el botón MAGIC durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
2) Seleccione el dispositivo que desea configurar (p. ej., tv).
3) Mantenga pulsada la tecla del número asignado a su marca (p. ej., para tv Bush = pulse 1) hasta que el dispositivo se apague (máx. 36 segundos). El LED de color azul se apagará cada 3 segundos mientras se esté transmitiendo la señal. Asegúrese de soltar el botón del número una vez apagado el dispositivo, con el fin de completar la configuración.

- Su marca no aparece en la lista de marcas de SimpleSet? --> Vaya a la sección de configuración por código directo (p. 20).
- El ONE FOR ALL no realiza los comandos correctamente? --> Repita el proceso de configuración SimpleSet.
- SimpleSet no es satisfactorio? --> Vaya a la sección de configuración por código directo o pruebe el método de búsqueda.

Português

Comece por verificar se a marca do seu dispositivo específico está listada na lista de marcas "SimpleSet" e que "tecla numérica" está atribuída à sua marca (por ex., Bush tv = 1).

1) Prima sem largar MAGIC durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
2) Seleccione o dispositivo que pretende configurar (por ex., tv).
3) Prima sem largar a "tecla numérica" de acordo com a marca (por ex., para Bush tv = prima 1) até o dispositivo desligar (no máx. 36 segundos). O LED azul desliga-se de 3 em 3 segundos enquanto é enviado um 'sinal de alimentação'. Certifique-se de que solta esta "tecla numérica" assim que o seu dispositivo DESLIGAR, para concluir a configuração.

- *Sua marca não estiver listada na "SimpleSet - lista de marcas"? --> Avance para a Configuração de Código Directo (p.24)*
- *O telecomando UNIVERSAL não está a executar os comandos correctamente? --> Basta repetir a SimpleSet*
- *A SimpleSet não foi concluída com êxito? --> Avance para a Configuração de Código ou o Método de Busca.*

Italiano

Verificare, per prima, che la marca del dispositivo in uso sia presente nell'elenco di marche "SimpleSet" e quale "numero" è stato assegnato a tale marca (ad esempio, tv Bush = 1).

1) Tenere premuto il tasto MAGIC per 3 secondi fino a quando l'interruttore di modalità (LED blu) resta acceso.
2) Selezionare il dispositivo che si desidera configurare (ad esempio il televisore).
3) Tenere premuto il tasto che riporta il numero relativo alla marca del dispositivo in uso (ad esempio per tv Bush = premere 1) fino a quando il dispositivo non si spegne (massimo 36 secondi). Il LED blu si spegne ogni 3 secondi non appena viene inviato un "segnale di alimentazione". Per consentire il completamento della configurazione, rilasciare il tasto non appena il dispositivo si spegne.

- *Sua marca non è presente nell'elenco "SimpleSet"? --> Andare alla sezione Impostazione con codice diretto (p. 28).*
- *I comandi di ONE FOR ALL non funzionano correttamente? --> Ripetere semplicemente SimpleSet*
- *SimpleSet non e successivo? --> Andare l'Impostazione con codice diretto oppure provare con il Metodo di ricerca.*

Nederlands

Begin met controleren of het merk van uw specifieke apparaat voorkomt in de "SimpleSet"- merkenlijst en ga na welke "cijfertoets" is toegewezen aan uw merk (bijv. Bush-tv = 1).

1) Houd MAGIC 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2) Selecteer het apparaat dat u wilt instellen (bijv. tv).
3) Druk op de "cijfertoets" voor uw merk (bijv. 1 voor Bush-tv) en houd deze ingedrukt tot dat uw apparaat wordt uitgeschakeld (max. 36 seconden). De blauwe LED gaat elke 3 seconden uit terwijl er een signaal voor in-/uitschakelen wordt verzonden. Laat de "cijfer toets" los zodra uw apparaat is uitgeschakeld om de installatie te voltooien.

- *Wat moet u doen als uw merk niet voorkomt in de SimpleSet-merkenlijst? --> Ga naar Direct codes instellen (p. 32).*
- *Worden opdrachten niet correct uitgevoerd op de ONE FOR ALL? --> Herhaal SimpleSet.*
- *Wat moet u doen als SimpleSet mislukt? --> Ga naar Direct codes instellen of probeer het met de zoekmethode.*

Magyar

Legelőször ellenőrizze, hogy saját készülékének márkája szerepel-e a „SimpleSet" márkalistában, és keresse meg, hogy melyik számgomb van hozzárendelve ahhoz a márkához (pl. Bush tv = 1).

1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a MAGIC gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.
2) Válassza ki a beállítani kívánt készüléket (pl. tv).
3) Nyomja meg és tartsa lenyomva a készülékének megfelelő számgombot (pl. Bush tv = 1-es gomb), amíg a készülék kikapcsol (max. 36 másodperc). A kék LED három másodpercenként, a jelek küldésekor, kikapcsol. A beállítás befejezéséhez engedje fel a számgombot, miután a készülék kikapcsol.

- *Ha a készülékének megfelelő márka nem szerepel a „SimpleSet márkalistában" --> Lépjen a Direktkód-beállításhoz (36).*
- *Ha a ONE FOR ALL nem hajtja megfelelően végre a műveleteket --> Ismételje meg a SimpleSet műveletet*
- *Ha a SimpleSet művelet sikertelen --> Lépjen a Direktkód-beállításhoz, vagy próbálkozzon a Kereső móddal.*

Polski

Zacznij od sprawdzenia, czy marka danego urządzenia jest na liście „SimpleSet" oraz sprawdzenia, który „przycisk numeryczny" przypisany jest do tej marki (np. telewizor Bush = 1).

1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.
2) Wybierz urządzenie, które chcesz ustawić (np. telewizor).
3) Naciśnij i przytrzymaj „przycisk numeryczny" dla danej marki (np. dla telewizora Bush = naciśnij 1), aż urządzenie się wyłączy (maks. 36 sekund). Podczas przesyłania „sygnału zasilającego", niebieska dioda LED będzie błyskać co 3 sekundy. Aby zakończyć proces ustawiania, należy puścić „przycisk numeryczny" w chwili, gdy urządzenie się wyłączy.

- *Twoje urządzenie nie znajduje się na liście „Szybkie ustawienie – lista marek"? -> Przejdź do konfiguracji za pomocą kodu (s. 40)*
- *Pilot ONE FOR ALL nie działa prawidłowo? --> Powtórz szybkie ustawianie*
- *Szybkie ustawianie nie powiodło się? --> Przejdź do konfiguracji za pomocą kodu lub skorzystaj z wyszukiwania.*

český

Začněte kontrolou, zda je značka vašeho konkrétního zařízení uvedena v přehledu značek sady „SimpleSet" a ověřte, která „číselná klávesa" je přiřazena vaší značce (např. televizor Bush = 1).

1) Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko MAGIC, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
2) Vyberte zařízení, které chcete nastavit (např. televizor).
3) Stiskněte a přidržte číselné tlačítko odpovídající vaší značce (např. pro televizor Bush = stiskněte 1), dokud se zařízení nevypne (max. 36 sekund). Při odesílání signálu modrá dioda LED každé 3 sekundy zhasne. Jakmile se zařízení vypne, číselné tlačítko okamžitě uvolněte. Nastavení se dokončí.

- *Pokud není vaše značka uvedena v přehledu značek sady „SimpleSet" --> Přejděte na Přímé nastavení kódů (s. 44)*
- *Ovladač ONE FOR ALL neprovádí příkazy správně --> Jednoduše zopakujte sadu SimpleSet*
- *Použití sady SimpleSet nevede k úspěchu? --> Přejděte na Přímé nastavení kódů nebo zkuste použít Metodu vyhledávání.*

Dansk

Start med at kontrollere, om mærket på din enhed vises i "SimpleSet"-mærkeoversigten, og kontroller, hvilken "nummertast" der er tildelt dit mærke (f.eks. Bush-tv = 1).

1) Tryk på MAGIC og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lys diode).
2) Vælg den enhed, du vil opsætte (f.eks. tv).
3) Tryk på den "nummertast", der svarer til dit mærke (f.eks. for Bush-tv = tryk på 1), og hold den nede, indtil enheden slukkes (maks. 36 sekunder). Den blå lysdiode slukkes hvert 3. sekund, når et strømsignal sendes. Husk at slippe tasten, så snart din enhed er slukket, for at færdiggøre opsætningen.

- Hvad gør jeg, hvis min enhed ikke findes i "SimpleSet - mærkeoversigten"? --> Gå til den direkte kodeopsætning (s. 48)
- Hvad gør jeg, hvis ONE FOR ALL ikke udfører kommandoerne korrekt? --> Så skal du blot gentage SimpleSet
- Hvad gør jeg, hvis SimpleSet ikke fuldføres? --> Gå til den direkte kodeopsætning, eller prøv søgemetoden.

Norsk

Begynn med å kontrollere om merket på enheten din er oppført i SimpleSet-merkelisten, og kontroller hvilken talltast som er tilordnet merket ditt (f.eks. Bush-TV = 1).

1) Trykk på og hold nede MAGIC i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser kon stant.
2) Velg enheten du vil konfigurere (f.eks. TV).
3) Trykk på og hold nede talltasten i henhold til merket ditt (f.eks. for Bush-TV = trykk på 1) til enheten slår seg av (maks. 36 sekunder). Den blå lampen slår seg av hvert 3. sekund mens det sendes et strømsignal. Husk å slippe talltasten så snart enheten slår seg AV, for å fullføre konfigurasjonen.

- *Er ikke merket ditt oppført i SimpleSet-merkelisten? --> Gå til Direkte kodekonfigurasjon* (s. 52).
- *Utfører ikke ONE FOR ALL kommandoene riktig? --> Gjenta SimpleSet*
- *Virker ikke SimpleSet? --> Gå til Direkte kodekonfigurasjon, eller prøv Søkemetoden.*

Svenska

Börja med att kontrollera om din enhet finns med i "SimpleSet"-listan med varumärken och kontrollera vilken "nummerknapp" som gäller för varumärket (t.ex. Bush-tv = 1).

1) Tryck på och håll ned knappen MAGIC i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
2) Välj den enhet som du vill konfigurera (t.ex. tv:n).
3) Tryck på och håll ned "nummerknappen" som gäller för enhetens varumärke (t.ex. för en Bush-tv = tryck på 1) tills enheten stängs av (högst 36 sekunder). Den blå lysdioden släcks var tredje sekund när en signal om att sätta på/stänga av strömmen skickas. Se till att du släpper knappen så fort enheten stängs av så att konfigurationen slutförs.

- *Finns inte enhetens varumärke med i "SimpleSet"-listan? --> Gå till Ställ in direktkod* (s. 56).
- *Utförs inte kommandona rätt med ONE FOR ALL-fjärrkontrollen? --> Upprepa SimpleSet-metoden.*
- *Fungerar inte SimpleSet-metoden? --> Gå till Ställ in direktkod eller försök med sökmetoden.*

Suomi

Tarkista aluksi, onko laitteesi tuotemerkki SimpleSet-merkkiluettelossa, ja tarki sta, mikä numeropainike tuotemerkkiin on määritetty (esim. Bush-TV = 1).

1) Pidä MAGIC-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.
2) Valitse määritettävä laite (esim. TV).
3) Pidä tuotemerkkiin määritettyä numeropainiketta (esim. Bush-TV = 1) painettuna, kunnes laite kytkeytyy pois päältä (enintään 36 sekuntia). Sininen LED-merkkivalo vilkkuu 3 sekunnin välein. Vapauta numeropainike, kun laitteen virta sammuu.

- *Jos laitteesi tuotemerkki ei ole SimpleSet-merkkiluettelossa --> Siirry kohtaan Määritys koodeilla* (s. 60).
- *Jos ONE FOR ALL ei toteuta komentoja oikein --> Toista vain SimpleSet*
- *Jos SimpleSet ei onnistu --> Siirry kohtaan Määritys koodeilla tai kokeile Hakumenetelmää.*

Ελληνική

Ξεκινήστε ελέγχοντας εάν η μάρκα της συγκεκριμένης συσκευής περιλαμβάνεται στον κατάλογο "SimpleSet" και εντοπίζοντας τον αριθμό που αντιστοιχεί σε αυτή τη μάρκα (π.χ. τηλεόραση Bush = 1).

1) Πατήστε το πλήκτρο MAGIC για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
2) Επιλέξετε τη συσκευή που θέλετε να ρυθμίσετε (π.χ. τηλεόραση).
3) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το αριθμητικό πλήκτρο που αντιστοιχεί στη μάρκα της συσκευής σας (μέγ. 36 δευτερόλεπτα). Κατά την αποστολή του σήματος λειτουργίας (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης), η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήνει κάθε 3 δευτερόλεπτα. Αφήστε το αριθμητικό πλήκτρο αμέσως μόλις απενεργοποιηθεί η συσκευή σας, για να ολοκληρωθεί η ρύθμιση.

- *ΤΗ μάρκα της συσκευής σας δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο "SimpleSet"; --> Μεταβείτε στην ενότητα "Απευθείας ρύθμιση κωδικού"* (σ. 64).
- *Το ONE FOR ALL δεν εκτελεί σωστά τις εντολές; --> Απλώς επαναλάβετε τη διαδικασία SimpleSet*
- *Η διαδικασία SimpleSet αποτυγχάνει; --> Μεταβείτε στην ενότητα "Απευθείας ρύθμιση κωδικού" ή δοκιμάστε τη Μέθοδο αναζήτησης.*

Русский

Проверьте наличие марки вашего устройства в списке марок "SimpleSet" и посмотрите, какая цифровая кнопка назначена вашей марке (например, Bush tv = 1).

1) Нажмите и удерживайте клавишу MAGIC в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
2) Выберите устройство, которое требуется настроить (например, tv).
3) Нажмите и удерживайте цифровую кнопку в соответствии с маркой (например, для телевизора Bush tv = нажмите 1), пока устройство не выключится (макс. 36 секунд). Синий индикатор будет гаснуть каждые 3 секунды при отправке сигнала. Для завершения настройки отпустите цифровую кнопку, как только устройство ВЫКЛЮЧИТСЯ.

- *Что делать, если марка вашего устройства не приведена в списке марок "SimpleSet"? --> Перейдите к прямой настройке кодов (с. 68).*
- *Команды с пульта ONE FOR ALL не выполняются надлежащим образом? --> Просто повторите настройку SimpleSet.*
- *Если не удается выполнить настройку SimpleSet? --> Перейдите к прямой настройке кодов или попробуйте использовать метод поиска.*

Türkçe

Özel cihazınızın markasının "SimpleSet" marka listesinde yer alıp almadığını kontrol ederek başlayın ve hangi "sayı tuşu"nun markanıza atandığını kontrol edin (örn. Bush tv = 1).

1) MAGIC tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
2) Ayarlamak istediğiniz cihazı seçin (örn. tv).
3) Cihazınız kapanana kadar markanıza uygun olan "sayı tuşuna" (örn. Bush tv için = 1'e basın) basılı tutun (maks. 36 saniye). Mavi LED bir 'güç sinyali' gönderildiği sırada her 3 saniyede bir sönecektir. Kurulumu tamamlamak için bu "numara tuşunu" cihazınız kapandığı anda bıraktığınızdan emin olun.

- *H• Markanız "SimpleSet - marka listesinde" yer almıyorsa? --> Doğrudan Kod Ayarlama'ya gidin (k. 72).*
- *ONE FOR ALL komutları düzgün şekilde gerçekleştirmiyor? --> Sadece SimpleSet'i tekrarlayın*
- *SimpleSet başarısız olursa? --> Doğrudan Kod Ayarlama'ya gidin ya da Arama Yöntemi'ni deneyin.*

Български

Започнете с проверка, дали марката на конкретното ви устройство е включена в списъка с марки на "SimpleSet" и проверете, кой "цифров бутон" е определен за вашата марка (напр. телевизор Bush = 1).

1) Натиснете и задръжте MAGIC за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
2) Изберете устройството, което желаете да настроите (напр. tv (телевизор)).
3) Натиснете и задръжте "цифровия бутон", съответстващ на вашата марка (напр. за телевизор Bush = натиснете 1), докато вашето устройство се изключи (макс. 36 секунди). Синият светлинен индикатор ще се изключва на всеки 3 секунди, докато се изпраща "сигнал за захранване". Трябва да отпуснете "цифровия бутон", веднага след като устройството се ИЗКЛЮЧИ, за да завършите настройването.

- Ако вашата марка не е включена в "списъка на марките SimpleSet"? --> Преминете на "Директна настройка на код" *(k. 76).*
- Универсалното дистанционно управление ONE FOR ALL не изпълнява правилно командите? --> Просто повторете процедурата за бърза настройка SimpleSet
- Ако процедурата за бърза настройка SimpleSet е неуспешна? --> Преминете на "Директна настройка на код" или опитайте метода на търсене.

Română

Începeți prin a verifica dacă marca aparatului dvs. se află în lista de mărci „SimpleSet" și verificați ce „tastă numerică" este alocată mărcii dvs. (de ex. televizor Bush = 1).

1) Apăsați continuu tasta MAGIC timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
2) Selectați dispozitivul pe care doriți să îl configurați (de ex. televizor).
3) Apăsați continuu „tasta numerică" în conformitate cu marca dvs. (de ex. pentru televizorul Bush = apăsați 1) până când dispozitivul se oprește (max. 36 secunde). LED-ul albastru se stinge la 3 secunde în timp ce se trimite un semnal de alimentare. Aveți grijă să eliberați această „tastă numerică" imediat ce dispozitivul dvs, se oprește, pentru a finaliza configurarea.

- *Dacă marca dvs. nu se află în lista de mărci „SimpleSet"? --> Mergeți la Configurarea directă a codului (p. 80).*
- *Telecomanda ONE FOR ALL nu efectuează comenzile corect? --> Pur și simplu repetați SimpleSet*
- *Dacă SimpleSet eșuează? --> Mergeți la Configurarea directă a codului sau încercați Metoda de căutare.*

Slovenský

Najskôr skontrolujte, či sa v zozname značiek funkcie „SimpleSet" nachádza značka vášho konkrétneho zariadenia a zistite si, ktoré „tlačidlo s číslom" je priradené k vašej značke (napr. Bush tv = 1).

1) Tryck på och håll ned knappen MAGIC i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
2) Välj den enhet som du vill konfigurera (t.ex. tv:n).
3) Tryck på och håll ned "nummerknappen" som gäller för enhetens varumärke (t.ex. för en Bush-tv = tryck på 1) tills enheten stängs av (högst 36 sekunder). Den blå lysdioden släcks var tredje sekund när en signal om att sätta på/stänga av strömmen skickas. Se till att du släpper knappen så fort enheten stängs av så att konfigurationen slutförs.

- *Ak značka vášho zariadenia nie je uvedená v časti „SimpleSet - brand list" (SimpleSet - zoznam značiek) --> Prejdite na nastavenie priameho kódu (s. 84).*
- *Prvok ONE FOR ALL nevykonáva príkazy správne? --> Jednoducho opakujte procedúru SimpleSet*
- *Ak je procedúra SimpleSet neúspešná? --> Prejdite na nastavenie priameho kódu alebo skúste metódu vyhľadávania.*

Hrvatski

Prvo provjerite je li marka određenog uređaja navedena na popisu "SimpleSet" i provjerite koja je šifra dodijeljena toj marki (npr. Bush televizor = 1).

1) Tipku MAGIC držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
2) Odaberite uređaj koji želite postaviti (npr. televizor).
3) Pritisnite i zadržite tipku s brojem koja odgovara marki vašeg uređaja (npr za Bush televizor = pritisnite 1) dok se uređaj ne isključi (maks. 36 sekundi). Plavi LED indikator isključit će se svake 3 sekunde kada se šalje "signal napajanja". Kako biste dovršili postavljanje, tu "tipku s brojem" obavezno otpustite čim se uređaj ISKLJUČI.

- *Ako marka vašeg uređaja nije navedena na SimpleSet popisu? -->Idite na Izravno postavljanje šifre (s. 88).*
- *ONE FOR ALL daljinski upravljač naredbe ne izvršava ispravno? --> Jednostavno ponovite SimpleSet postupak*
- *Postupak SimpleSet nije uspješno izvršen? --> Idite na Izravno postavljanje šifre ili pokrenite pretraživanje.*

English

Instruction manual

- **Search Method *** 9
- **Volume Control** 9
- **ONE FOR ALL Combi Control** 10
- **Master Power** 10

- **Extra Features** (see manual on our internet site)
  - Mode Reassignment - *Changing a device mode to set up two (or more) devices of the same type.*
  - Key Magic® - *Allows you to program functions from your original remote control even when LOST or BROKEN.*
  - Macro - *Allows you to send a sequence of commands with the press of a single key.*

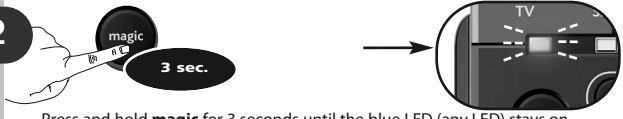
Direct Code Set Up

1



Find the code for your device in the Code list (page 71 - 85). Codes are listed by device type and brand name. The most popular code is listed first. Make sure your device is switched on (not on standby).

2



Press and hold **magic** for 3 seconds until the blue LED (any LED) stays on.

3

Select the corresponding device e.g. **TV**



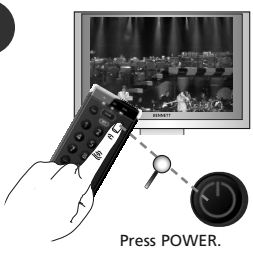
4



Enter the 1st code listed for your device type & brand (e.g. TV Hitachi = **1576**)

--> The blue LED will blink twice and then switch off.

5



Press POWER.



If your device does NOT switch off?
--> Please repeat steps 1 - 5 trying the next code listed for your brand.

If NOT successful?
--> Try the Search Method.

Congratulations! You should now be able to switch your device back ON and control your device successfully.

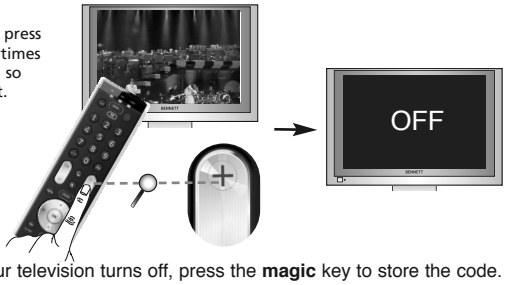
Search Method

The Search Method allows you to find the code for your device by scanning through all the codes contained in the memory of the ONE FOR ALL. The Search Method may also work if your brand is not listed at all.

Example: To search for your TV code: Switch on television (not on standby) and aim your ONE FOR ALL at your TV.

1. **Press and hold MAGIC for 3 seconds until the blue LED (any LED) stays on.**
2. Select the corresponding device e.g. **TV**
3. Press 9 9 1. The blue LED will blink twice.
4. Next, press POWER.
5. Press CH+ (over and over) again until your device switches OFF.

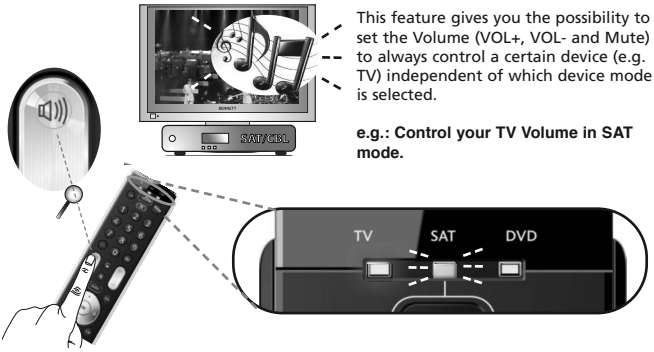
You may have to press these keys many times (up to 150 times) so please be patient.



6. As soon as your television turns off, press the **magic** key to store the code.

Congratulations! You should now be able to switch your device back ON and control your device successfully.

Volume Control



This feature gives you the possibility to set the Volume (VOL+, VOL- and Mute) to always control a certain device (e.g. TV) independent of which device mode is selected.

e.g.: Control your TV Volume in SAT mode.

In this example we will set Volume Control (VOL+, VOL- and Mute) to "TV volume":

1. **Press and hold MAGIC for 3 seconds until the blue LED (any LED) stays on.**
2. Press **9 9 3**. The blue LED will blink twice.
3. Select the corresponding device e.g. **TV.**
4. Press and hold the **magic** key for 3 sec. The blue LED will blink twice and then switch off.

Now you have set the Volume Control to "TV volume". The VOL+, VOL- and Mute keys will always control "TV volume" independent which device mode key is selected.

How to deactivate Volume Control

1) **Press and hold MAGIC for 3 seconds until the blue LED stays on.**
2) Press **9 9 3**.
3) Press **Vol +**. The blue LED will blink 4 times.
All devices will send out their own VOL+, VOL- and MUTE.

How to remove a device from Volume Control

1) **Press and hold MAGIC for 3 seconds until the blue LED stays on.**
2) Press **9 9 3**.
3) Select the **device mode you wish to deactivate** from Volume Control.
4) Press **Vol -**. The blue LED will blink 4 times.
The removed device will send out its own VOL+, VOL- and MUTE.

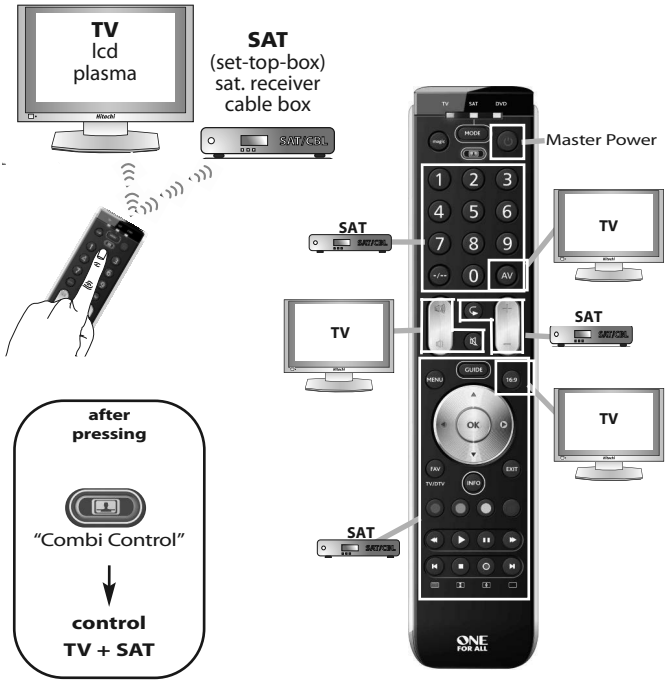
ONE FOR ALL Combi Control

By now you probably have set up the ONE FOR ALL remote to control all (or most of) your devices. Wouldn't it be convenient if you wouldn't have to select a device type all the time. You can make this possible with ONE FOR ALL Combi Control. Combi Control enables you to control up to 2 devices simultaneously (e.g control TV + SAT simultaneously).

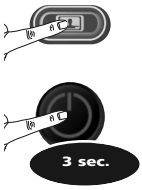
"Combi Control"

control **TV + SAT**

will be programmed automatically when you set up a TV and SAT.

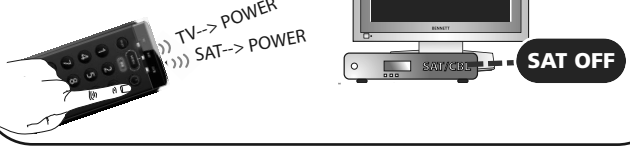


Master Power (in Combi Control)



In Combi Control the POWER key will switch ON/OFF all devices within the activated Combi Control Setting – simply by pressing it for 3 seconds.

E.g. within Combi Control combination 1 you can switch OFF your TV and SAT by by pointing towards these devices and simply press and hold the POWER key for 3 seconds.



Deutsch

Bedienungsanleitung

- **Suchmethode * 12**
- **Volume Control (Lautstärkesteuerung) 12**
- **ONE FOR ALL Combi Control 13**
- **Master Power 13**

- **Zusätzliche Funktionen (siehe unsere Internetseite)**
  - **Moduszuweisung -** Ändern des Gerätemodus, um zwei (oder mehr) Geräte desselben Typs einzurichten.
  - **Key Magic® -** Ermöglicht die Programmierung von Funktionen Ihrer Original-Fernbedienung, selbst wenn diese BESCHÄDIGT oder VERLOREN gegangen ist.
  - **Makro -** Ermöglicht das Senden einer Befehlsequenz durch Drücken einer einzigen Taste.

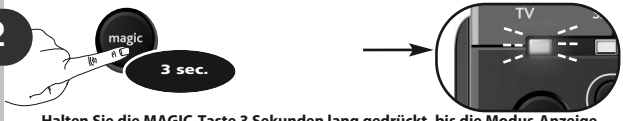
Direkte Codeeinrichtung

1



Ermitteln Sie den Code für Ihr Gerät (z.B. Hitachi) Fernsehgerät)in der Codeliste (Seite 71 - 85 im Bedienungshandbuch). Die Codes sind nach Gerätetyp und Markenname aufgelistet. Die häufigsten Codes sind zuerst aufgeführt. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist (nicht in Standby).

2



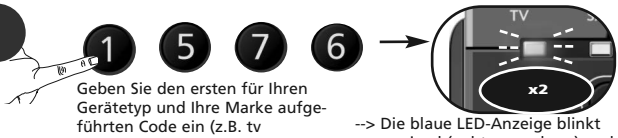
Halten Sie die MAGIC-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.

3

Wählen Sie das entsprechende Gerät z.B. **TV**.



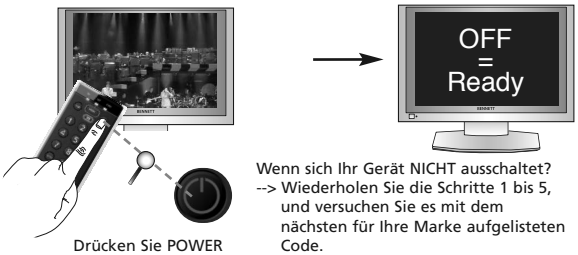
4



Geben Sie den ersten für Ihren Gerätetyp und Ihre Marke aufgeführten Code ein (z.B. tv Hitachi = 1576)

--> Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal (geht an und aus) und erlischt.

5



Drücken Sie POWER (An/Aus).

Wenn sich Ihr Gerät NICHT ausschaltet?
--> Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5, und versuchen Sie es mit dem nächsten für Ihre Marke aufgelisteten Code.

Wenn dieses Vorgehen nicht erfolgreich ist?
--> Versuchen Sie es mit der Suchmethode.

Herzlichen Glückwunsch! Sie sollten Ihr Gerät jetzt wieder einschalten und erfolgreich steuern können.

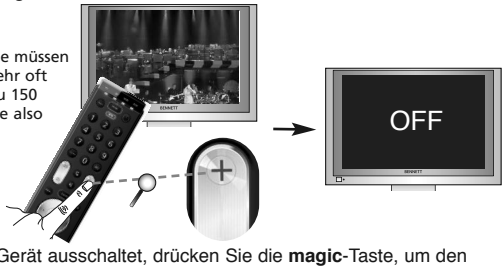
Suchmethode

Mit der Suchmethode können Sie den Code für Ihr Gerät herausfinden, in dem Sie alle Codes durchsuchen, die im Speicher der ONE FOR ALL enthalten sind. Die Suchmethode kann auch funktionieren, wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt ist.

Beispeil: Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein (Standby genügt nicht) und richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Fernsehgerät.

1. Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
2. Wählen Sie das entsprechende Gerät z.B. TV.
3. Drücken Sie **9 9 1**. Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal (geht an und aus).
4. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
5. Drücken Sie so lange wiederholt CH+, bis sich ihr Gerät ausschaltet.

Möglicherweise müssen Sie die Taste sehr oft drücken (bis zu 150 Mal); haben Sie also bitte Geduld.



6. Wenn sich Ihr Gerät ausschaltet, drücken Sie die **magic**-Taste, um den Code zu speichern.

Herzlichen Glückwunsch! Sie sollten Ihr Gerät jetzt wieder einschalten und erfolgreich steuern können.

Volume Control



Mit dieser Funktion können Sie die Lautstärkesteuerung (lauter, leiser, stumm) so einstellen, dass Sie immer ein bestimmtes Gerät ansteuert (z. B. das Fernsehgerät), unabhängig davon, welcher Gerätemodus (TV, SAT oder DVD) ausgewählt ist.

z.B. Lautstärkesteuerung (lauter, leiser, stumm) für das Fernsehgerät in SAT modus:



In diesemBeispiel stellen wir die Lautstärkesteuerung (lauter, leiser, stumm) für das Fernsehgerät ein:

1. **Halten Sie die MAGIC-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.**
2. Drücken Sie **9 9 3**. Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal.
3. Wählen Sie das entsprechende Gerät z.B. TV.
4. Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die blaue LED-Anzeige blinkt zweimal und erlischt.

Jetzt haben Sie die Lautstärkesteuerung für das Fernsehgerät eingestellt. Unabhängig davon, welcher Gerätemodus ausgewählt ist (TV, SAT oder DVD) werden die Tasten zum Erhöhen, Verringern oder Stummschalten der Lautstärke immer das Fernsehgerät ansteuern.

So deaktivieren Sie die Lautstärkesteuerung

1) Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
2) Drücken Sie **9 9 3**.
3) Drücken Sie **Vol +**. Die blaue LED-Anzeige blinkt Viermal und erlischt.

Die Lautstärke der einzelnen Geräte (lauter, leiser, stumm) wird nun wieder individuell gesteuert.

So entfernen Sie ein Gerät aus der Lautstärkesteuerung

1) Halten Sie die **magic**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Modus-Anzeige (blaue LED-Anzeige) konstant leuchtet.
2) Drücken Sie **9 9 3**.
3) Wählen Sie die entsprechende Taste für das Gerät, das Sie aus der Lautstärkesteuerung entfernen möchten.
4) Drücken Sie **Vol -**. Die blaue LED-Anzeige blinkt Viermal und erlischt.

Die Lautstärke des entfernten Geräts (lauter, leiser, stumm) wird nun wieder individuell gesteuert.

ONE FOR ALL Combi Control

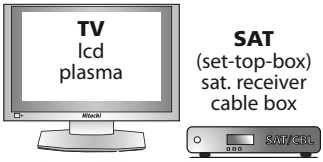
Mittlerweile haben Sie vermutlich die ONE FOR ALL-Fernbedienung für alle (oder fast alle) Ihre Geräte eingerichtet. Wäre es nicht komfortabel, wenn Sie nicht jedes Mal erneut den Gerätetyp auswählen müssten? Das ist mit dieser Fernbedienung möglich dank ONE FOR ALL Combi Control. Dank Combi Control können Sie bis zu 2 Geräte gleichzeitig bedienen (z. B. ein Fernsehgerät und eine Set-Top-Box).



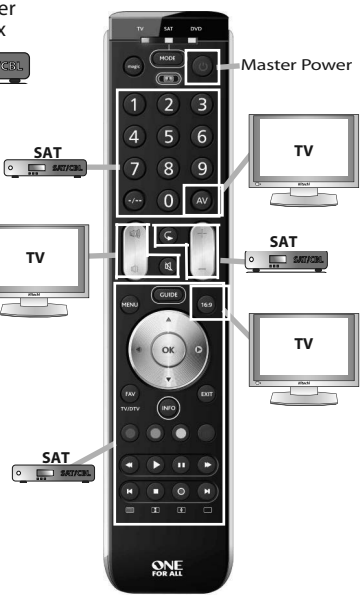
"Combi Control"

TV + SAT

wird automatisch programmiert, wenn Sie ein Fernsehgerät und SAT einrichten.







Nach dem Drücken von

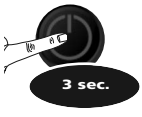


"Combi Control"

Kontrollieren Sie TV + SAT

Master Power (in Combi Control)





Mit der Funktion „Combi Control" können alle Geräte, die diese Einstellung aktiviert haben, mit der POWER-Taste ein- oder ausgeschaltet werden, indem die Taste 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird („Master"). In „Kombination 1" innerhalb der Funktion „Combi Control" können Sie Ihr Fernsehgerät und Ihren Set-Top-Box ausschalten, indem Sie die Fernbedienung auf diese Geräte richten und die POWER-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.



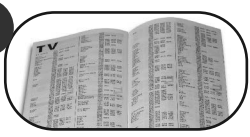
Français

Manuel d'instructions

- **Méthode de recherche** 15
- **Volume Control (Commande du volume)** 15
- **ONE FOR ALL Combi Control** 16
- **Master Power** 16
- **Fonctions supplémentaires (voir le manuel sur notre site Internet)**
  - **Mode Réassignation -** Permet demodifier unmode d'appareil pour configurer aumoins deux appareils dumême type.
  - **Key Magic® -** Permet de programmer des fonctions de votre télécommande d'origine,même si cette dernière est PERDUE ou CASSÉE.
  - **Macro -** Permet d'envoyer une série de commandes en appuyant sur une seule touche.

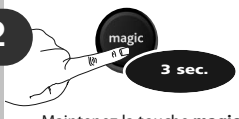
Configuration des codes directs

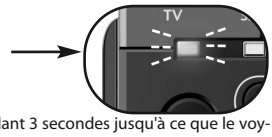
1



Trouvez le code de votre appareil (p. ex. téléviseur Hitachi) dans la liste des codes (page 71 - 85 du manuel). Les codes sont répertoriés par type d'appareil et par nom de marque. Le code le plus courant apparaît en premier. Vérifiez que votre appareil est allumé (et non en veille).

2





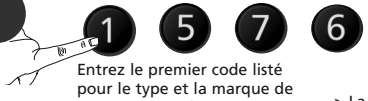
Maintenez la touche **magic** enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.

3

Sélectionnez l'appareil correspondant (par exemple, **TV**).



4

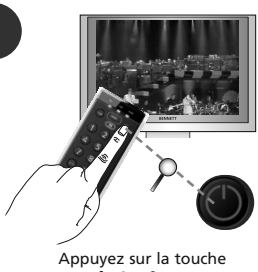


Entrez le premier code listé pour le type et la marque de votre appareil (par exemple, tv Hitachi = **1576**)



--> La diode bleue clignotera deux fois avant de s'éteindre.

5



Appuyez sur la touche **marche/arrêt.**



L'appareil ne s'éteint PAS.
--> Répétez les étapes 1 à 5 en essayant le code suivant qui figure dans la liste pour votre marque.

Cela ne fonctionne toujours pas.
--> Essayez la Configuration par recherche.

Félicitations ! Vous pouvez à présent rallumer votre appareil et le commander sans problème.

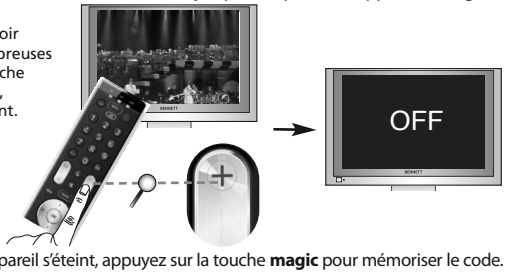
Méthode de recherche

La méthode de recherche vous permet de rechercher le code de votre appareil en parcourant tous les codes contenus dans la mémoire de la ONE FOR ALL. La méthode de recherche peut fonctionner même si votre marque n'apparaît pas dans la liste.

Exemple : Pour rechercher votre code de TV; Allumez votre téléviseur (pas en veille) et pointez votre ONE FOR ALL vers votre téléviseur.

1. **Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.**
2. Sélectionnez l'appareil correspondant (par exemple, **TV**).
3. Appuyez sur la touche **9 9 1.** La diode bleue clignotera deux fois.
4. Appuyez ensuite sur **Veille**.
5. Appuyez plusieurs fois sur la touche **CH+** jusqu'à ce que votre appareil s'éteigne.

Vous pouvez devoir appuyer de nombreuses fois sur cette touche (jusqu'à 150 fois), soyez donc patient.



6. Dès que votre appareil s'éteint, appuyez sur la touche **magic** pour mémoriser le code.

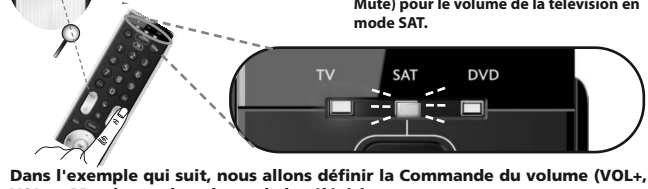
Félicitations ! Vous pouvez à présent rallumer votre appareil et le commander sans problème.

Volume Control



Cette fonction vous permet de paramétrer le volume (VOL+, VOL- etMute) de façon à toujours commander lemême appareil (la télévision, par exemple), indépendamment de la touche d'appareil (TV, SAT ou DVD) sélectionnée.

Commande du volume (VOL+, VOL- et Mute) pour le volume de la télévision en mode SAT.



Dans l'exemple qui suit, nous allons définir la Commande du volume (VOL+, VOL- etMute) pour le volume de la télévision.

1. Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
2. Appuyez sur **9 9 3**. La diode bleue clignotera deux fois.
3. Select the corresponding device e.g. **TV.**
4. Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes. La diode bleue clignotera deux fois avant de s'éteindre.

Vous avez à présent défini la Commande du volume pour le volume de la télévision. Les touches VOL+, VOL- et Mute commanderont toujours le volume de la télévision, quelle que soit la touche d'appareil (TV, SAT ou DVD) sélectionnée.

Pour désactiver la Commande du volume

1) Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
2) Appuyez sur les touches 9 9 3.
3) Appuyez sur la touche VOL+.

Chaque appareil enverra ses propres réglages VOL+, VOL- et MUTE.

Pour supprimer un appareil de la Commande du volume

1) Maintenez la touche magic enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant de mode (diode bleue) reste allumé.
2) Appuyez sur les touches 9 9 3.
3) Sélectionnez la touche correspondant à l'appareil à supprimer de la Commande du volume.
4) Appuyez sur la touche VOL-.

L'appareil supprimé utilisera ses propres commandes VOL+, VOL- et MUTE.

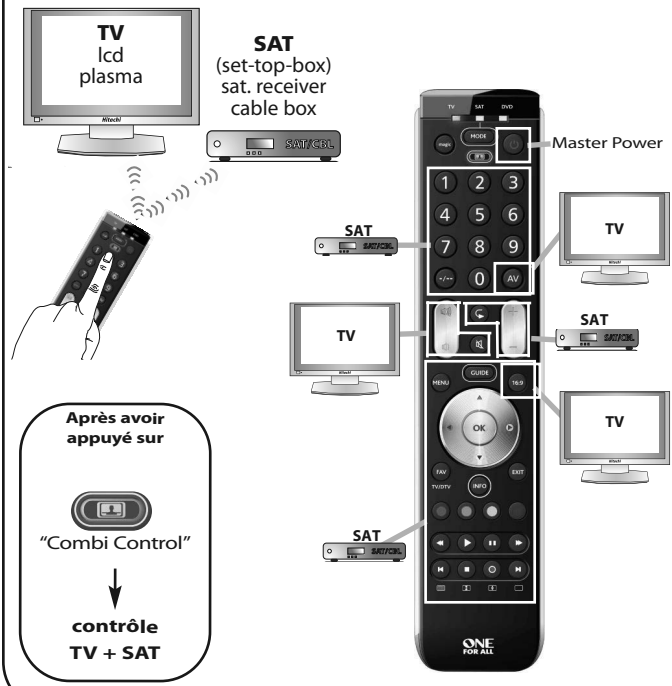
ONE FOR ALL Combi Control

Vous avez à présent programmé la télécommande ONE FOR ALL de façon à pouvoir commander tous vos appareils (ou presque). Ne serait-il pas pratique de ne pas avoir à sélectionner à chaque fois le type d'appareil ? Cela est possible grâce au mode ONE FOR ALL Combi Control. Le mode Combi Control vous permet de commander simultanément jusqu'à 2 appareils (tv + stb, par exemple).

"Combi Control"

TV + SAT

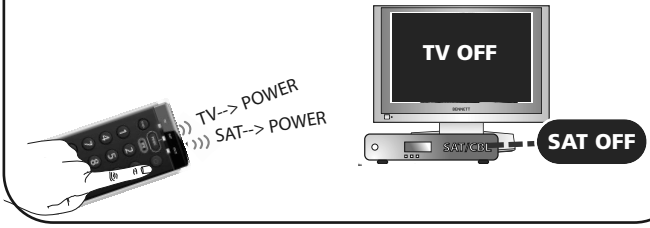
est automatiquement programmée lors d'une configuration TV/SAT.



Master Power (dans Combi Control)



Dans Combi Control, la touche POWER mettra hors/sous tension tous les appareils définis dans les paramètres Combi Control actifs lors d'une simple pression de 3 secondes (Master). Par exemple, dans la combinaison Combi Control 1, vous pouvez éteindre vos TV et STB en dirigeant votre appareil vers eux et en maintenant la touche POWER enfoncée pendant 3 secondes.



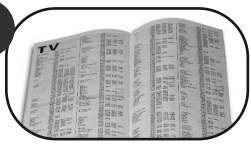
Español

Manual de instrucciones

- **Método de búsqueda * 18**
- **Volume Control (Control de volumen) 18**
- **ONE FOR ALL Combi Control 19**
- **Master Power 19**
- **Funciones adicionales (consulte el manual disponible en nuestro sitio web)**
  - **Reasignación de modo -** Cambio delmodo de un dispositivo para configurar dos (omás) dispositivos delmismo tipo.
  - **Key Magic® -** le permite programar funciones de sumando a distancia original incluso si lo ha PERDIDO o está ROTO.
  - **Macro -** Ele permite enviar una secuencia de comandos con sólo pulsar una tecla.

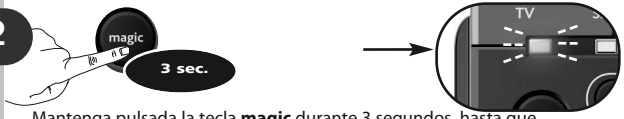
Configuración por código directo

1



Busque el código correspondiente a su aparato (por ejemplo Televisión Hitachi) en la lista de códigos (página 71 - 85 del manual). Los códigos aparecen ordenados por tipo de aparato y marca. Los códigos más populares aparecen en primer lugar. Asegúrese de que el aparato esté encendido (no en modo de espera).).

2



Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).

3

Seleccione el dispositivo correspondiente; p. ej., **TV**.



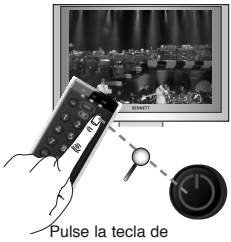
4



Introduzca el primer código de la lista para su tipo de dispositivo y marca (p. ej., tv Hitachi = **1576**).

--> El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.

5



Pulse la tecla de **encendido.**



Si el dispositivo no se apaga?
--> Repita los pasos del 1 al 5 con el siguiente código de la lista especificado para sumarca.

Si no obtiene el resultado esperado
--> Pruebe elmétodo de búsqueda.

¡Enhorabuena! Ya debería poder encender de nuevo el dispositivo y controlarlo correctamente.

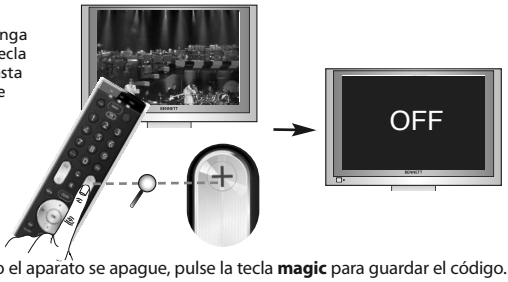
Método de búsqueda

El Método de Búsqueda le permite buscar el código para su aparato realizando una búsqueda entre todos los códigos que contiene la memoria del ONE FOR ALL.
El Método de Búsqueda también puede resultar útil si la marca en cuestión ni siquiera aparece en la lista.

Ejemplo: Para buscar el código de su TV:

1. Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
2. Seleccione el dispositivo correspondiente; p. ej., **TV**.
3. Pulse **9 9 1**. El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.
4. Pulse la tecla de **encendido**.
5. Pulse la tecla **CH+** varias veces hasta que el dispositivo se apague.

Es posible que tenga que pulsar esta tecla muchas veces (hasta 150) por lo que le rogamos que sea paciente.



6. Tan pronto como el aparato se apague, pulse la tecla **magic** para guardar el código.

¡Enhorabuena! Ya debería poder encender de nuevo el dispositivo y controlarlo correctamente.

Volume Control



Esta función le ofrece la posibilidad de configurar el volumen (su opción de aumento, reducción y silencio) para que siempre se relacione con un determinado dispositivo (p. ej., tv), independientemente del modo de dispositivo seleccionado (TV, SAT o DVD).

Control de volumen (VOL+, VOL- et Silencio) de su televisor en modo SAT.



En este ejemplo, configuraremos el control de volumen para un televisor:

1. Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
2. Pulse **9 9 3**. El LED de color azul se iluminará dos veces.
3. Seleccione el dispositivo correspondiente; p. ej., **TV**.
4. Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos. El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.

El control de volumen quedará configurado para el televisor. Las teclas para aumentar, reducir y silenciar el volumen siempre controlarán el volumen del televisor, sin importar qué modo de dispositivo esté seleccionado (TV, SAT ou DVD).

Desactivación del control de volumen

1) Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
2) Pulse 9 9 3.
3) Pulse la tecla VOL +. El LED iluminará hasta 4 veces.

Ahora se podrá aumentar, reducir y silenciar el volumen de todos los dispositivos.

Anulación del control de volumen de un dispositivo

1) Mantenga pulsada la tecla **magic** durante 3 segundos, hasta que permanezca encendido un indicador de modo (LED de color azul).
2) Pulse 9 9 3.
3) Seleccione el modo de dispositivo que desea desactivar del control de volumen.
4) Pulse la tecla VOL - . El LED iluminará hasta 4 veces.

El dispositivo eliminado aumentará, reducirá o silenciará su volumen cuando corresponda.

ONE FOR ALL Combi Control

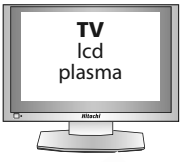
En este punto, seguramente ya habrá configurado el mando a distancia ONE FOR ALL para controlar todos sus dispositivos (o la mayoría de ellos). ¿No sería más cómodo si no tuviera que cambiar de un tipo de dispositivo a otro? Esto es posible gracias a la función ONE FOR ALL Combi Control. Combi Control le permite controlar hasta 2 dispositivos de forma simultánea



"Combi Control"

TV + SAT

se programa automáticamente al configurar un dispositivo de TV y SAT.



SAT
(set-top-box)
sat. receiver
cable box







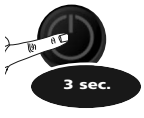
después de pulsar



"Combi Control"

puede controlar TV + SAT

Master Power (en Combi Control)



En la función Combi Control, el botón de encendido encenderá y apagará todos los dispositivos incluidos en dicho ajuste. Para ello, sólo debe mantener pulsado el botón durante 3 segundos (Master). Por ejemplo, con la combinación 1, puede apagar los dispositivos de TV y STB apuntando hacia ellos y, a continuación, manteniendo pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.



Português

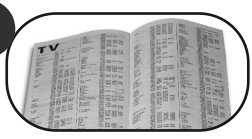
Manual de instruções

- **Método de Busca *** 21
- **Volume Control (Controlo de Volume)** 21
- **ONE FOR ALL Combi Control** 22
- **Master Power** 22

- **Características adicionais (consulte o manual no nossoWeb site)**
  - **Reatribuição de Modo -** Alterar ummodo do dispositivo para configurar dois (oumais) dispositivos domesmo tipo.
  - **Key Magic® -** Permite programar funções a partir do telecomando originalmesmo que tenha sido PERDIDO ou DANIFICADO
- **Macro -** Permite enviar uma sequência de comandos premindo uma única tecla.

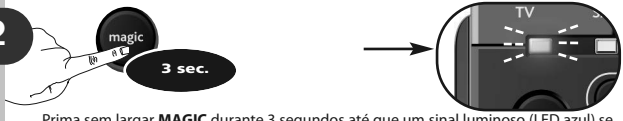
Configuração do Código Directo

1



Localize o código para o seu dispositivo na Lista de Códigos p. 71 - 85. Os códigos estão listados por tipo de dispositivo emarca. O códigomais popular é listado emprimeiro lugar. Certifique-se de que o dispositivo está LIGADO (não emmodo de espera).

2



Prima sem largar **MAGIC** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.

3

Seleccione o dispositivo correspondente, por ex., **TV.**



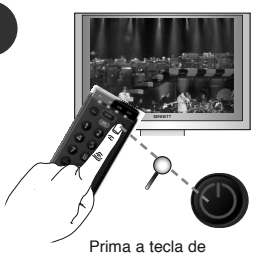
4



Introduza o primeiro código listado para o seu tipo de dispositivo e marca (por e., tv Hitachi = **1576**)

--> O LED azul pisca (apagando-se) duas vezes e depois apaga-se.

5



Prima a tecla de **Alimentação**.



Se o seu dispositivo não DESLIGAR
--> Repita os passos 1 - 5 com o código seguinte listado para a sua marca.

Se este procedimento NÃO for concluído com êxito
--> Experimente o Método de Busca.

Parabéns! Já deverá ser possível voltar a LIGAR o dispositivo e e controlá-lo com êxito.

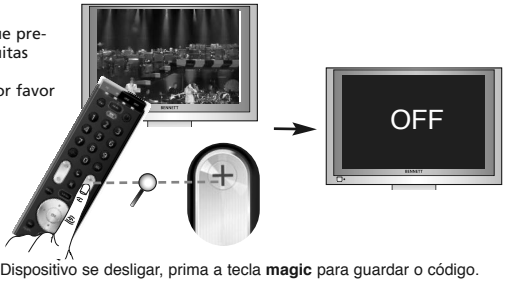
Método de Busca

O Método de Busca permite-lhe descobrir o código para o seu dispositivo esquadrinhando por todos os códigos contidos na memória do ONE FOR ALL.. O Método de Busca também pode funcionar se a sua marca não estiver listada.

Exemplo: para procurar o seu código de Televisão:

1. Prima sem largar magic durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
2. Seleccione o dispositivo correspondente, por ex., a TV.
3. Pulse 9 9 1. El LED de color azul se iluminará dos veces y, luego, se apagará.
4. Prima a tecla de Alimentação.
5. Prima CH+ várias vezes até o dispositivo desligar.

Você pode ter que premir esta tecla muitas vezes (até 150 vezes) por isso por favor seja paciente.



6. Assim que o seu Dispositivo se desligar, prima a tecla **magic** para guardar o código.

¡Enhorabuena! Ya debería poder encender de nuevo el dispositivo y controlarlo correctamente.

Volume Control



Esta característica dá a possibilidade de definir o Volume (VOL+, VOL- eMute) para controlar sempre umdeterminado dispositivo (por ex., tv), independentemente da tecla demodo do dispositivo (TV, SAT o DVD) que for seleccionada.

Controlo de volume (VOL+, VOL- et Mute) de Televisão en SAT.



Neste exemplo, vamos definir o Controlo de Volume (VOL+/- e Mute) para "volume de tv":

1. Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
2. Prima **9 9 3**. O LED azul pisca duas vezes.
3. Seleccione el dispositivo correspondiente; p. ej., TV.
4. Prima sem largar magic durante 3 segundos . O LED azul pisca duas vezes e depois apaga-se.

Agora definiu o Controlo de Volume para "volume de tv". As teclas VOL+, VOLe Mute controlarão sempre um o "volume tv", independentemente de outras teclas de modos de dispositivo seleccionado. (TV, SAT ou DVD).

Como desactivar o Controlo de Volume

1) Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
2) Prima 9 9 3.
3) Prima Vol +.

Todos os dispositivos enviarão o próprio VOL+, VOL- ou MUTE

Como remover um dispositivo do Controlo de Volume

1) Prima sem largar **magic** durante 3 segundos até que um sinal luminoso (LED azul) se acenda.
2) Prima 9 9 3.
3) Seleccione a tecla do dispositivo que pretende desactivar do Controlo de Volume.
4) Prima Vol -.

O dispositivo removido enviará o próprio VOL+, VOL- e MUTE.

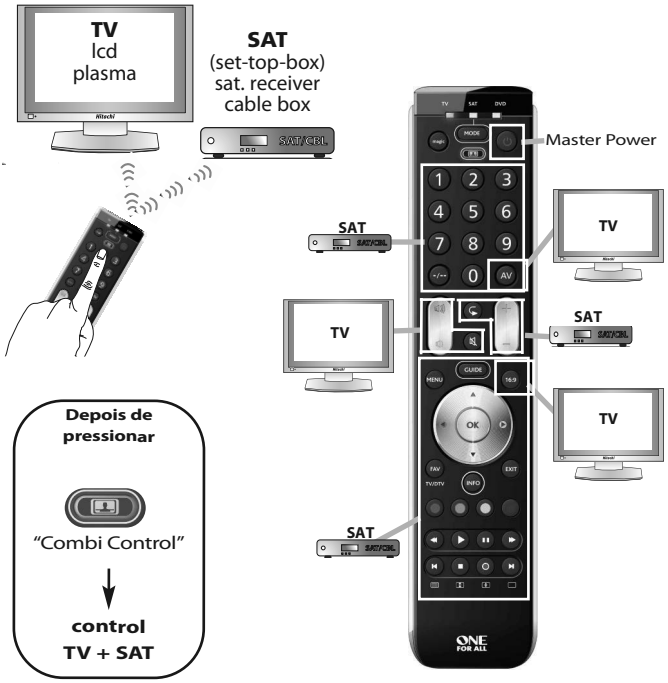
ONE FOR ALL Combi Control

Neste momento, já deverá ter definido o Telecomando UNIVERSAL para controlar todos (ou quase todos) os seus dispositivos. Não seria óptimo se não tivesse que seleccionar sempre o tipo de dispositivo? Isso é possível com o ONE FOR ALL Combi control. O Combi control permite controlar até 2 dispositivos simultaneamente (por ex., controlar a tv + stb simultaneamente).

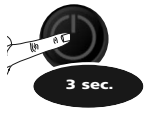
"Combi Control"

TV + SAT

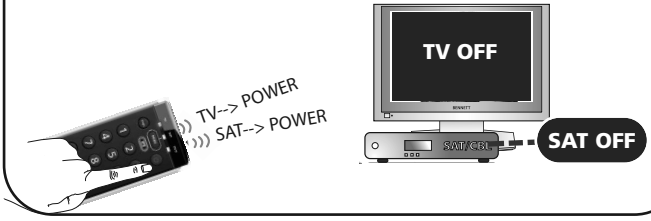
é programada automaticamente sempre que configurar uma TV e SAT.



Master Power (em Combi Control)



No Combi Control a tecla POWER pode LIGAR e DESLIGAR todos os dispositivos na Definição Combi Control activada – premindo-a simplesmente durante 3 segundos (Master). Por ex., na combinação 1 Combi Control pode DESLIGAR a TV e STB apontando para estes dispositivos e simplesmente premindo sem largar a tecla POWER durante 3 segundos.



Italiano

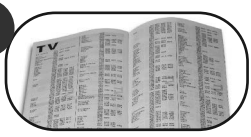
Manuale di istruzioni

- **Metodo di ricerca** 24
- **Volume Control (Controllo del Volume)** 24
- **ONE FOR ALL Combi Control** 25
- **Master Power** 25

- **Caratteristiche aggiuntive** (consultare il manuale disponibile sul sito Internet)
  - **Nuova assegnazione modalità -** Consente dimodificare lamodalità di un dispositivo per configurare due (o più) dispositivi dello stesso tipo.
  - **Key Magic® -** Consente di programmare anche le funzioni dal telecomando originale PERSO o DANNEGGIATO.
  - **Macro -** Consente di inviare più comandi premendo un singolo tasto.

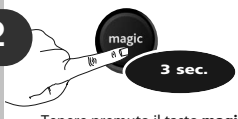
Configurazione codice diretto

1



Trovare il codice per il proprio dispositivo (es. Hitachi Television) nell'elenco dei codici (p. 71 - 85 del manuale). I codici sono elencati per tipo di apparecchio e nome del marchio. Il codice più conosciuto è indicato per primo. Verificare che il proprio dispositivo sia acceso (non in standby).

2





Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.

3

Selezionare il dispositivo corrispondente, ad esempio il **TV**.



4

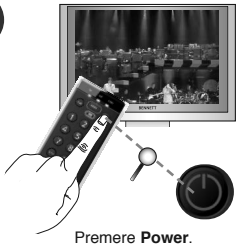




Immettere il primo codice in elenco corrispondente al tipo e alla marca del dispositivo in uso (ad esempio tv Hitachi = **1576**).

--> Il LED blu lampeggerà due volte (segnale di spegnimento) e poi si spegnerà definitivamente.

5



Premere **Power**.



Se il dispositivo NON si spegne?
--> Ripetere i passaggi da 1 a 5 provando il codice successivo presente in elenco per la marca in uso.

Se ancora NON si spegne?
--> Provare con il Metodo di ricerca.

Congratulazioni! A questo punto dovrebbe essere possibile accendere nuovamente il dispositivo e controllarlo correttamente.

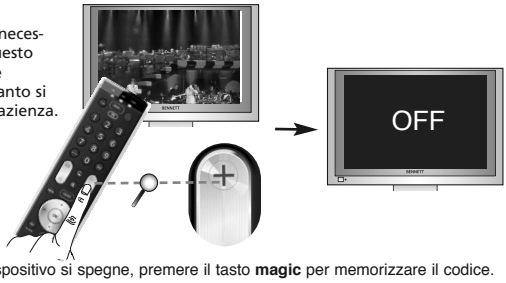
Metodo di ricerca

Il Metodo di Ricerca consente di trovare il codice giusto per il proprio dispositivo facendo scorrere tutti i codici contenuti nella memoria del ONE FOR ALL. Il Metodo di Ricerca può funzionare anche se il proprio marchio non compare in elenco.

Esempio: Per cercare il codice del proprio Televisore:

1. Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.
2. Selezionare il dispositivo corrispondente, ad esempio il tv.
3. Premere 9 9 1. Il LED blu lampeggerà due volte.
4. Quindi, premere il tasto d'Alimentazione (POWER).
5. Premere più volte CH+ finché il dispositivo non si spegne.

Potrebbe essere necessario premere questo tasto molte volte (fino a 150) pertanto si prega di avere pazienza.



6. Non appena il dispositivo si spegne, premere il tasto **magic** per memorizzare il codice.

Congratulazioni! A questo punto dovrebbe essere possibile accendere nuovamente il dispositivo e controllarlo correttamente.

Volume Control



Questa funzione consente di impostare il volume (VOL+, VOL- e Mute) in modo tale da controllare sempre un determinato dispositivo (ad esempio il tv) indipendentemente dal tasto per la modalità del dispositivo selezionato (TV, SAT o DVD).

Controlare il volume (VOL+, VOL- et Mute) del televisore essendo in (modo) SAT.



Nell'esempio che segue verrà impostato il controllo del volume (VOL+, VOL- e Mute) su "volume tv":

1. Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi fino a quando l'indicatore di modalità (LED blu) resta acceso.
2. Premere **9 9 3**.
3. Selezionare il dispositivo corrispondente, ad esempio **TV**.
4. Tenere premuto il tasto **magic** per 3 secondi. Il LED blu lampeggerà due volte, quindi si spegnerà.

A questo punto il controllo del volume è stato impostato su "volume tv". Con i tasti VOL+, VOL- e Mute sarà sempre possibile controllare il "volume tv" indipendentemente dal tasto modalità (TV, SAT o DVD) selezionato.

Come disattivare il controllo del volume

1) Tenere premuto il tasto "magic" per 3 secondi. --> Il LED dell'anello blu lampeggerà per due volte.
2) Premere 9 9 3.
3) Premere Vol +.

Su tutti i dispositivi sarà possibile selezionare VOL+, VOL- e MUTE.

Come rimuovere un dispositivo dal controllo del volume

1) Tenere premuto il tasto "magic" per 3 secondi. --> Il LED dell'anello blu lampeggerà per due volte.
2) Premere 9 9 3.
3) Selezionare il tasto che si intende disattivare dal controllo del volume.
4) Premere Vol -. Il LED dell'anello blu lampeggerà per 4 volte.

Sul dispositivo rimosso sarà possibile selezionare i relativi tasti VOL+, VOL- e MUTE.

ONE FOR ALL Combi Control

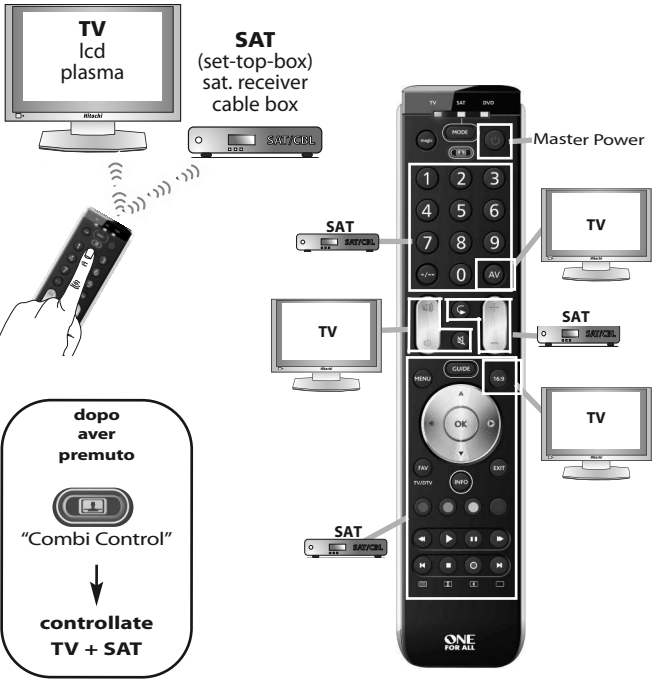
A questo punto, è probabile che il telecomando ONE FOR ALL sia stato configurato in modo da controllare tutti (o quasi) i dispositivi. Non sarebbe utile evitare di dover sempre selezionare un tipo di dispositivo? Con ONE FOR ALL Combi Control questo è possibile. Combi Control consente di controllare fino a 2 dispositivi contemporaneamente (ad esempio, controllare la modalità tv + stb).



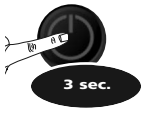
"Combi Control"

TV + SAT

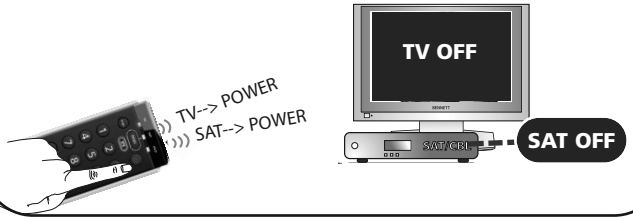
Quando si effettua una configurazione per TV o SAT, viene automaticamente programmata.



Master Power (in Combi Control)



Quando si utilizza la funzione Combi Control, premendo per 3 secondi il tasto dell'alimentazione (Master) verranno accesi o spenti tutti i dispositivi inclusi nelle impostazioni Combi Control. Ad esempio, se si utilizza la combinazione 1 Combi Control, è possibile spegnere TV e STB puntando il telecomando in direzione di tali dispositivi e tenendo premuto il tasto dell'alimentazione per 3 secondi.



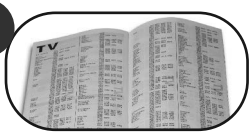
Nederlands

Gebruiksaanwijzing

- **Zoekmethode** 27
- **Volume Cotrol (Volumeregeling)** 27
- **ONE FOR ALL Combi Control** 28
- **Master Power** 28
- **Extra functies (zie handleiding op onze internetsite)**
  - **Modus opnieuw toewijzen -** Hiermee kunt u een apparaatmodus wijzigen zodat twee (of meer) apparaten van hetzelfde type kunnen worden ingesteld.
  - **Key Magic® -** Hiermee kunt u functies van uw oorspronkelijke afstandsbediening programmeren zelfs als deze KWIJT of DEFECT is.
  - **Macro -** Hiermee kunt u een reeks opdrachten verzenden via één druk op een toets.

Direct instellen via de code

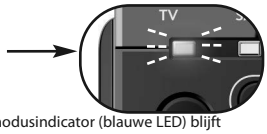
1



Zoek de code voor uw apparaat in de lijst met codes (zie pag. 71 - 85). De codes zijn gerangschikt op apparaattype en merknaam. De meest gebruikte code staat bovenaan. Zorg ervoor dat uw apparaat is ingeschakeld (niet stand-by).

2





Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.

3

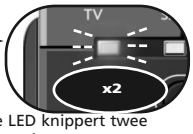
Selecteer het bijbehorende apparaat, bijv. TV.



4



Voer de eerste code die wordt aangegeven voor uw apparaattype en -merk in (bijv. tv Hitachi = 1576).



--> De blauwe LED knippert twee keer en gaat uit.

5



Druk op Power.



Wat moet u doen als uw apparaat niet wordt uitgeschakeld?
--> Herhaal stappen 1 t/m 5 met de volgende code voor uw merk.

Wat moet u doen als dat mislukt?
--> Probeer het met de zoekmethode.

Gefeliciteerd! U kunt nu uw apparaat opnieuw inschakelen en andere bedieningsfuncties gebruiken.

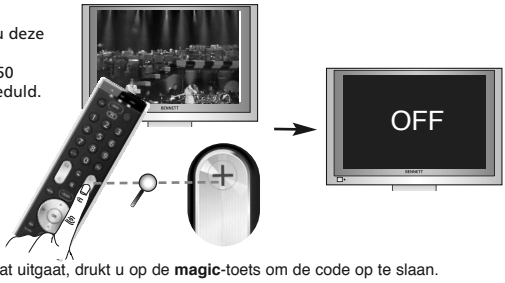
Zoekmethode

Met de zoekmethode kunt u de code voor uw apparaat vinden door alle codes in het geheugen van de ONE FOR ALL te doorzoeken. De zoekmethode kan ook werken als uw merk helemaal niet wordt vermeld.

Voorbeeld: Zoeken naar uw tv-code:

1. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2. Selecteer het bijbehorende apparaat, bijv. TV.
3. Druk 9 9 1.
4. Druk op de aan/uit-toets
5. Druk nu steeds op CH+ totdat bijvoorbeeld de televisie uitgaat.

Misschien moet u deze toets vele keren indrukken (tot 150 keer), dus heb geduld.



6. Zodra het apparaat uitgaat, drukt u op de **magic**-toets om de code op te slaan.

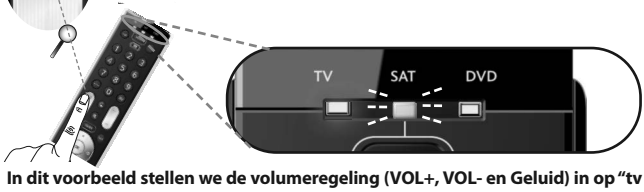
Gefeliciteerd! U kunt nu uw apparaat opnieuw inschakelen en andere bedieningsfuncties gebruiken.

Volume Control



Met deze functie kunt u het volume (VOL+, VOL- en Geluid uit) zodanig instellen dat hiermee een bepaald apparaat (bijv. tv) wordt bediend, ongeacht de toets voor de apparaatmodus die is geselecteerd.(TV, SAT of DVD).

In SAT modus het Volume (VOL+, VOL- en Mute) van de televisie bedienen.



In dit voorbeeld stellen we de volumeregeling (VOL+, VOL- en Geluid) in op "tv volume":

1. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2. Druk **9 9 3**.
3. Selecteer het bijbehorende apparaat, bijv. TV.
4. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt. De blauwe LED knippert twee keer en gaat uit

De volumeregeling (VOL+/-, Mute) is nu ingesteld op "tv volume" ongeacht de geselecteerde apparaatmodus (TV, SAT of DVD).

Volumeregeling uitschakelen

1) Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2) Druk op 9 9 3.
3) Druk op Vol +.

Alle apparaten verzenden hun eigen VOL+, VOL- en MUTE.

De volumeregeling uitschakelen voor een apparaat

1) Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2) Druk op 9 9 3.
3) Selecteer de toets voor het apparaat waarvoor u de volumeregeling wilt uitschakelen.
4) Druk op Vol -.

Het verwijderde apparaat verzendt zijn eigen VOL+, VOL- en MUTE.

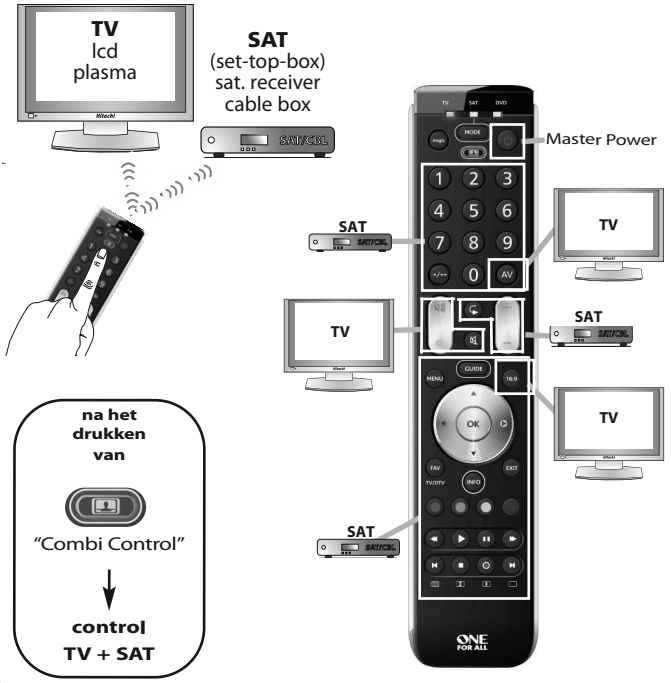
ONE FOR ALL Combi Control

U hebt nu waarschijnlijk de ONE FOR ALL-afstandsbediening ingesteld voor het bedienen van (vrijwel) al uw apparaten. Zou het niet handig zijn als u niet telkens een apparaattype hoefde te selecteren? Dit is mogelijk met ONE FOR ALL Combi Control. Met Combi Control kunt u maximaal 2 apparaten tegelijk bedienen (bijv. tegelijkertijd tv + stb bedienen).

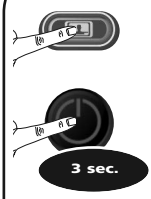
"Combi Control"

TV + SAT

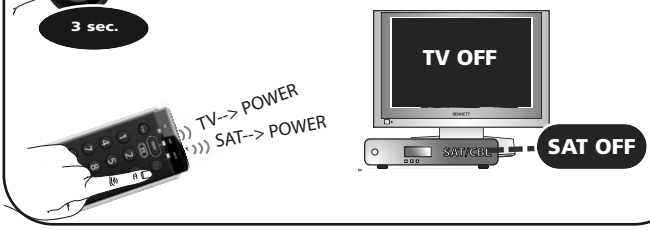
wordt automatisch geactiveerd wanneer u een tv en satelliet instelt.



Master Power (in Combi Control)



In Combi Control kunt u met de toets POWER alle apparaten in de geactiveerde Combi Control-instelling in- en uitschakelen door de knop 3 seconden ingedrukt te houden (Master). U kunt bijvoorbeeld in combinatie 1 van Combi Control uw tv en decoder uitschakelen door de afstandsbediening op deze apparaten te richten en de knop POWER 3 seconden ingedrukt te houden.



Magyar

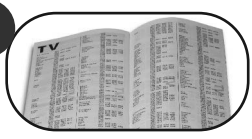
Felhasználói kézikönyv

- Keresőmód 30
- Volume Control 30
- ONE FOR ALL Combi Control 31
- Master Power 31

- **Extra funkciók (lásd az interneten található kézikönyvet)**
  - **Mód újrakijelölése -** Készülékmódmódosítása két (vagy több) azonos típusú készülék beállításához.
  - **Key Magic® -** Lehetővé tesziaz eredeti távvezérlőfunkcióinakprogramozását,mégakkor is,haaz ELVESZETT vagy TÖNKREMENT.
  - **Macro -** Lehetővé teszi parancsok sorozatának küldését egyetlen gombmegnyomásával.

Direktkód-beállítás

1



Keresse meg készüléke (pl. Hitachi televízió) kódját a kódlistában (a kézikönyv 71 - 85. oldalán). A lista a készülékek típusa és márkája alapján van összeállítva. A leggyakoribb kód áll legelöl. Kapcsolja be a készüléket (ne készenléti üzemmódban legyen).

2



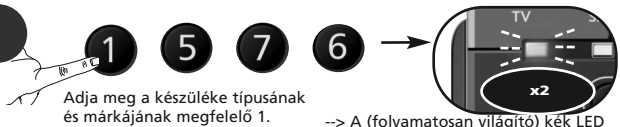
Nyomja meg és tartsa lenyomva a **magic** gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.

3

Válassza ki a megfelelő készüléket; pl. **TV**.



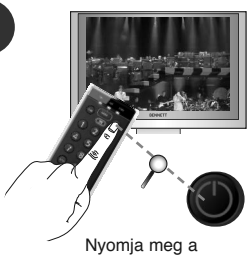
4



Adja meg a készüléke típusának és márkájának megfelelő 1. kódot (pl. tv Hitachi = **1576**)

--> A (folyamatosan világító) kék LED kétszer elsötétül, majd kialszik.

5



Nyomja meg a **tápellátás** gombot



Készüléke NEM kapcsol ki?
--> Ismételje meg az 1 - 5. lépéseket a készüléke márkájához megadott következő kóddal.

A művelet SIKERTELEN?
--> Próbálkozzon a Kereső móddal.

Gratulálunk! Most már újra BEKAPCSOLHATJA a készüléket, és végezhet azon távvezérlő műveleteket.

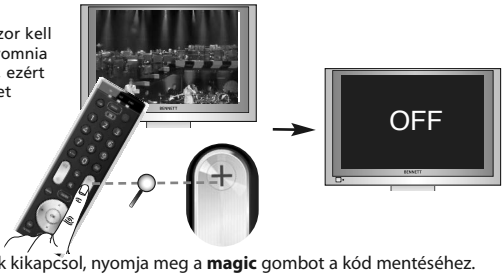
Kereső mód

A kódkeresés funkció segítségével a ONE FOR ALL memóriájában szereplő összes kód végigfuttatásával megkeresheti a készüléknek megfelelő kódot. Ez a funkció akkor is használható, ha az adott márka nem szerepel a listán.

Példa: televízió kódjának megkeresése

1. Houd **magic** 3 seconden ingedrukt totdat de modusindicator (blauwe LED) blijft branden.
2. Nyomja meg a ONE FOR ALL **TV** gombját.
3. Nyomja meg a **9 9 1** gombokat.
4. Nyomja meg az **POWER** gombot.
5. Nyomja meg a + gombot többször, addig, amíg a készülék ki nem kapcsol.

Lehet, hogy sokszor kell a gombot megnyomnia (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel.



6. Amint a készülék kikapcsol, nyomja meg a **magic** gombot a kód mentéséhez.

Gratulálunk! Most már újra BEKAPCSOLHATJA a készüléket, és végezhet azon távvezérlő műveleteket.

Volume Control



Ez a funkció lehetővé teszi a hangerő beállítását (VOL+, VOL- és Mute) egy adott készülék (pl. tv) esetében, függetlenül attól, hogy melyik készülékmód gomb (TV, SAT vagy DVD) van kiválasztva.

In SAT --> Volume TV (VOL+, VOL- és Mute)

Az alábbi példában bemutatjuk a hangerőszabályzó (VOL+, VOL- és Mute) „tv hangerő" lehetőségre történő beállítását:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **magic** gombot 3 másodpercig, hogy az üzemmód jelzése (kék LED) folyamatosan világítson.
2. Nyomja meg a 9 9 3.
3. Válassza ki a megfelelő készüléket; pl TV.
4. Nyomja meg a Magic gombot a beállítások mentéséhez. A kék LED kétszer elsötétül, majd kialszik.

Ezzel befejeződött a hangerőszabályzó „tv hangerő" lehetőségre történő beállítása. A VOL+, VOL- és Mute gombok megnyomása mindig a „tv hangerő" beállítására fog vonatkozni, függetlenül attól, hogy melyik készülékmód gomb van kiválasztva.

A hangerőszabályzó inaktiválása

1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a Magic gombot 3 másodpercig. --> A kör alakú kék LED kétszer felvillan.
2) Nyomja meg a 9 9 3. gombokat.
3) Nyomja meg a Vol+ gombot. A kör alakú kék LED négyszer felvillan.

Az összes készülék saját VOL+, VOL- és MUTE jeleit fogja küldeni.

A hangerőszabályzó inaktiválása egyes készülékekre vonatkozóan

1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a Magic gombot 3 másodpercig. --> A kör alakú kék LED kétszer felvillan.
2) Nyomja meg a 9 9 3. gombokat.
3) Válassza ki azt a készülékgombot, amelynek esetében inaktiválni szeretné a hangerőszabályzót.
4) Nyomja meg a Vol- gombot. A kör alakú kék LED négyszer felvillan.

Az inaktivált készülék saját VOL+, VOL- és MUTE jeleit fogja küldeni.

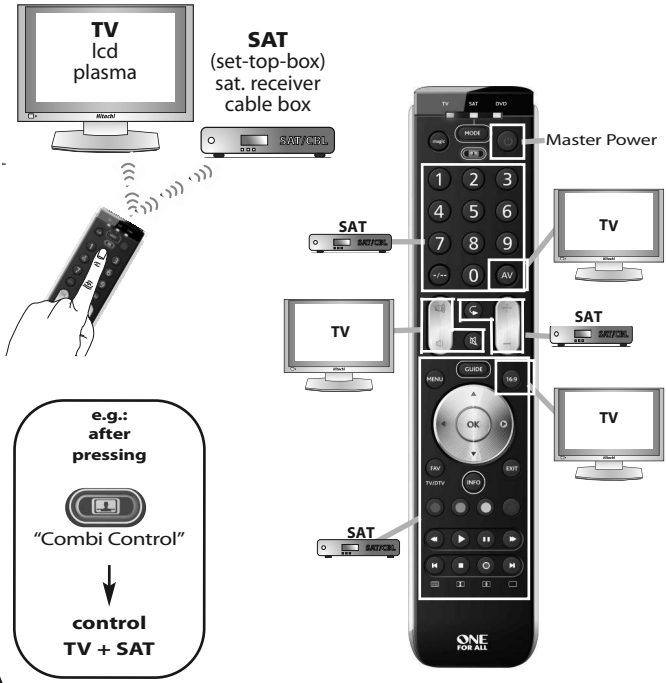
ONE FOR ALL Combi Control

Mostanra Ön már valószínűleg beállította a ONE FOR ALL távvezérlőt az összes készüléke (vagy azok legtöbbjének) vezérléséhez. Bizonyára kényelmesebb lenne, ha nem kellene mindig kiválasztania a készüléktípust. A ONE FOR ALL Combi Control használatával erre is van lehetőség.

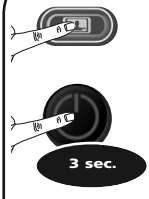
"Combi Control"

TV + SAT

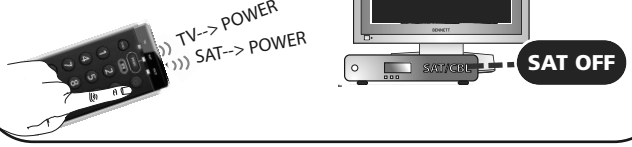
Tévé és műholdvevő beállításakor az automatikusan programozva van.



Master Power (Combi Control)



Combi Control módban a be-/kikapcsoló gomb az aktivált Combi Control beállításhoz megadott összes készülék be- és kikapcsolását végrehajtja - ha három másodpercig lenyomva tartja (Master funkció). Pl. a Combi Control 1. kombinációjában ki tudja kapcsolni a tévét és a beltéri egységet, úgy, hogy a távvezérlőt a készülékek felé fordítva három másodpercig lenyomva tartja a be-/kikapcsoló gombot..



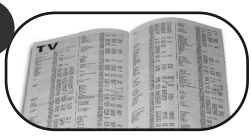
Polski

Instrukcja obsługis

- **Wyszukiwanie *** 33
- **Volume Control (Regulacja głośności)** 33
- **ONE FOR ALL Combi Control** 34
- **Master Power** 34
- **Funkcje dodatkowe (patrz instrukcja obsługi na naszej stronie internetowej)**
  - **Zmiana trybu -** Zmiana trybu urządzenia w celu skonfigurowania dwóch (lub więcej) urządzeń tego samego typu.
  - **Key Magic® -** Umożliwia zaprogramowanie funkcji oryginalnego pilota, nawet jeśli się ZGUBIŁ lub ZEPSUŁ.
  - **Makro -** Umożliwia wysyłanie sekwencji poleceń po naciśnięciu jednego przycisku.

Ustawianie przy pomocy kodów

1



Znajdź kod dla swojego urządzenia (np. telewizor Hitachi) w liście kodów (strony 71 - 85 w instrukcji obsługi). Kody wymienione są według typu urządzenia i marki. Najbardziej popularny kod zamieszczony jest jako pierwszy. Upewnij się, że twoje urządzenie jest włączone (nie w trybie czuwania).

2



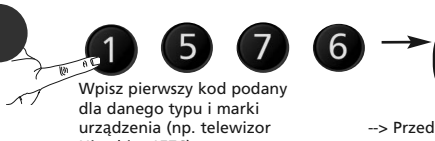
Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.

3

Wybierz odpowiednie urządzenie, np. TV.



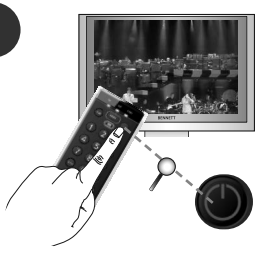
4



Wpisz pierwszy kod podany dla danego typu i marki urządzenia (np. telewizor Hitachi = 1576)

--> Przed zgaśnięciem niebieska dioda błyśnie dwukrotnie.

5



Naciśnij przycisk zasilania.



Urządzenie NIE wyłączyło się?
--> Powtórz kroki 1-5 wpisując następny kod na liście dla danej marki.

Jeśli się NIE udało?
--> Spróbuj wyszukiwania.

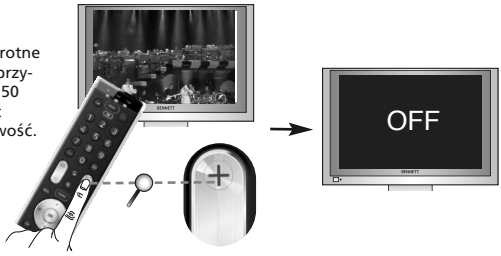
Wyszukiwanie

Metoda wyszukiwania umożliwi Ci znalezienie kodu dla urządzenia przez przeskanowanie wszystkich kodów zapisanych w pamięci ONE FOR ALL. Metoda szukania może także okazać się skuteczna, jeżeli marka twojego urządzenia nie znajduje się na liście.

Przykład: Aby wyszukać kod dla danego telewizora:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda) zacznie świecić się w sposób ciągły.
2. Wybierz odpowiednie urządzenie, np. TV.
3. Przyciśnij 9 9 1. Niebieska dioda LED (gasnąc) błyśnie dwukrotnie.
4. Naciśnij przycisk Power.
5. Teraz naciskaj przycisk CH+, aż np. telewizor wyłączy się.

Może okazać się konieczne wielokrotne naciśnięcie tego przycisku (nawet do 150 razy), trzeba więc zachować cierpliwość.



6. Jak tylko telewizor się wyłączy, przyciśnij klawisz **magic**, aby zapisać dany kod.

Gratulacje! Mo.esz teraz WŁĄCZYĆ swoje urządzenie i sterować nim.

Volume Control



Ta funkcja umo.liwia ustawienie na stałe sterowania głośnością (VOL+, VOL- i Mute) danego urządzenia (np. telewizora) bez względu na tryb urządzenia (TV, SAT lub DVD).

("telewizora" VOL+, VOL- i Mute) ---> SAT.

W tym przykładzie ustawimy regulację głośności (VOL+, VOL- i Mute) jako „głośność telewizora":

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **magic** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda) zacznie świecić się w sposób ciągły.
2. Stiskněte 9 9 3. Niebieska dioda LED błyśnie dwukrotnie.
3. Wybierz odpowiednie urządzenie, np. TV.
4. Pritisnite i 3 sekunde zadržite tipku Magic. Przed zgaśnięciem niebieska dioda błyśnie dwukrotnie.

Gratulacje! Udało się przyuczyć (skopiować) funkcję „I/II (mono/stereo)" z oryginalnego pilota do pilota ONE FOR ALL. TERAZ po ka.dym naciśnięciu „czerwonego przycisku" w trybie tv zadziała funkcja „I/II (mono/stereo)".

Vypnutí ovládání hlasitosti

1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **magic** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.
2) Stiskněte 9 9 3.
3) Stiskněte VOL +. Modrý kroužek se čtyřikrát rozsvítí.
Všechna zařízení budou odesílat své vlastní signály VOL+, VOL- a MUTE (Ztišení).

Zrušení přiřazení zařízení k funkci ovládání hlasitosti

1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **magic** przez 3 sekundy, aż kontrolka trybu (niebieska dioda LED) zacznie świecić się w sposób ciągły.
2) Stiskněte 9 9 3.
3) Stiskněte VOL +. Modrý kroužek se čtyřikrát rozsvítí.
Všechna zařízení budou odesílat své vlastní signály VOL+, VOL- a MUTE (Ztišení).

ONE FOR ALL Combi Control

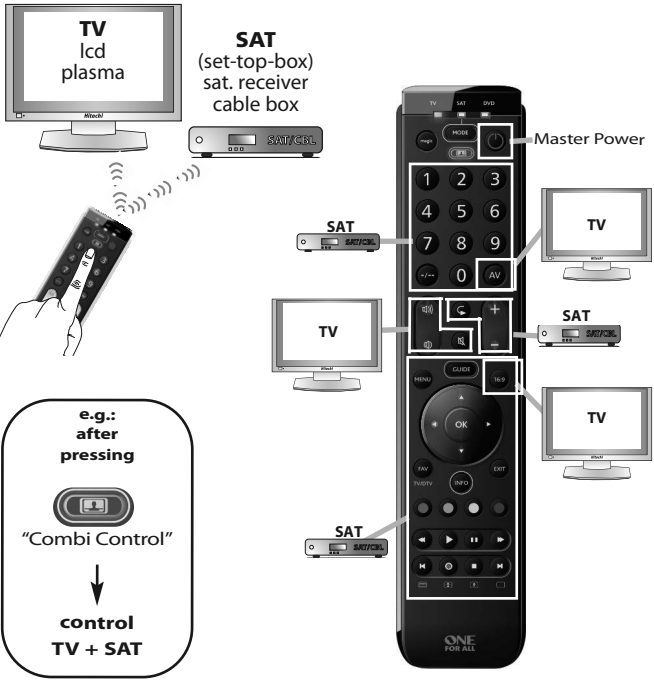
Do tej pory udało się ju skonfigurować pilota ONE FOR ALL dla wszystkich (większości) urządzeń. Czy nie byłoby miło, gdyby nie trzeba było za ka dym razem zmieniać typu urządzenia? Jest to mo liwe dzięki trybowi ONE FOR ALL Combi Control. Tryb Combi Control umo liwia jednoczesne sterowanie 2 urządzeniami (np.telewizorem i odbiornikiem telewizji kablowej).



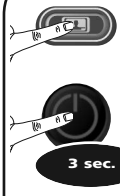
"Combi Control"

TV + SAT

Podczas konfiguracji ustawień telewizora i odbioru programów satelitarnych zostanie automatycznie zaprogramowana.

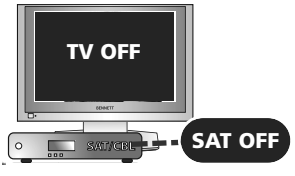


Master Power (in Combi Control)



W Combi Control przełączanie przycisku POWER pomiędzy pozycjami ON i OFF będzie skutkowało włączaniem i wyłączaniem urządzeń wybranych w Ustawieniach Combi Control przez przytrzymanie odpowiedniego przycisku przez 3 sekundy (Master). W ramach kombinacji 1 Combi Control można np. wyłączyć telewizor, odbiornik telewizji i kablowej, wskazując te urządzenia i przytrzymując przycisk POWER przez 3 sekundy.





Česky

Návod k obsluze

- **Metoda vyhledávání** 36
- **Volume Control (Ovládání hlasitosti)** 36
- **ONE FOR ALL Combi Control** 37
- **Master Power** 37

- **Doplňkové funkce (viz příručka na našem webu)**
  - **Změna přiřazení režimu -** Změna režimu zařízení pro nastavení dvou (nebo více) zařízení stejného typu.
  - **Key Magic® -** Umožňuje naprogramování funkcí původního dálkového ovladače, i když dojde k jeho ZTRÁTĚ nebo PORUŠE.
  - **Macro -** Umožňuje odeslat sled příkazů stisknutímjediného tlačítka.

Direktkód-beállítás

1



Nájdite kód pre vaše zariadenie v Zozname kódov (strana 71 - 85). Kódy sú uvedené podľa typu zariadenia a jeho značky. Najčastejšie používané kódy sú uvedené ako prvé. Uistite sa, že ja vaše zariadenie zapnuté (nie v režime pohotovosti).

2





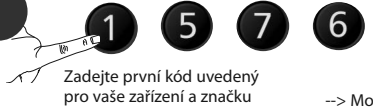
Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.

3

Vyberte odpovídající zařízení, např TV.



4



Zadejte první kód uvedený pro vaše zařízení a značku (např. televizor Hitachi = 1576)



--> Modrá dioda LED dvakrát blikne a zhasne.

5



Stiskněte Power.



Pokud se zařízení NEVYPNE
--> Zopakujte kroky 1 - 5 s dalšími kódy uvedenými pro vaši značku.

NEBYLI jste úspěšní?
--> Zkuste použít Metodu vyhledávání.

Gratulujeme! Nyní byste měli být schopni své zařízení ZAPNOUT a úspěšně jej ovládat.

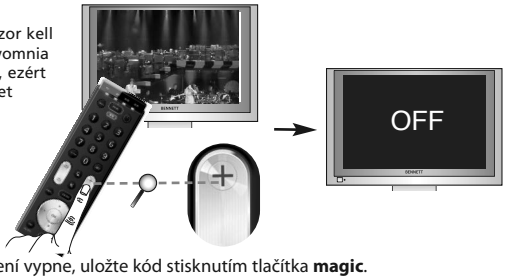
Metoda vyhledávání

Metoda vyhledávání umožňuje najít kód vašeho zařízení prohledáním všech kódů obsažených v paměti dálkového ovládání ONE FOR ALL. Metodu vyhledávání můžete také použít, pokud vaše značka není v seznamu vůbec uvedena. Metoda vyhledávání umožňuje najít

Příklad: Postup vyhledání kódu televizního přijímače:

1. Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
2. Vyberte odpovídající zařízení, např TV.
3. Stiskněte tlačítka 9 9 1.
4. Potom stiskněte tlačítko POWER.
5. Opakovaně stiskněte tlačítko CH+, dokud se zařízení nevypne.

Lehet, hogy sokszor kell a gombot megnyomnia (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel.



6. Jakmile se zařízení vypne, uložte kód stisknutím tlačítka **magic**.

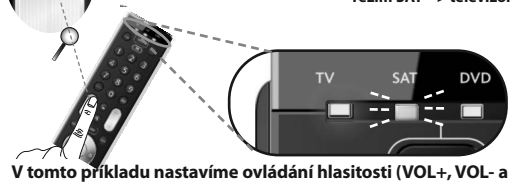
Gratulujeme! Nyní byste měli být schopni své zařízení ZAPNOUT a úspěšně jej ovládat.

Volume Control



Tato funkce vám umožňuje nastavit hlasitost (tlačítka VOL+, VOL- a Mute) tak, abyste mohli vždy ovládat určité zařízení (např. televizor) nezávisle na tom, které tlačítko režimu zařízení (TV, SAT nebo DVD) je vybráno.

režim SAT --> televizor VOL+, VOL- a Mute



V tomto příkladu nastavíme ovládání hlasitosti (VOL+, VOL- a Ztišení) na „hlasitost televizoru“:

1. Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
2. Stiskněte tlačítka 9 9 3.
3. Vyberte odpovídající zařízení, např TV.
4. Stisknutím tlačítka Magic uložte nastavení. Modrá dioda LED dvakrát blikne a zhasne.

Nyní musíte nastavit Volume Control (Ovládání hlasitosti) na „tv volume“ (hlasitost televizoru). Tlačítka VOL+, VOL- a Mute budou vždy ovládat „hlasitost televizoru“ bez ohledu na to, které tlačítko režimu zařízení (TV, SAT nebo DVD) je vybráno.

Vypnutí ovládání hlasitosti
1) Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
2) Stiskněte 9 9 3.
3) Stiskněte VOL +.
Všechna zařízení budou odesílat své vlastní signály VOL+, VOL- a MUTE (Ztišení).

Zrušení přiřazení zařízení k funkci ovládání hlasitosti
1) Stiskněte a na 3 sekundy přidržte tlačítko **magic**, dokud se kontrolka režimu (modrá dioda LED) trvale nerozsvítí.
2) Stiskněte 9 9 3.
3) Stiskněte VOL +.
Všechna zařízení budou odesílat své vlastní signály VOL+, VOL- a MUTE (Ztišení).

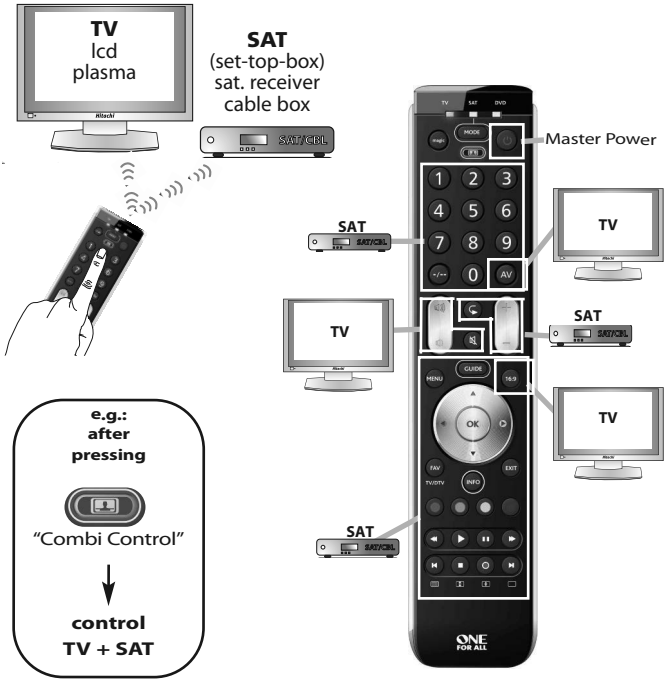
ONE FOR ALL Combi Control

Nyní již pravděpodobně máte dálkový ovladač ONE FOR ALL nastaven tak, aby jej bylo možno použít k ovládání všech (nebo většiny) vašich zařízení. Nebylo by pohodlné, kdybyste nemuseli pokaždé volit typ zařízení? Tohoto lze dosáhnout pomocí funkce ONE FOR ALL Combi control. Funkce Combi control vám umožňuje současně ovládat až 3 zařízení (např. současně ovládat televizor a stb).

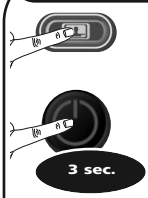
"Combi Control"

TV + SAT

Po nastavení televizoru a satelitního přijímače se automaticky naprogramuje.



Master Power (Combi Control)



V režimu Combi Control umožňuje tlačítko POWER vypínat a zapínat všechna zařízení s aktivovaným nastavením Combi Control – stačí jej na 3 sekundy přidržet (funkce Master). Např. kombinací 1 v režimu Combi Control můžete vypnout televizor a set-top-box, že ovladač na tato zařízení namíříte a na 3 sekundy stisknete a přidržíte tlačítko POWER.



Dansk

Brugervejledning

- Søgemetode 39
- Volume Control (Lydstyrke) 39
- ONE FOR ALL Combi Control 40
- Master Power 40

- **Ekstra funktioner (se brugervejledningen på vores websted)**
  - **Gentildeling af funktioner -** Ændrer en enhedsfunktion til at opsætte to (eller flere) enheder af samme type.
  - **Key Magic® -** Lader dig programmere funktioner fra din originale fjernbetjening, selv hvis den er FORSVUNDENellerDEFEKT.
  - **Makro -** lader dig sende en række kommandoer ved et tryk på en enkelt tast.

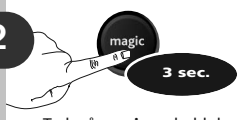
Direkte programmering med kode

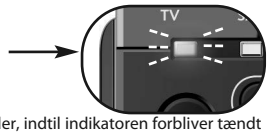
1



Find koden for dit apparat (f.eks. Hitachi TV) på kodelisten (side 71 - 85 i brugsanvisningen). Koderne er listede efter apparat-type og fabrikat. De mest populære koder står øverst. Sørg for at apparatet er tændt (ikke i standby).

2





Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).

3

Vælg den tilsvarende enhed, f.eks. TV.



4

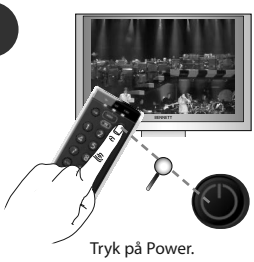


Indtast den første kode, der vises for din enhedstype og -mærke (f.eks. tv Hitachi = 1576).



--> Modrá dioda LED dvakrát blikne a zhasne.

5



Tryk på Power.



Hvad gør jeg, hvis min enhed IKKE slukkes?
--> Gentag trin 1 - 5, og prøv den næste kode, der vises for dit mærke.

Hvis det IKKE lykkes?
--> Prøv søgemetoden.

Tillykke! Du skulle nu kunne tænde for din enhed igen og have kontrol over den.

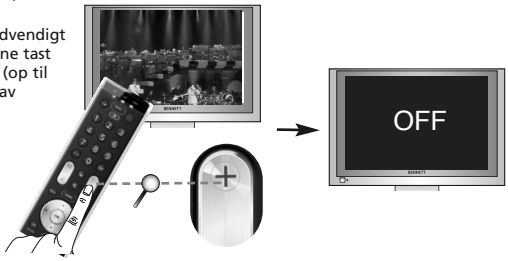
Søgemetode

Med Søgemetoden kan du finde koden til dit apparat ved at scanne gennem alle koderne, som er gemt i hukommelsen i ONE FOR ALL. Søgefunktionen kan også virke, hvis dit apparats mærke slet ikke er opført på listen.

Příklad: Postup vyhledání kódu televizního přijímače:

1. Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).
2. Vælg den tilsvarende enhed, f.eks. tv.
3. Tryk på 9 9 1.
4. Potom stiskněte tlačítko POWER.
5. Tryk flere gange på CH+ indtil din enhed slukkes.

Det er måske nødvendigt at trykke på denne tast adskillige gange (op til 150 gange), så hav tålmodighed.



6. Så snart apparatet slukkes, trykker du på **magic** tasten for at gemme koden.

Tillykke! Du skulle nu kunne tænde for din enhed igen og have kontrol over den.

Volume Control



Med denne funktion kan du indstille lydstyrken (VOL+, VOL- og Mute) for altid at kontrollere en bestemt enhed (f.eks. tv), uanset hvilken funktionstast (TV, SAT eller DVD) der er valgt for enheden.

En SAT --> tv-lydstyrke" (VOL+/- a Mute)

I dette eksempel vil vi indstille lydstyrken (VOL+, VOL- og Mute) til "tv-lydstyrke":

1. Tryk på **magic** og hold den nede i 3 sekunder, indtil indikatoren forbliver tændt (blå lysdiode).
2. Tryk på 9 9 3.
3. Vælg den tilsvarende enhed, f.eks. TV.
4. Tryk på **magic**-tasten for at gemme dine indstillinger. Den blå lysdiode blinker to gange og slukkes derefter helt.

Nu har du indstillet lydstyrken til "tv-lydstyrke". Tasterne VOL+, VOL- og Mute vil altid kontrollere "tv-lydstyrke" uanset hvilken funktionstast (TV, SAT eller DVD) der er valgt for enheden.

Sådan deaktiverer du lydstyrken
1) Tryk på **magic**-tasten, og hold den nede i 3 sekunder. --> Den blå ring blinker to gange.
2) Tryk på 9 9 3.
3) Tryk på Vol +. Den blå ring blinker 4 gange.
Alle enheder udsender deres eget VOL+, VOL- og MUTE-signal.

Sådan fjerner du en enhed fra lydstyrken
1) Tryk på **magic**-tasten, og hold den nede i 3 sekunder. --> Den blå ring blinker to gange.
2) Tryk på 9 9 3.
3) Vælg den enhedstast, du vil deaktivere fra lydstyrken.
4) Tryk på Vol -. Den blå ring blinker 4 gange.
Den fjernede enhed sender sit eget VOL+, VOL- og MUTE-signal.

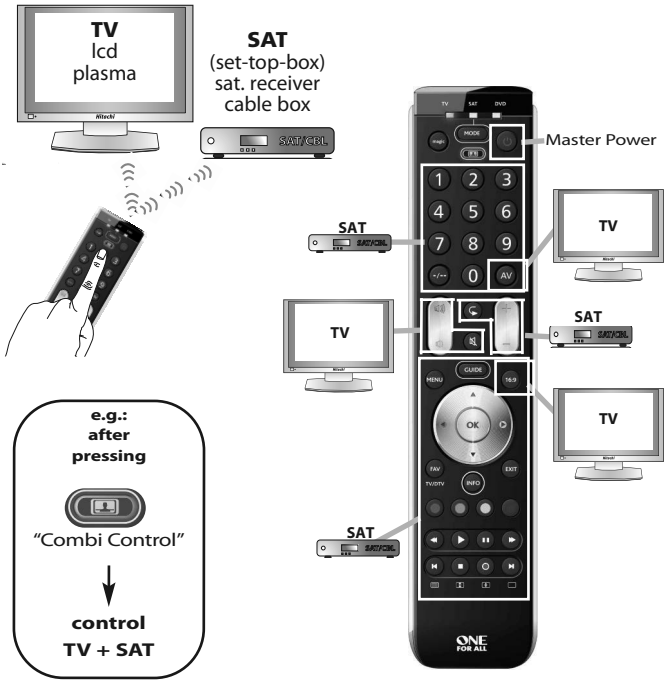
ONE FOR ALL Combi Control

Nu har du sikkert indstillet ONE FOR ALL-fjernbetjeningen til at kontrollere alle (eller de fleste af) dine enheder. Ville det ikke være rart, hvis du ikke skulle vælge en enhedstype hele tiden? Det kan du gøre med ONE FOR ALL Combi control. Med Combi control kan du kontrollere op til 2 enheder samtidigt (f.eks. kontrollere tv + stb samtidigt).

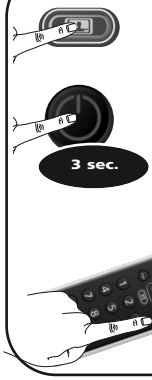
"Combi Control"

TV + SAT

programmeres automatisk, når du installerer TV og SAT.



Master Power (in Combi Control)



Med Combi Control kan POWER-tasten tænde/slukke alle enheder i den aktuelle Combi Control-indstilling – bare tryk på den i 3 sekunder (Master). Med Combi Control kombination 1 kan du f.eks. slukke dit TV og STB ved at pege mod disse enheder og trykke på POWER-tasten og holde den nede i 3 sekunder



Norsk Instruksjonshåndbok

- Søkemetoden 42
- Volume Control (Volumkontroll) 42
- ONE FOR ALL Combi Control 43
- Master Power 43

- **Ekstra funksjoner (se håndbok på nettstedet vårt)**
  - **Ny tildeling av modus -** endre en enhetsmodus for å konfigurere to (eller flere) enheter av same type.
  - **Key Magic® -** gjør at du kan programmere funksjoner fra den opprinnelige fjernkontrollen selv om du har MISTET eller ØDELAGT den.
  - **Makro –** gjør at du kan sende en sekvens med kommandoer med ett tastetrykk.

Direkte kodeoppsett

1



Finn koden for apparatet ditt (f.eks. Hitachi TV) i kodelisten (side 71 - 85 i bruksanvisningen). Kodene er listet opp etter type enhet og merkenavn. Den mest populære koden står først. Se til at TV-en din er slått på (ikke på standby).

2





Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.

3

Velg den tilsvarende enheten, f.eks. TV.



4

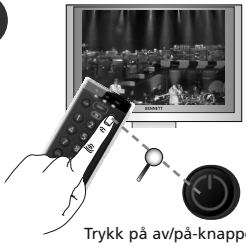


Skriv inn den første koden som er oppført for enhetstypen og -merket (f.eks. TV, Hitachi = 1576)



--> Den blå lampen vil blinke (slukkes) to ganger og deretter slukkes

5



Trykk på av/på-knappen Power.



Slår IKKE enheten seg av?
--> Gjenta trinnene 1–5 med den neste koden for merket ditt.

Virker det IKKE?
--> Prøv Søkemetoden.

Gratulerer! Nå skal du kunne slå enheten PÅ igjen og kontrollere den.

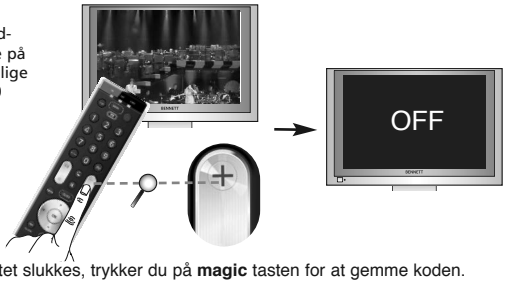
Søkemetoden

Søkemetoden gjør det mulig å finne koden til ditt apparat ved å skanne alle kodene som er lagret i minnet til ONE FOR ALL. Søkemetoden kan også virke selv om ditt merke ikke er oppført.

Eksempel: For å søke etter din TV-kode:

1. Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
2. Velg den tilsvarende enheten, f.eks. TV.
3. Trykk på 9 9 1.
4. Trykk på av/på-knappen Power.
5. Trykk på CH+ flere ganger til enheten slår seg av.

Det er måske nød-vendigt at trykke på denne tast adskillige gange (op til 150 gange), så hav tålmodighed.



6. Så snart apparatet slukkes, trykker du på **magic** tasten for at gemme koden.

Gratulerer! Nå skal du kunne slå enheten PÅ igjen og kontrollere enheten.

Volume Control



Denne funksjonen gir deg muligheten til å konfigurere volumet (VOL+, VOL- og Mute) til alltid å kontrollere en bestemt enhet (f.eks. TV) uavhengig av hvilken enhetsmodustast som velges (TV, SAT og DVD).

f.eks Kontrollerer TV-volum av SATmodus.

I dette eksempelet skal vi sette volumkontrollen (VOL+, VOL- og Mute) til TV-volum:

1. Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
2. Trykk på **9 9 3**.
3. Velg den tilsvarende enheten, f.eks. TV.
4. Trykk på **magic**-tasten for å lagre innstillingene dine. Den blå lampen vil blinke to ganger og deretter slukkes.

Nå har du satt volumkontrollen til TV-volum. Tastene VOL+, VOL- og Mute kontrollerer alltid TV-volum uavhengig av hvilken enhetsmodustast som velges (TV, SAT og DVD).

Slik deaktiverer du volumkontroll

1) Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
2) Trykk på 9 9 3.
3) Trykk på Vol +.

Alle enheter sender ut egne signaler for VOL+, VOL- og MUTE.

Slik fjerner du en enhet fra volumkontroll

1) Trykk på og hold nede **magic** i 3 sekunder til en modusindikator (blå lampe) lyser konstant.
2) Trykk på 9 9 3.
3) Velg enhetstasten du vil deaktivere fra volumkontroll.
4) Trykk på Vol -.

Enheten som er fjernet, sender ut egne signaler for VOL+, VOL- and MUTE.

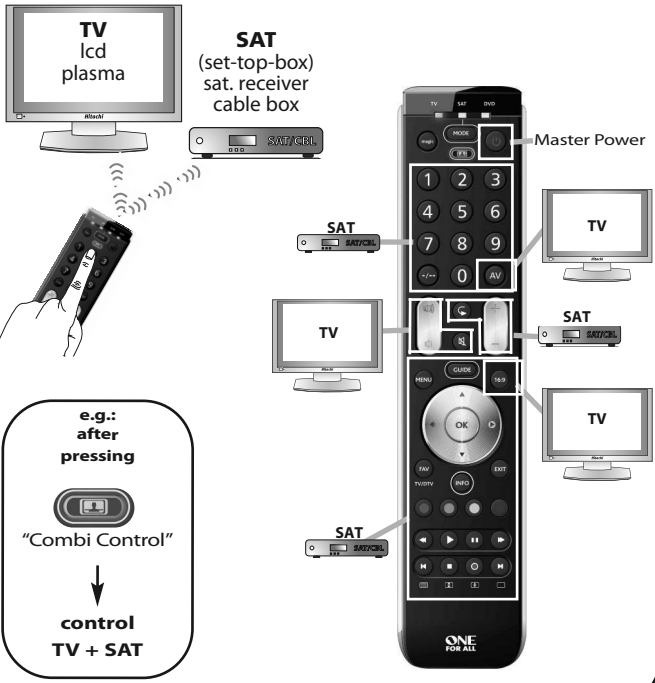
ONE FOR ALL Combi Control

Nå har du sikkert konfigurert ONE FOR ALL-fjernkontrollen til å kontrollere alle (eller de fleste) enhetene dine. Hadde det ikke vært praktisk hvis du slapp å velge en enhetstype hele tiden? Du kan gjøre det mulig med ONE FOR ALL Combi Control. Med Combi Control kan du kontrollere opptil 2 enheter samtidig (f.eks. kontrollere TV og STB samtidig).

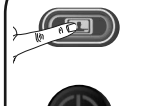
"Combi Control"

TV + SAT

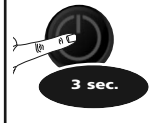
blir automatisk programmert når du konfigurerer en TV og SAT.

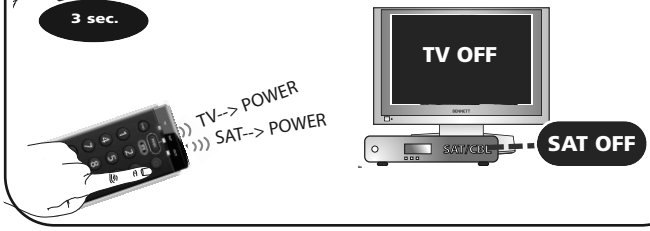


Master Power (in Combi Control)



I Combi Control kommer POWER-knappen til å slå AV/PÅ alle enheter i den aktiverte Combi Control Setting – ved å holde den inne i 3 sekunder (Master), for eksempel i Combi Control-kombinasjonen 1, kan du slå AV TVen og STB-enheten ved å peke mot disse enhetene og holde inne POWER-knappen i 3 sekunder.





Svensk

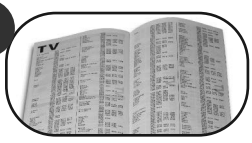
Bruksanvisning

- Sökmetoden 45
- Volume Control (Volymkontroll) 45
- ONE FOR ALL Combi Control 46
- Master Power 46

- **Extrafunktioner (se handboken på vår webbplats)**
  - **Omkodning av läge -** Ändrar enhetsläge för att ställa in två (eller fler) enheter av samma typ.
  - **Key Magic® -** Gör att du kan programmera funktioner från originalfjärrkontrollen även om den har försvunnit eller är trasig.
  - **Makro -** Gör att du kan skicka en kommandosekvens med en enda knapptryckning.

Ställ in direktkod

1



Hitta koden för din apparat (t.ex. Hitachi Television) i kodlistan (sid. 92 - 105 i manualen). Koderna är angivna per apparattyp och märke. De vanligaste koderna står först. Se till att din TV är påslagen (inte på stand-by).

2





Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.

3

Välj motsvarande enhet, t.ex. **TV**



4

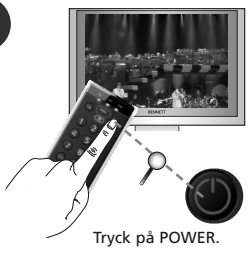


Ange den första koden som visas för enhetstypen och varumärket (t.ex. tv Hitachi = 1576)



--> Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.

5



Tryck på POWER.



Vad gör jag om enheten INTE stängs av?
--> Upprepa stegen 1–5 och försök med nästa kod som visas för varumärket.

Vad gör jag om det INTE fungerar?
--> Försök med sökmetoden.

Grattis! Du ska nu kunna sätta PÅ enheten och styra enheten.

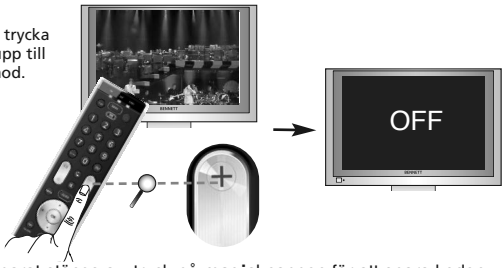
Sökmetoden

Sökmetoden gör det möjligt för dig att hitta koden till din apparat genom att söka igenom alla koder som finns i minnet till din ONE FOR ALL. Sökmetoden kan också användas om ditt märke inte finns med alls.

Example: To search for your TV code: Switch on television (not on standby) and aim your ONE FOR ALL at your TV.

1. Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
2. Välj motsvarande enhet, t.ex.. **TV**
3. Tryck på 9 9 1. Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.
4. Next, press POWER.
5. Tryck nu på CH+ om och om igen till din TV stängs av.

Du kanske måste trycka många gånger (upp till 150!) så ha tålamod.



6. Så snart din apparat stängs av, tryck på **magic**knappen för att spara koden.

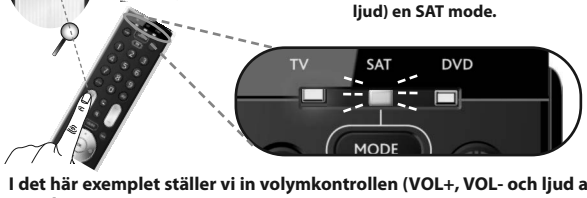
Grattis! Du ska nu kunna sätta PÅ enheten och styra enheten.

Volume Control



Den här funktionen ger dig möjlighet att ställa in volymkontrollen (VOL+, VOL- och ljud av) så att den alltid styr en viss enhet (t.ex. tv-apparaten) oavsett vilken enhetslägesknapp som är vald (TV, SAT och DVD).

t.ex. tv-volymkontrollen (VOL+/- och ljud) en SAT mode.



I det här exemplet ställer vi in volymkontrollen (VOL+, VOL- och ljud av) till tv-volymen:

1. Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
2. Tryck på **9 9 3**.
3. Välj motsvarande enhet, t.ex.**TV.**
4. Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder. Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.

Nu har du ställt in volymkontrollen att styra tv-volymen. Knapparna VOL+, VOL- och ljud av styr nu alltid tv-volymen oavsett vilken enhetslägesknapp som är vald (TV, SAT, DVD or AMP).

Så här avaktiverar du volymkontrollen

1)Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
2) Tryck på 9 9 3.
3) Tryck på Vol +.
Alla enheter skickar nu sina egna respektive signaler för VOL+, VOL- och ljud av.

Så här tar bort en enhet från volymkontrollen

1)Tryck på och håll ned knappen **magic** i 3 sekunder tills en lägesindikator (blå lysdiod) lyser med fast sken.
2) Tryck på 9 9 3.
3) Välj den enhetsknapp som du vill avaktivera från volymkontrollen.
4) Tryck på Vol -.
Den borttagna enheten skickar ut sin egen signal för VOL+, VOL- och ljud av.

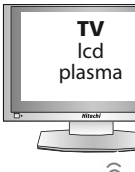
ONE FOR ALL Combi Control

Vid det här laget har du förmodligen ställt in ONE FOR ALL-fjärrkontrollen till att styra alla (eller de flesta av) dina enheter. Visst vore det praktiskt om du inte behövde välja en enhetstyp varenda gång. Det kan du ställa in med ONE FOR ALL Combi control. Med Combi control kan du styra upp till 2 enheter samtidigt (t.ex. styra tv + stb samtidigt).

"Combi Control"

TV + SAT

programmeras automatiskt när du konfigurerar en tv och SAT.



SAT
(set-top-box)
sat. receiver
cable box







Master Power

SAT



TV



TV



SAT



TV



SAT



e.g.: after pressing

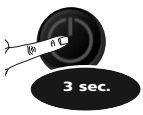


"Combi Control"

control TV + SAT

Master Power (in Combi Control)





I Combi Control använder du strömknappen till att slå på/av alla enheter för vilka den aktiverade Combi Control-inställningen används. Du behöver bara trycka på strömknappen i tre sekunder (Master). Exempel: I kombination 1 för Combi Control kan du stänga av tv:n och STB-enheten genom att peka mot enheterna och trycka på strömknappen i tre sekunder.





Suomi

Käyttöohje

- Hakumenetelmä 48
- Volume Control (Äänenvoimakkuuden säätö) 48
- ONE FOR ALL Combi Control 49
- Master Power 49

- **Lisäominaisuudet (katso käyttöohje internet-sivustoltamme)**
  - **Tilan uudelleenmääritys -** Laitteen tilan muuttaminen kahden (tai useamman) samantyyppisen laitteen määrittämiseksi.
  - **Key Magic® -** Voit ohjelmoida toimintoja alkuperäisestä kauko-ohjaimesta, vaikka se olisi KADONNUT tai RIKKI.
  - **Makro -** Voit lähettää useita komentoja yhden painikkeen painalluksella.

Määritys koodeilla

1



Etsi koodilistasta oman laitteesi koodi (esim. Hitachi- televisio) (ohjekirjan sivu 71 - 85). Koodit on järjestetty laitetyyppien ja merkkien mukaan. Yleisimmät koodit on lueteltu ensin. Varmista, että laitteesi on päällä (eikä pelkästään valmiustilassa).

2





Pidä **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.

3

Valitse vastaava laite, esim. **TV**



4

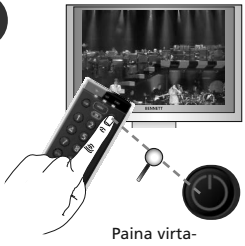


Syötä ensimmäinen laitetyypille ja tuotemerkille annettu koodi (esim. Hitachi-TV = 1576)



--> Sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti ja sammuu.

5



Paina virta-painiketta.



Jos laite ei sammu
--> Toista vaiheet 1 - 5 ja kokeile seuraavaa tuotemerkille annettua koodia.

Jos tämä ei onnistu
--> Kokeile Hakumenetelmää.

Onnittelut! Sinun pitäisi nyt pystyä käynnistämään laite ja ohjaamaan sitä.

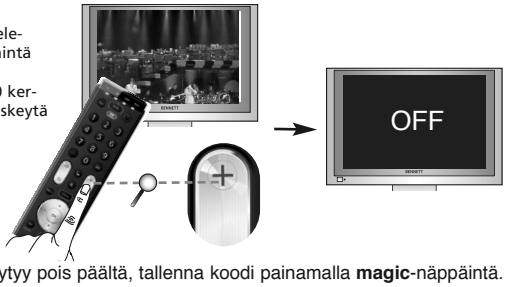
Hakumenetelmä

Hakumenetelmällä pystyt helposti löytämään laitteen koodin kokeilemalla kaikkia ONE FOR ALL -kaukosäätimen muistiin tallennettuja laitekoodeja. Hakumenetelmä saattaa toimia, vaikka laitteesi merkkiä ei ole ollenkaan luettelossa.

Kytke televisio päälle (ei valmiustilaan) ja suuntaa ONE FOR ALL -kaukosäädin televisiota kohti.

1. Pidä **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.
2. Valitse vastaava laite, esim.**TV**
3. Paina 9 9 1. Den blå lysdioden blinkar två gånger och släcks.
4. Paina virtapainiketta.
5. Paina CH+-painiketta toistuvasti,kunnes laite sammuu.

Voit joutua painelemaan tätä näppäintä useita kertoja (enimmillään 150 kertaa), joten älä keskeytä liian aikaisin.



6. Kun laite kytkeytyy pois päältä, tallenna koodi painamalla **magic**-näppäintä.

Onnittelut! Sinun pitäisi nyt pystyä käynnistämään laite ja ohjaamaan sitä.

Volume Control



Tällä toiminnolla voit määrittää Äänenvoimakkuuden säädön (VOL+/- ja mykistys) ohjaamaan aina tiettyä laitetta (esim. TV) riippumatta siitä, mikä laitetilapainike (TV, SAT, DVD tai AMP) on valittuna.

(esim.: SAT --> TV VOL+/- ja mykisty -ohjaus.

Tässä esimerkissä määritämme Äänenvoimakkuuden säädön (VOL+, VOL- ja mykistys) ohjaamaan TV:n äänenvoimakkuutta:

1. Pidä **magic**-painiketta alhaalla 3 sekunnin ajan, kunnes tilan merkkivalo (sininen LED) jää palamaan.
2. Paina **9 9 3**. Sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti.
3. Valitse vastaava laite, esim. **TV.**
4. Tallenna asetukset painamalla magic-painiketta. Sininen LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti ja sammuu.

Äänenvoimakkuuden säätö on nyt määritetty ohjaamaan TV:n äänenvoimakkuutta. Painikkeet VOL+, VOL- ja mykistys ohjaavat aina TV:n äänenvoimakkuutta riippumatta siitä, mikä laitetilapainike (TV, SAT, DVD or AMP) on valittuna.

Äänenvoimakkuuden säädön poistaminen käytöstä

1) Pidä magic-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. --> Sininen rengas välähtää kahdesti.
2) Paina 9 9 3.
3) Paina Vol +. Sininen rengas välähtää 4 kertaa.
Painikkeilla VOL+, VOL- ja mykistys voit nyt ohjata kaikkia eri laitteita.

Laitteen poistaminen Äänenvoimakkuuden säädöstä

1) Pidä magic-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. --> Sininen rengas välähtää kahdesti.
2) Paina 9 9 3.
3) Valitse laitepainike, jonka haluat poistaa käytöstä Äänenvoimakkuuden säädössä.
4) Paina VOL -. Sininen rengas välähtää 4 kertaa.
Poistettua laitetta ohjataan erikseen painikkeilla VOL+, VOL- ja mykistys.

ONE FOR ALL Combi Control

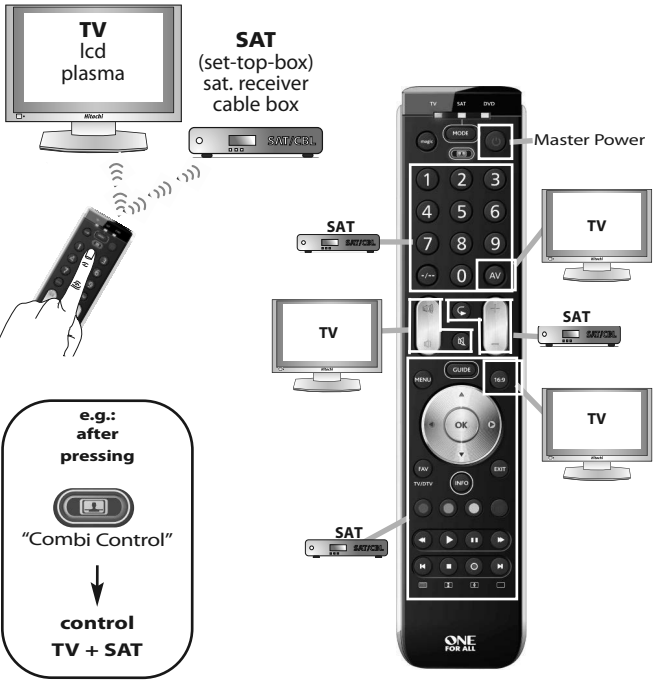
Nyt olet luultavasti määrittänyt ONE FOR ALL -kauko-ohjaimen ohjaamaan kaikkia (tai useimpia) laitteitasi. Eikö olisi kätevää, jos laitteen tyyppiä ei tarvitsisi valita jatkuvasti? ONE FOR ALL Combi Control tekee tämän mahdolliseksi. Combi Control-toiminnolla voit ohjata jopa 2 laitetta samanaikaisesti (esim. TV:tä ja digisovitinta samanaikaisesti).



"Combi Control"

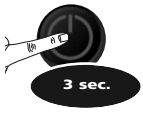
TV + SAT

on automaattisesti ohjelmoitu, kun valitset TV- ja SAT-vaihtoehdon.



Master Power (in Combi Control)





Combi Controlissa VIRTANÄPPÄIN kytkee päälle tai pois päältä kaikki laitteet, jotka on liitetty valittuun Combi Control -asetukseen. Virtanäppäintä on painettava kolmen sekunnin ajan. Combi Control -yhdistelmässä 1 voit sulkea TV:n, ja digisovittimen kauko-ohjaimella laitteita ja painamalla VIRTANÄPPÄINTÄ kolmen sekunnin ajan.





Ελληνικά

Χρήστης

- Μέθοδος αναζήτησης 51
- Volume Control (Έλεγχος έντασης ήχου) 51
- ONE FOR ALL Combi Control 52
- Master Power 52

- **Επιπλέον χαρακτηριστικά (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο, στη διαδικτυακή μας τοποθεσία)**
- **Εκ νέου αντιστοίχιση τύπου συσκευής -** Αλλαγήενός τύπουσυσκευής γιατηρύθμισηδύο (ήπερισσότερων)
- **Key Magic®** - Σας επιτρέπει να προγραμματίσετε λειτουργίες από το αυθεντικό τηλεχειριστήριο της συσκευής σας, ακόμη κι αν το έχετε ΧΑΣΕΙ ή έχει ΧΑΛΑΣΕΙ.
- **Macro -** Σας επιτρέπει να στείλετε μια ακολουθία εντολών με το πάτημα ενός μόνο πλήκτρου.

Άμεση εγκατάσταση κώδικα

1



Βρείτε έναν κωδικό από τον κατάλογο του κωδικού συσκευής (π.χ.. Τηλεόραση Hitachi) (σελίδα manual 71-85). Οι κωδικοί ταξινομούνται με βάση τον τύπο της συσκευής και το εμπορικό σήμα. Η πιο δημοφιλής κωδικός αναγράφεται πρώτη. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι ενεργοποιημένη (όχι σε αναμονή).

2

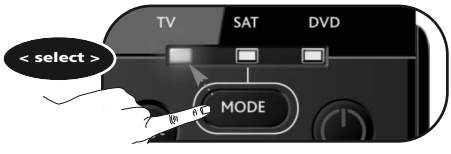




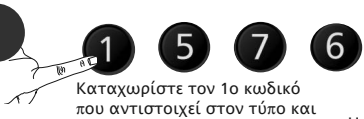
Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).

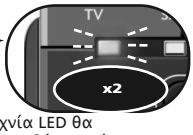
3

Επιλέξτε την κατάλληλη συσκευή, π.χ. τηλεόραση



4





Καταχωρίστε τον 1ο κωδικό που αντιστοιχεί στον τύπο και στη μάρκα της συσκευής σας (π.χ. τηλεόραση Hitachi = 1576)

--> Η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο φορές και, στη συνέχεια, θα σβήσει.

5



Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης



Αν η συσκευή σας ΔΕΝ ενεργοποιηθεί:
--> Επαναλάβετε τα βήματα 1 - 5 δοκιμάζοντας με τον επόμενο κωδικό που αναγράφεται για τη συγκεκριμένη μάρκα.
Αν αυτό ΔΕΝ πετύχει:
--> Δοκιμάστε τη Μέθοδο αναζήτησης.

Συγχαρητήρια! Τώρα θα πρέπει να είστε σε θέση να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή σας και να την ελέγχετε με επιτυχία.

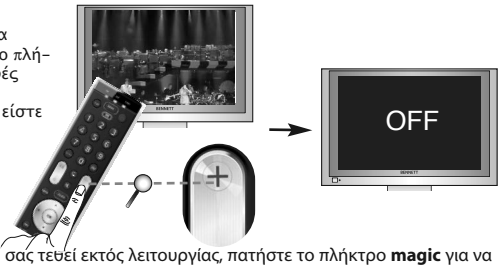
Μέθοδος αναζήτησης

Η Μέθοδος Αναζήτησης σας επιτρέπει να βρείτε τον κώδικα για τη συσκευή σας ανιχνεύοντας όλους τους κώδικες που περιέχονται στη μνήμη του ONE FOR ALL. Η Μέθοδος Αναζήτησης μπορεί επίσης να βοηθήσει αν η μάρκα της συσκευής σας δεν αναγράφεται καθόλου.

Παράδειγμα: Για να αναζητήσετε τον κώδικα της TV:

1. Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
2. Επιλέξτε την κατάλληλη συσκευή, π.χ. τηλεόραση.
3. Πατήστε 9 9 1.
4. Paina virtapainiketta.
5. Πατήστε CH+ μερικές φορές μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή σας.

σως χρειαστεί να πατήσετε αυτό το πλήκτρο πολλές φορές (μέχρι και 150 φορές) οπότε να είστε υπομονετικοί.



6. Μόλις η συσκευή σας τεθεί εκτός λειτουργίας, πατήστε το πλήκτρο **magic** για να αποθηκεύσετε τον κώδικα.

Συγχαρητήρια! Τώρα θα πρέπει να είστε σε θέση να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή σας και να την ελέγχετε με επιτυχία.

Volume Control



Αυτό το χαρακτηριστικό σάς δίνει τη δυνατότητα να προγραμματίσετε τα πλήκτρα ελέγχου της έντασης (VOL+, VOL- και Mute / σίγαση) με τρόπο ώστε να ελέγχουν πάντοτε μια συγκεκριμένη συσκευή (π.χ. την τηλεόραση), ανεξάρτητα από το πλήκτρο τύπου συσκευής που έχετε επιλέξει (TV, SAT, DVD ή AMP).

π.χ.: SAT --> TV VOL+/- και Mute / σίγαση

Tässä esimerkissä määritämme Äänenvoimakkuuden säädön (VOL+, VOL- ja mykistys) ohjaamaan TV:n äänenvoimakkuutta:

1. Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
2. Πατήστε 9 9 3. Το μπλε LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.
3. Επιλέξτε τη συσκευή, για παράδειγμα. Τηλεόραση.
4. Πατήστε για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις για το μαγικό κουμπί. Τα μπλε LED ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές και απενεργοποιείται.

Τώρα, ο Έλεγχος έντασης ήχου έχει ρυθμιστεί ώστε να ελέγχει την ένταση της τη λεόρασης. Τα πλήκτρα VOL+, VOL- και Mute (σίγαση) θα ρυθμίζουν πάντοτε την ένταση της τηλεόρασης, ανεξάρτητα από το πλήκτρο τύπου συσκευής που έχετε επιλέξει.

Τρόπος απενεργοποίησης του Ελέγχου έντασης ήχου

1) Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
2) Πατήστε 9 9 3.
3) Πατήστε Vol +.

Κάθε συσκευή θα στείλει τα δικά της σήματα VOL+, VOL- και MUTE (σίγαση).

Τρόπος αφαίρεσης μιας συσκευής από τον Έλεγχο έντασης ήχου

1) Πατήστε το πλήκτρο **magic** για 3 δευτερόλεπτα, ώσπου να ανάψει μια από τις λυχνίες λειτουργίας (μπλε λυχνία LED).
2) Πατήστε 9 9 3.
3) Επιλέξτε το πλήκτρο της συσκευής την οποία θέλετε να απενεργοποιήσετε από τον Έλεγχο έντασης ήχου.
4) Πατήστε Vol -.

Η συσκευή που αφαιρέθηκε θα στείλει τα δικά της σήματα VOL+, VOL- καιMUTE (σίγαση).

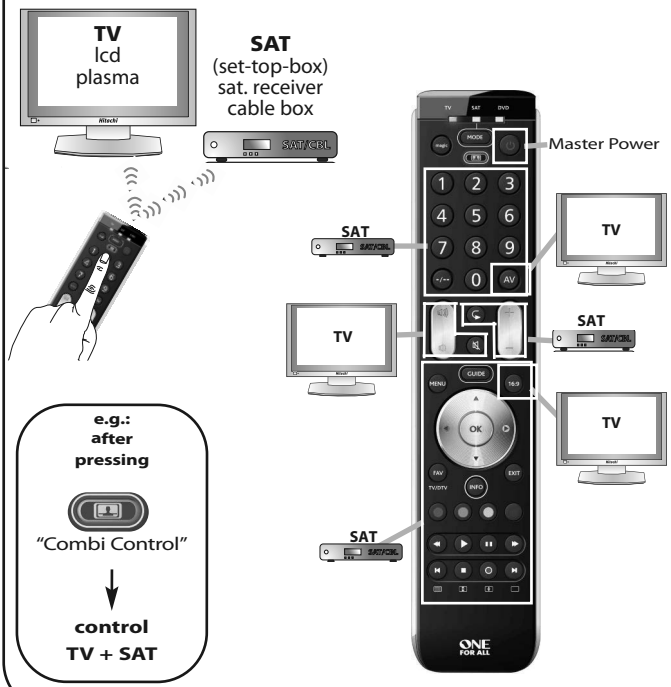
ONE FOR ALL Combi Control

ΝΜέχρι τώρα, πιθανότατα έχετε ρυθμίσει το τηλεχειριστήριο ONE FOR ALL για να ελέγχει όλες τις συσκευές σας (ή τις περισσότερες). Δεν θα ήταν βολικό να μην χρειάζεται να επιλέγετε συνεχώς κάποιον τύπο συσκευής; Αυτό μπορεί να γίνει χρησιμοποιώντας το ONE FOR ALL Combi Control. Το Combi Control.σάς επιτρέπει να ελέγχετε ταυτόχρονα έως και 2 συσκευές (π.χ. ταυτόχρονος έλεγχος τηλεόρασης + αποκωδικοποιητή).

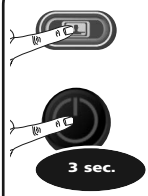
"Combi Control"

TV + SAT

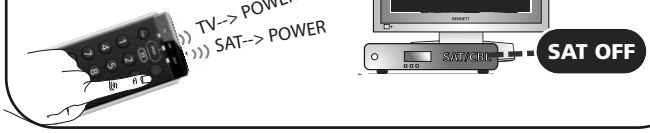
Όταν ρυθμίζετε τηλεόραση και δορυφορικό δέκτη, προγραμματίζεται αυτόματα.



Master Power (in Combi Control)



Στη λειτουργία Combi Control, το πλήκτρο POWER ενεργοποιεί και απενεργοποιεί όλες τις συσκευές που περιλαμβάνονται στην ενεργοποιημένη Ρύθμιση Combi Control, αν το πατήσετε για 3 δευτερόλεπτα (Master). Για παράδειγμα, στο Συνδυασμό 1 της λειτουργίας Combi Control μπορείτε να απενεργοποιήσετε την τηλεόραση, τον αποκωδικοποιητή και τον ενισχυτή, στρέφοντας το χειριστήριο προς την κατεύθυνση των συσκευών και πατώντας το πλήκτρο POWER για 3 δευτερόλεπτα.

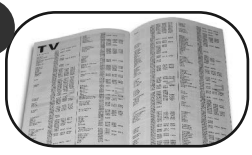


Русский Руководство по эксплуатации

- **Метод поиска** 54
- **Volume Control (Регулировка громкости)** 54
- **ONE FOR ALL Combi Control** 55
- **Master Power** 55
- **Дополнительные функции (см. руководство на нашем веб-сайте)**
  - **Переназначение режима** - изменение режима устройства для настройки двух (или более) устройств одного типа.
  - **Key Magic® -** позволяет программировать функции с первоначального пульта ДУ, даже если он УТРАЧЕН или НЕИСПРАВЕН.
  - **Макрокоманды (последовательность команд)** - позволяет отправлять последовательность команд одним нажатием клавиши.

Прямая настройка кода

1



Найдите код вашего устройства (например, Hitachi Television) в списке кодов (стр. 71 - 85 руководства). Коды указываются в соответствии с типами устройств и их марками. Первыми указаны наиболее известные марки. Убедитесь, что ваше устройство включено (не в режиме ожидания).

2



Нажмите и удерживайте клавишу magic в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).

3

Выберите соответствующее устройство, например tv (телевизор)



4

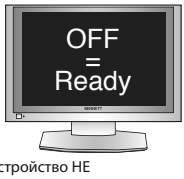


Введите первый код, приведенный в списке для вашего типа и марки устройства (например, tv Hitachi = 1576)

--> Синий индикатор мигнет (погаснет) дважды и погаснет.

5





Нажмите кнопку питания.

Что делать, если устройство НЕ выключается?
--> Повторите шаги 1 - 5, используя другой код, приведенный для вашей марки.

Что делать, если это НЕ помогает?
--> Попробуйте использовать метод поиска.

Поздравляем! Теперь устройство можно опять ВКЛЮЧИТЬ и управлять им.

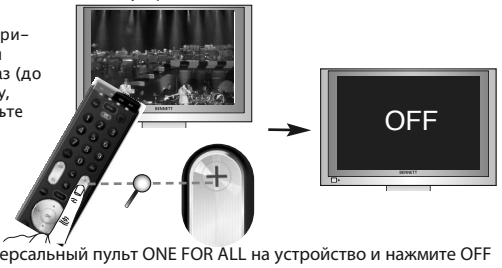
Метод поиска

С помощью метода поиска можно найти нужный код для устройства, проанализировав все коды, содержащиеся в памяти универсального пульта ONE FOR ALL. Этот метод поиска также можно использовать, если производитель устройства отсутствует в списке.

Пример. Для поиска кода вашего телевизора выполните следующее:

1. Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
2. Выберите соответствующее устройство, например tv (телевизор).
3. Нажмите 9 9 1.
4. Нажмите кнопку питания.
5. Повторно нажимайте CH+, пока устройство не выключится.

Возможно, вам придется нажать эти кнопки много раз (до 150 раз), поэтому, пожалуйста, будьте терпеливы.



6. Направьте универсальный пульт ONE FOR ALL на устройство и нажмите OFF (ВЫКЛ.). Если устройство выключится, пульт ONE FOR ALL готов к работе.

Поздравляем! Теперь устройство можно опять ВКЛЮЧИТЬ и управлять им.

Volume Control



Данная функция позволяет регулировать громкость (VOL+, VOL- и Mute) определенного устройства (например, tv) вне зависимости от выбранной клавиши режима устройства (TV, SAT, DVD или AMP) is selected.

Пример.: SAT --> TV VOL+/- и Mute.

Пример настройки громкости (VOL+, VOL- и Mute) для tv:

1. Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
2. Нажмите **9 9 3**.
3. Выберите соответствующее устройство, например tv (телевизор).
4. Press and hold the **magic** key for 3 sec. Синий индикатор мигнет дважды и погаснет.

Теперь регулировка громкости настроена на "громкость tv". Клавиши VOL+, VOL- и Mute всегда будут регулировать "громкость tv" вне зависимости от выбранной клавиши режима устройства (TV, SAT, DVD или AMP).

Деактивация регулировки громкости

1) Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
2) Нажмите 9 9 3.
3) Нажмите Vol +.

Все устройства передадут свои сигналы VOL+, VOL- и MUTE.

Как исключить устройство из функции регулировки громкости

1) Нажмите и удерживайте клавишу **magic** в течение 3 секунд, пока горит индикатор режима (синий индикатор).
2) Нажмите 9 9 3.
3) Выберите клавишу устройства, которое требуется исключить из функции регули-ровки громкости.
4) Нажмите Vol -.

Исключенное устройство отправит свои сигналы VOL+, VOL- и MUTE.

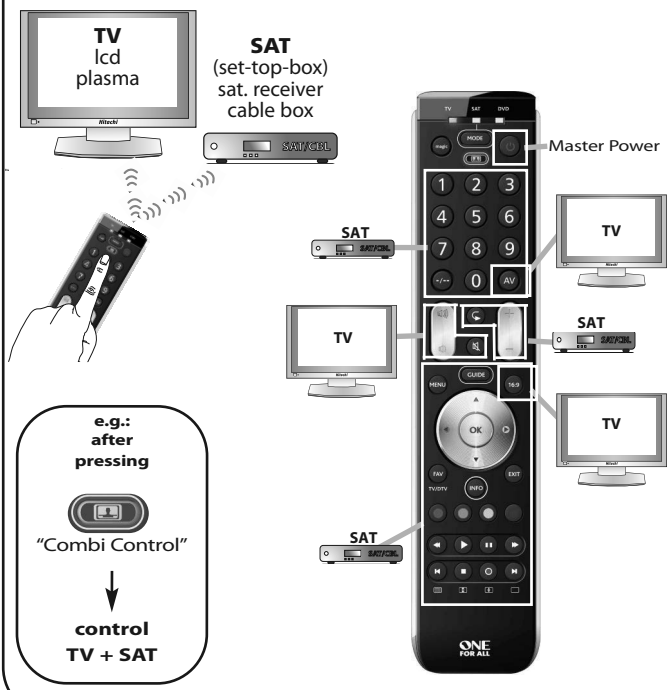
ONE FOR ALL Combi Control

К этому моменту, вероятно, пульт ДУ ONE FOR ALL уже настроен на управление всеми (или боль шинством) вашими устройствами. Было бы удобно, если бы не надо было все время выбирать тип устройства, не так ли? Это возможно с помощью режима ONE FOR ALL Combi control.

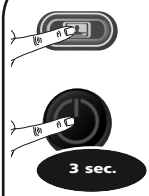
"Combi Control"

TV + SAT

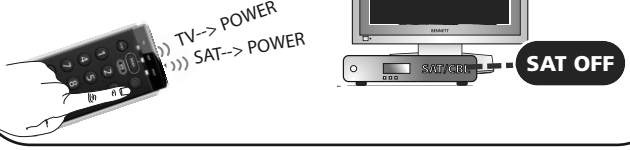
программируется автоматически при настройке TV и SAT.



Master Power (in Combi Control)



При использовании функции Combi Control клавиша ПИТАНИЕ будет включать и выключать все устройства, активированные в настройках Combi Control, простым нажатием и удержанием в течение 3 секунд (Master). Например, с комбинацией 1 функции Combi Control можно выключать TV (телевизор) и STB (телеприставка), направив ПДУ в сторону этих устройств и удерживая клавишу ПИТАНИЕ в течение 3 секунд.



Türkçe

Kullanma kilavuzu

- Arama Yöntemi 57
- Volume Control (Ses Kumandası) 57
- ONE FOR ALL Combi Control 58
- Master Power 58

Ekstra Özellikler (internet sitemizdeki kılavuzuna bakın)

- **Mod Değişikliği -** Aynı tipteki iki (veya daha fazla) cihazı ayarlamak üzere bir cihazın modunun değiştirilmesi
- **Key Magic®** - KAYBOLDUĞU ya da KIRILDIĞI zaman bile orijinal uzaktan kumandanızdaki işlevleri programla manıza olanak sağlar.
- **Makrolar (komut dizileri)** - Tek bir tuş basışıyla bir komutlar dizisi göndermenize olanak sağlar.

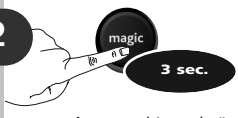
Doğrudan Kod Ayarlama

1



Kod listesinde (kılavuzun 71 - 85. sayfalarında) cihazınızın kodunu bulun (ör. Hitachi Television). Kodlar, cihaz türüne ve markaya göre listelenmiştir. En popüler kodlar, ilk sırada belirtilmiştir. Cihazınızın açık olduğundan emin olun (bekleme moduda değil).

2





magic tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.

3

Igili cihazı seçin
örn. TV



4

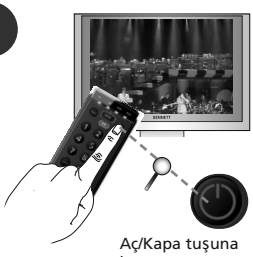


Cihazınızın tipi ve markası için 1. kodu girin (örn. tv Hitachi = 1576)



--> Mavi LED iki kez yanıp sönecek (sönmeden önce) ve sönecektir.

5



Aç/Kapa tuşuna basın



Aracınız AÇILMAZSA?
--> Lütfen markanız için bir sonraki kodu deneyerek 1 - 5 arası adımları tekrarlayın.

Başarılı OLMAZSA?
--> (Arama Yöntemi)'ni deneyin).

Tebrikler! Artık cihazınızı tekrar açabilmeli ve cihazınıza başarıyla kumanda edebilmelisiniz.

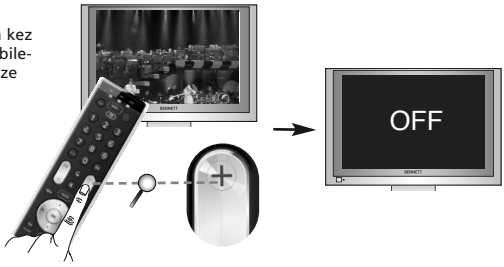
Arama Yöntemi

Arama Yöntemi, ONE FOR ALL'ün hafızasında bulunan tüm kodları tarayarak cihazınız için doğru kodu bulmanızı sağlar. Arama Yöntemi, markanız listede olmadığında da işe yarar.

Örnek: TV'nizin kodunu aratmak için:

1. **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
2. Igili cihazı seçin örn. **TV.**
3. P 9 9 1'e basın
4. Aç/Kapa tuşuna basın
5. cihazınız kapanana kadar CH+ tuşuna üst üste basın.

Bu tuşa çok fazla kez basmanız gerekebileceğinden (150 keze kadar), lütfen sabırlı olun.



6. Cihazınız kapanır kapanmaz, kodu kaydetmek için **magic** tuşuna basın.

Tebrikler! Artık cihazınızı tekrar açabilmeli ve cihazınıza başarıyla kumanda edebilmelisiniz.

Volume Control



Bu özellik size hangi cihaz modu tuşunun (tv, stb, dvd, amp, mp3 veya oyun) seçili olduğu fark etmeksizin belli bir cihaza (örn. tv) her zaman kumanda etmek için Ses Seviyesini (VOL+, VOL- ve Sessiz)) ayarlama imkanı verir.

(örn.: TV sesini SAT modunda kontrol ediniz)

Bu örnekte Ses Seviye Kumandasını (VOL+, VOL- ve Sessiz) "tv ses seviyesi"ne ayarlayacağız:

1. **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
2. Press **9 9 3**.
3. Igili cihazı seçin örn.**TV.**
4. AAyarlarınızı kaydetmek için Magic tuşuna basın.

Artık Ses Seviye Kumandasını "tv ses seviyesi"ne ayarladınız. VOL+, VOL- ve Sessiz tuşları hangi cihaz modu tuşunun (tv, stb, dvd, amp, mp3 veya oyun) seçili olduğu fark etmeksizin "tv ses seviyesi"ne her zaman kumanda eder.

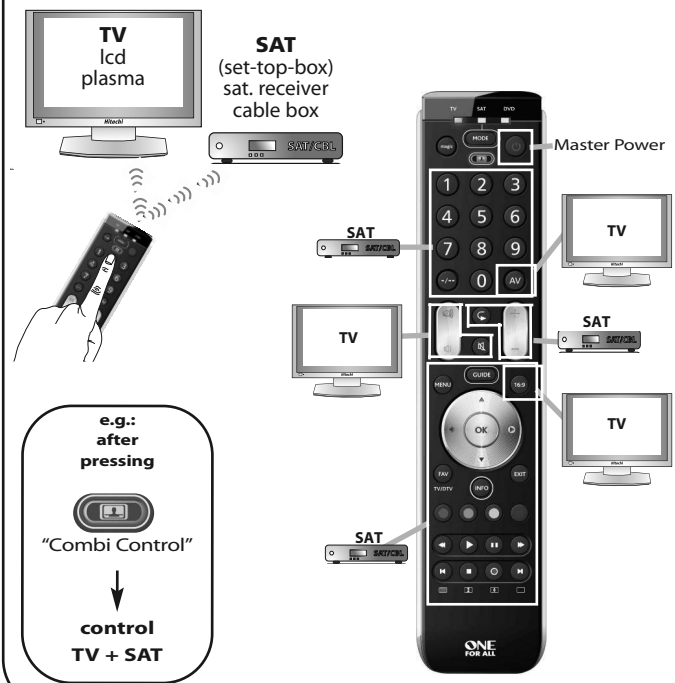
Ses Seviye Kumandası nasıl etkisiz hale getirilir
1) **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
2) 9 9 3'e basın (***).
3) Vol + tuşuna basın.
Tüm cihazlar kendisini VOL+, VOL- ve Sessiz'e getirecektir.

Bir cihaz Ses Seviye Kumandasından nasıl çıkarılır
1) **magic** tuşuna bir mod göstergesi (Mavi LED) yanık kalana kadar 3 saniye basın.
2) 9 9 3'e basın.
3) Ses Seviye Kumandasından etkisiz hale getirmek istediğiniz cihaz tuşunu seçin.
4) Vol - tuşuna basın.
Çıkarılan cihaz kendisini VOL+, VOL- ve Sessiz'e getirecektir.

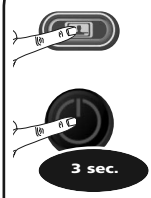
ONE FOR ALL Combi Control

Şimdiye kadar cihazlarınızın tümüne (veya çoğuna) kumanda etmek için muhtemelen ONE FOR ALL uzaktan kumandasını ayarladınız. Her zaman bir cihaz tipi seçmeniz gerekmeseydi bu uygun olmaz mıydı. Bunu ONE FOR ALL Combi control ile mümkün kılabilirsiniz. Combi control 2 cihaza kadar eş zamanlı olarak kumanda edebilmenizi sağlar (örn. eş zamanlı olarak tv + stb kumandası).

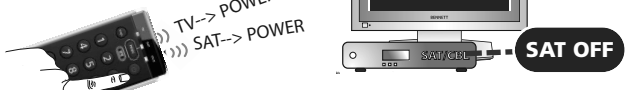




Master Power (in Combi Control)



Combi Control'de POWER (GÜÇ) tuşu etkinleştirilmiş Combi Control Ayarındaki tüm cihazları - sadece 3 saniye boyunca basılı tutarak (Master) - açar/kapar. Örneğin Combi Control kombinasyon 2'de TV ve STB cihazlarınızı sadece kumandanızı bu cihazlara doğru tutarak ve POWER (GÜÇ) tuşuna 3 saniye basılı tutarak kapatabilirsiniz.



Български

Ръководство за работа

- **Метод на търсене** 60
- **Volume Control** 60
- **ONE FOR ALL Combi Control** 61
- **Master Power** 61

- **Допълнителни функции (виж ръководството на нашия интернет сайт)**
  - **Прехвърляне на режим** - *Промяна на режима на дадено устройство за настройка на две (или повече) устройства от един и същи тип.*
  - **Key Magic®** - *Позволява ви да програмирате функции от оригиналното си дистанционно управление, дори когато е ЗАГУБЕНО или СЧУПЕНО.*
  - **Макроси (последователност от команди)** - *Позволява ви да изпращате поредици от команди с натискане на един бутон.*

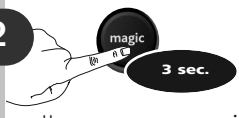
Директна настройка на код

1



Намерете кода на устройството в списъка с кодове (стр. 71 - 85). Кодовете са подредени по тип устройство и име на марката. Най-популярните кодове са първи. Проверете дали устройството е включено (а не в режим на изчаква не).

2





Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.

3

Изберете съответното устройство, напр. **TV** (телевизор)



4



Въведете 1-ия код, посочен за вида и марката на вашето устройство (напр. телевизор Hitachi = 1576)

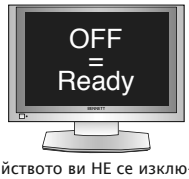


--> Синият светлинен индикатор ще премигне (изгасне) два пъти и ще се изключи.

5



Натиснете бутона за включване/изключване



Ако устройството ви НЕ се изключи?
--> Моля, повторете стъпки 1 - 5, като опитате със следващия код за вашата марка.

Ако НЕ постигнете успех?
--> Опитайте с "Метод на търсене".

Честито! Вече трябва да можете да включите отново устройството си (ON) и да го управлявате успешно.

Метод на търсене

Ако устройството ви не отговаря на ONE FOR ALL, след като сте опитали всички кодове, изброени за вашата марка, опитайте с търсене на кода. Методът на търсене ви позволява да намерите кода за устройството, като сканирате всички кодове, намиращи се в паметта на ONE FOR ALL. Методът на търсене може да работи също и ако марката на вашето устройство я няма в списъка.

Пример: За да потърсите кода на своя телевизор:

1. Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
2. Изберете съответното устройство, напр. TV (телевизор).
3. Натиснете 9 9 1.
4. Натиснете бутона за включване/изключване
5. Натискайте CH+, докато устройството ви се изключи.

Може да се наложи да натиснете този бутон много пъти (до 150 пъти), така че имайте търпение.



6. Когато телевизорът се изключи, натиснете бутона **magic**, за да съхраните кода.

Честито! Вече трябва да можете да включите отново устройството си (ON) и да го управлявате успешно.

Volume Control



Тази функция ви дава възможност да настройвате силата на звука (VOL+, VOL- и Mute (без звук)), така че винаги да управлявате определено устройство (напр. телевизор), независимо от избрания бутон за режим на устройство (TV, SAT, DVD или AMP).

напр.: SAT --> TV VOL+/- и Mute

В този пример ще настроим силата на звука ((VOL+, VOL- и Mute) на "tv volume" (сила на звука на телевизора):

1. Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
2. Натиснете **9 9 3**.
3. Изберете съответното устройство, напр. **TV** (телевизор).
4. Натиснете и задръжте бутона **magic** за 3 сек

Вече сте настроили силата на звука на "tv volume" (сила на звука на телевизора). Бутоните VOL+, VOL- и Mute ще регулират винаги силата на звука на телевизора (tv volume), независимо от избрания бутон за режим на устройство.

Как да деактивирате регулирането на силата на звука

1) Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
2) Натиснете 9 9 3.
3) Натиснете Vol +.

Всички устройства ще изпратят собствените си сигнали за VOL+ (усилване), VOL- (намаляване) и MUTE (изключен звук).

Как да премахнете устройство от контрола на функцията за регулиране на силата на звука

1) Натиснете и задръжте **magic** за 3 секунди, докато индикаторът за режим (син светлинен индикатор) остане светнат.
2) Натиснете 9 9 3.
3) Изберете бутона на устройството, което искате да деактивирате от регулирането на силата на звука.
4) Натиснете Vol -.

Премахнатото устройство ще изпрати собствените си сигнали за VOL+ (усилване), VOL- (намаляване) и MUTE (изключен звук).

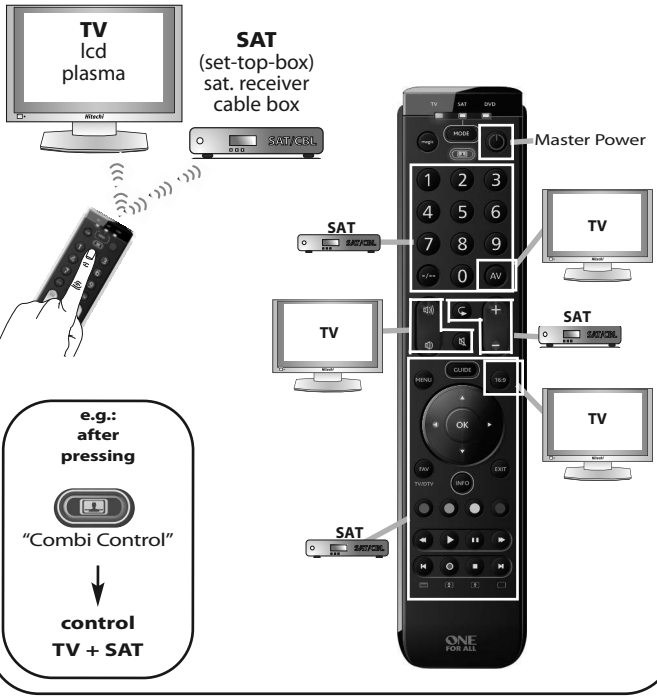
ONE FOR ALL Combi Control

Досега вероятно вече сте настроили вашето универсално дистанционно управление ONE FOR ALL да управлява всички (или повечето) ваши устройства. Но няма ли да е по-удобно, ако не ви се налага постоянно да избирате вид устройство? Можете да осъществите тази възможност с интелигентното управление Combi control на дистанционното ONE FOR ALL. Combi control ви позволява да управлявате едновременно до 2 устройства (напр. да управлявате едновременно телевизор и режим stb (set top box декодер)).

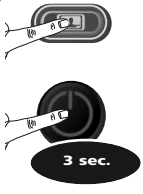
"Combi Control"

TV + SAT

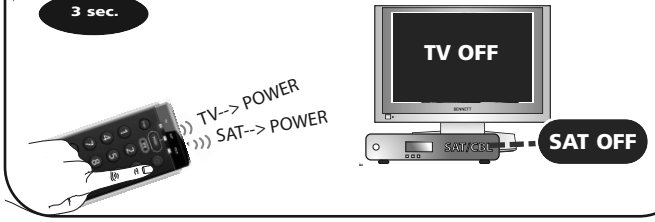
се програмира автоматично, когато настройвате телевизор и SAT.



Master Power (in Combi Control)



В Combi Control (Комбиниран контрол) бутонът POWER (Захранване) ще ИЗКЛ./ВКЛ. всички устройства в активираната настройка за комбиниран контрол – трябва само да го натиснете за 3 секунди (Master (Главен)). Например в комбинацията Combi Control combination 2 (Комбиниран контрол, комбинация 1) можете да ИЗКЛЮЧИТЕ телевизор и STB, като го насочите към тези устройства и натиснете и задържите бутона POWER (Захранване) за 3 секунди.



Română

Manual de instrucţiuni

- Metoda de căutare 63
- Volume Control (Controlul volumului) 63
- ONE FOR ALL Combi Control 64
- Master Power 64

Funcţii suplimentare (consultaţi manualul de pe site-ul nostru de Internet)

- **Realocarea modului -** Schimbarea modului unui dispozitiv pentru a configura două (sau mai multe) dispozitive simultan.
- **Tasta Magic® -** Vă permite să programaţi funcţii de la telecomanda originală, chiar dacă este PIERDUTĂ sau DEFECTĂ.
- **Macrocomenzi (secvenţă de comenzi) -** Vă permite să trimiteţi o secvenţă de comenzi prin apăsarea unei singure taste.

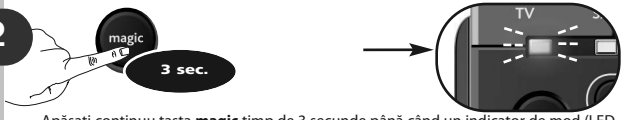
Configurarea codurilor directe

1



Găsiţi codul pentru dispozitivul dvs. în lista de coduri (paginile 71 - 85). Codurile sunt specificate în funcţie de tipul de dispozitiv şi în funcţie de denumirea mărcii. Codul cel mai popular este specificat primul. Asiguraţi-vă că dispozitivul este pornit (nu în stare de veghe).

2



Apăsaţi continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.

3

Selectaţi aparatul corespunzător, de ex. televizor



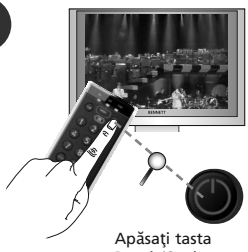
4



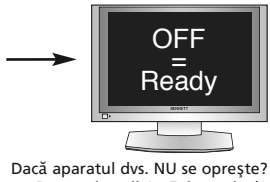
Introduceţi primul cod oferit pentru tipul şi marca aparatului dvs. (de ex. televizor Hitachi = 1576)

--> LED-ul albastru va clipi (se va stinge) de două ori şi apoi se va stinge definitiv.

5



Apăsaţi tasta Pornit/Oprit



Dacă aparatul dvs. NU se opreşte?
--> Repetaţi paşii 1 - 5, încercând următorul cod oferit pentru marca dvs.

Dacă NU reuşiţi?
--> Încercaţi Metoda de căutare.

Felicitări! Acum ar trebui să puteţi reporni aparatului dvs. şi să îl controlaţi cu succes.

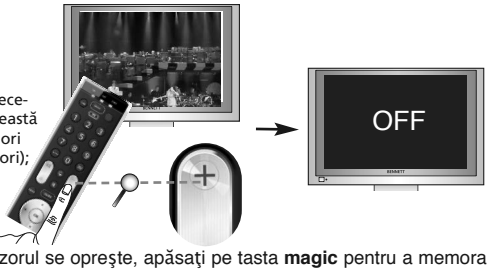
Metoda de căutare

Dacă dispozitivul dvs. nu răspunde la telecomanda universală ONE FOR ALL după ce aţi încercat toate codurile specificate pentru marca dvs., încercaţi să căutaţi codul dvs. Metoda de căutare vă permite să găsiţi codul pentru dispozitivul dvs. scanând toate codurile incluse în memoria telecomenzii universale ONE FOR ALL. De asemenea, metoda de căutare poate să funcţioneze chiar dacă marca dvs. nu este specificată deloc.

Exemplu: Pentru a căuta codul TV:

1. Apăsaţi continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
2. Select the corresponding device e.g. **TV**
3. Apăsaţi 9 9 1.
4. Apoi, apăsaţi pe POWER.
5. Apăsaţi repetat Canal + până când aparatul se opreşte.

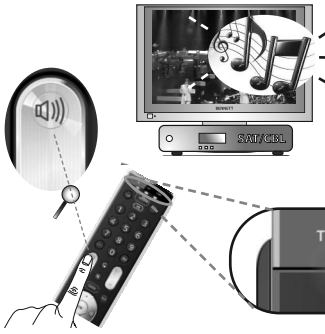
Este posibil să fie necesar să apăsaţi pe această tastă de mai multe ori (de până la 150 de ori); deci, aveţi răbdare.



6. Imediat ce televizorul se opreşte, apăsaţi pe tasta **magic** pentru a memora codul.

Felicitări! Acum ar trebui să puteţi reporni aparatul şi să îl controlaţi cu succes.

Volume Control



Această funcţie vă oferă posibilitatea de a seta volumul (VOL+/- şi Mut) pentru a fii controlat întotdeauna via un anume aparat (de ex. televizorul) indiferent daca o altă tastă corespunzătoare altui aparat (TV, SAT, DVD şi AMP) este selectată.

ex.: controlaţi TV VOL+/- şi Mut **în SAT.**

În acest exemplu vom seta Controlul volumului (VOL+, VOL- şi Mut) la „volum televizor":

1. Apăsaţi continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
2. Apăsaţi **9 9 3**.
3. Selectaţi aparatul corespunzător, de ex. televizor
4. Apăsaţi tasta magic pentru a vă salva setările

Acum aţi setat Controlul volumului la „volum televizor". Tastele VOL+, VOLşi Mute vor controla întotdeauna „volumul televizorului" indiferent dacă un alt aparat (TV, SAT, DVD sau AMP) este selectat.

Cum dezactivaţi Controlul volumului
1) Apăsaţi continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
2) Apăsaţi 9 9 3.
3) Apăsaţi Vol +.
Toate aparatele vor emite VOL+, VOL- şi MUT.

Cum eliminaţi un aparat din Controlul volumului.
1) Apăsaţi continuu tasta **magic** timp de 3 secunde până când un indicator de mod (LED albastru) rămâne aprins.
2) Apăsaţi 9 9 3.
3) Selectaţi tasta aparatul pe care doriţi să îl dezactivaţi de la Controlul volumului.
4) Apăsaţi Vol -.
Aparatul eliminat va emite VOL+, VOL- şi MUT.

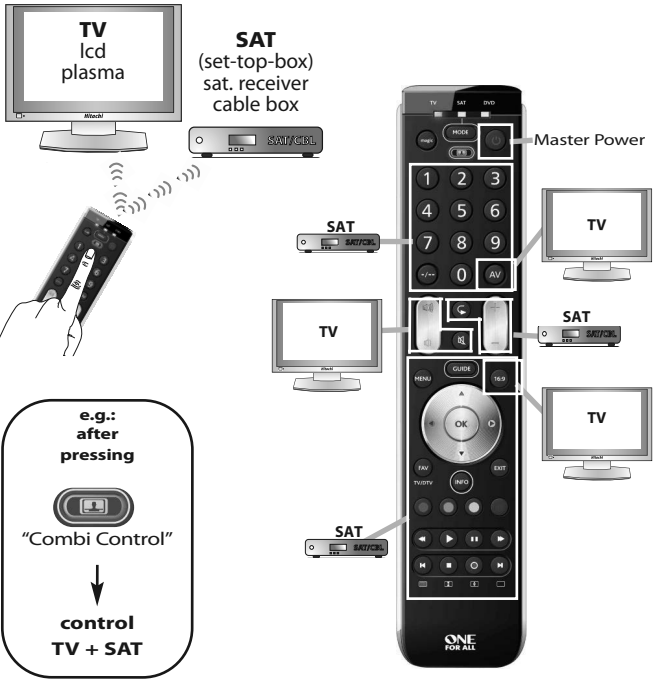
ONE FOR ALL Combi Control

Până acum probabil aţi configurat telecomanda ONE FOR ALL pentru a controla toate (sau aproape toate) aparatele dvs. Nu ar fi comod dacă nu ar trebui să selectaţi tot timpul un anumit aparat? Puteţi realiza acest lucru cu ONE FOR ALL Combi Control. Combi Control vă permite să controlaţi până la 2 aparate simultan (de ex. controlaţi televizorul şi decodorul simultan).

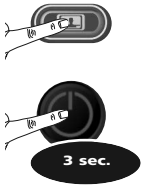
"Combi Control"

TV + SAT

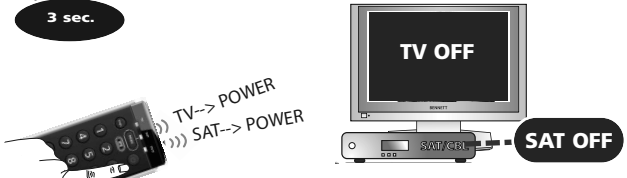
este programată automat când configuraţi un televizor şi SAT.



Master Power (in Combi Control)



În Combi Control tasta PORNIRE va porni/opri toate dispozitivele din cadrul setării Combi Control activate – pur şi simplu apăsând-o timp de 3 secunde (Master). De ex. cu combinaţia Combi Control 2 puteţi opri televizorul şi STB orientând telecomanda spre aceste dispozitive şi apăsând continuu tasta PORNIRE timp de 3 secunde.



Slovenský

Používateľská príručka

- **Metóda vyhľadávania** **66**
- **Volume Control (Ovládanie hlasitosti)** **66**
- **ONE FOR ALL Combi Control** **67**
- **Master Power** **67**

- **Prídavné funkcie (pozrite si príručku na našej internetovej stránke)**
  - Zmena pridelených režimov - *zmena režimu zariadenia za účelom nastavenia dvoch (alebo viacerých) zariadení rovnakého typu*
  - Key Magic® - *umožňuje vám naprogramovať funkcie z pôvodného diaľkového ovládania, hoci ste ho stratili alebo sa pokazilo.*
  - Makrá (postupnosť príkazov) - *umožňuje vám odoslať sekvenciu príkazov stlačením jediného tlačidla.*

Priame nastavenie kódu

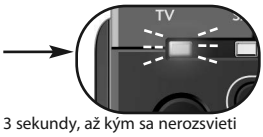
1



Nájdite kód pre vaše zariadenie v Zozname kódov (strana 71 - 85). Kódy sú uvedené podľa typu zariadenia a jeho značky. Najčastejšie používané kódy sú uvedené ako prvé. Uistite sa, že ja vaše zariadenie zapnuté (nie v režime pohotovosti).

2





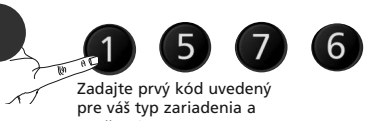
Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).

3

Vyberte príslušné zariadenie, napr. **TV**



4

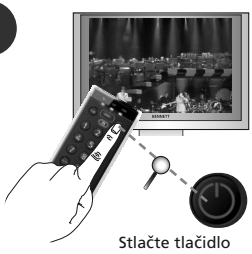


Zadajte prvý kód uvedený pre váš typ zariadenia a značku (napr. tv Hitachi = 1576).



--> Modrý LED indikátor dvakrát blikne (zhasne), a potom zhasne úplne.

5



Stlačte tlačidlo Power.



Ak sa vaše zariadenie nevypne?
--> Opakujte kroky 1 - 5 a vyskúšajte nasledujúci kód uvedený pre vašu značku.

Ak to nepomôže?
--> Skúste metódu vyh adania.

Gratulujeme! Teraz by malo by+ možné zariadenie znovu zapnú+ a a úspešne ho ovláda+.

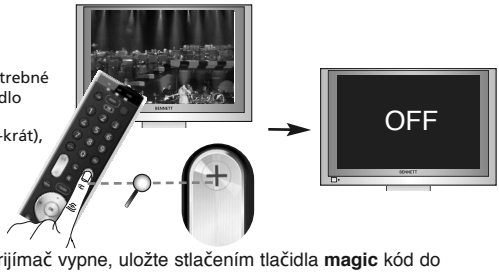
Metóda vyhľadávania

Ak vaše zariadenie ovládaču ONE FOR ALL neodpovedá ani po zadaní všetkých uvedených kódov pre vašu značku, pokúste sa váš kód vyhľadať. Metóda vyhľadávania umožňuje vyhľadanie kódu vášho zariadenia pomocou prehľadania všetkých kódov uložených v ovládači ONE FOR ALL. Metóda vyhľadávania je užitočná aj vtedy, keď značka vášho zariadenia nie je uvedená.

Príklad: Vyhľadanie kódu vášho TV prijímača:

1. Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
2. Select the corresponding device e.g. **TV**
3. Stlačte 9 9 1.
4. Stlačte tlačidlo Power
5. Stláčajte CH+, kým sa vaše zariadenie nevypne.

Možno bude potrebné stlačiť toto tlačidlo mnohokrát (maximálne 150-krát), buďte trpezlivý.



6. Ak sa váš TV prijímač vypne, uložte stlačením tlačidla **magic** kód do pamäte.

Gratulujeme! Teraz by malo byť možné zariadenie znovu zapnúť a a úspešne ho ovládať.

Volume Control



Táto funkcia vám dáva možnosť nastaviť hlasitosť (VOL+, VOL- a Mute) tak, aby ste vždy ovládali určité zariadenie (napr. tv) bez ohľadu na to, ktoré tlačidlo režimu zariadenia (TV, SAT, DVD alebo AMP) je zvolené.

napr.: SAT --> TV VOL+/- a Mute

V tomto príklade nastavíme ovládanie hlasitosti (VOL+, VOL- a Mute) na „tv volume" (hlasitos+ tv):

1. Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
2. Stlačte **9 9 3**.
3. Vyberte príslušné zariadenie, napr. tv.**TV.**
4. Stlačte a na 3 sek. podržte stlačené tlačidlo magic.

Teraz ste nastavili ovládanie hlasitosti na možnosť „tv volume" (hlasitosť tv). Tlačidlá VOL+, VOL- a Mute budú vždy ovládať „tv volume" (hlasitosť tv) bez ohľadu na to, ktoré tlačidlo režimu zariadenia (TV, SAT, DVD alebo AMP) je zvolené.

Ako deaktivova+ ovládanie hlasitosti
1) Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
2) Stlačte 9 9 3.
3) Stlačte Vol +.
Všetky zariadenia odošlú vlastné pokyny pre VOL+, VOL- a MUTE.

Ako odstráni+ zariadenie z ovládania hlasitosti
1) Stlačte tlačidlo **magic** a podržte ho stlačené 3 sekundy, až kým sa nerozsvieti indikátor režimu (modrý LED indikátor).
2) Stlačte 9 9 3.
3) Vyberte tlačidlo zariadenia, ktoré chcete deaktivova v rámci ovládania hlasitosti.
4) Stlačte Vol -.
Odstránené zariadenie odošle svoje VOL+, VOL- a MUTE.

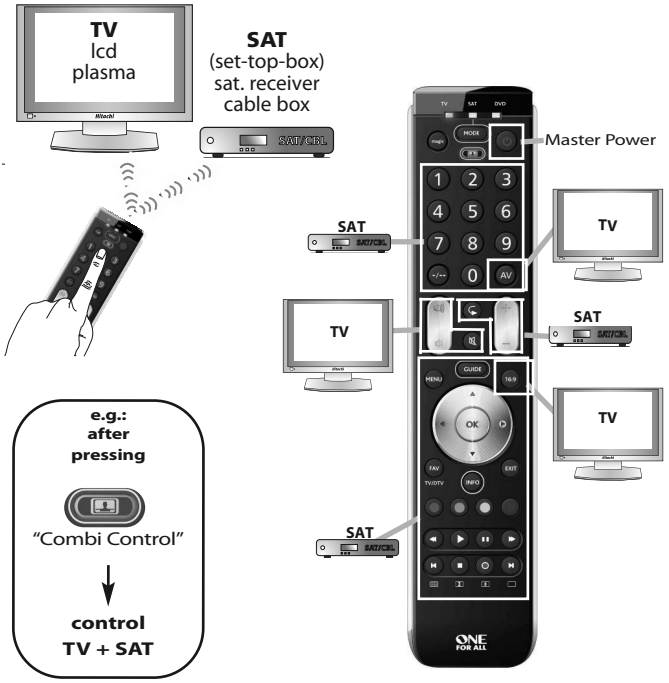
ONE FOR ALL Combi Control

Teraz by ste už mali mať diaľkové ovládanie ONE FOR ALL nastavené na ovládanie všetkých (alebo väčšiny) vašich zariadení. Nebolo by výhodné, keby ste neustále nemuseli vyberať typ zariadenia? Pomocou funkcie ONE FOR ALL Combi control je možné toto dosiahnuť. Combi control vám umožňuje ovládať až 2 zariadenia súčasne (napr. ovládať súčasne tv + stb).

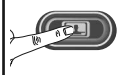
"Combi Control"

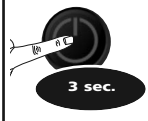
TV + SAT

Po nastavení TV a SAT sa automaticky naprogramuje

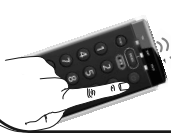


Master Power (in Combi Control)





Tlačidlo POWER v Combi Control slúži na vypínanie/zapínanie všetkých zariadení s aktivovaným nastavením Combi Control – jednoducho ho podržte stlačené 3 sekundy (Master). Napr. pri kombinácii Combi Control 1 môžete vypnúť váš TV a STB tak, že namierite ovládačom na tieto zariadenia, stlačíte tlačidlo POWER a podržíte ho stlačené 3 sekundy.





Hrvatski

Upute za korisnike

- Pretraživanje 69
- Volume Control (Upravljanje jakosti zvuka) 69
- ONE FOR ALL Combi Control 70
- Master Power 70

Dodatne značajke (pogledajte upute na našoj web-stranici)

- **Ponovna dodjela načina rada** - promjena načina rada uređaja kako bi se postavila dva (ili više) uređaja iste vrste.
- **Tipka Magic® -** omogućuje programiranje funkcija originalnog daljinskog upravljača čak i kada je on IZGUBLJEN ili POKVAREN.
- **Macros (niz naredbi)** - omogućuje slanje slijeda naredbi pritiskom jedne tipke.

Izravno postavljanje šifre

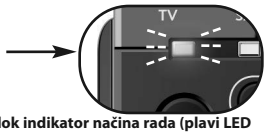
1



Pronađite kôd za vaš uređaj na listi kodova (stranica 71 - 85). Kodovi su izlistani putem vrste uređaja i naziva branda. Najpopularniji kôd je izlistan prvi. Uvjerite se da je vaš uređaj uključen (ne u stanju mirovanja).

2





Tipku MAGIC držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.

3

Odaberite odgovarajući uređaj, npr. televizor.



4

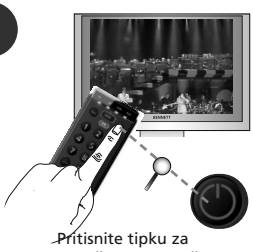


Unesite prvu šifru koja je navedena za odgovarajuću vrstu i marku uređaja (npr. Hitachi televizor = 1576).



--> Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti i zatim se isključiti.

5



Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.



Ako se vaš uređaj NIJE isključio?
--> Ponovite korake 1-5 koristeći sljedeću šifru koja je navedena za marku vašeg uređaja.

Ako pokušaj NIJE uspio?
--> Pokušajte izvršiti Pretraživanje.

Čestitamo! Sada biste trebali moći ponovo UKLJUČITI I uspješno upravljati svojim uređajem.

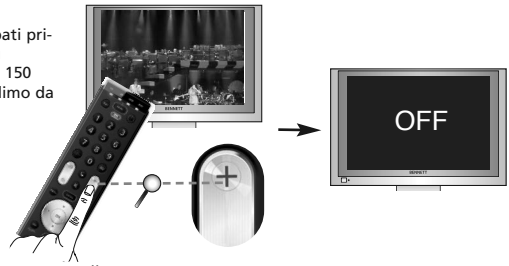
Pretraživanje

Ako vaš uređaj ne odgovara na ONE FOR ALL nakon pokušaja svih izlistanih kodova za vaš brand, potražite vaš kôd. Način pretraživanja omogućuje vam da pronađete kôd za vaš uređaj pretraživanjem svih kodova u memoriji na ONE FOR ALL. Način pretraživanja može raditi čak i ako vaš brand nije izlistan.

Primjer: Pretraživanje vašeg TV kôda:

1. Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
2. Odaberite odgovarajući uređaj, npr. televizor.
3. Pritisnite 9 9 1. Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti.
4. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje
5. Pritišćite CH+ dok se uređaj ne isključi.

Možda ćete trebati pritisnuti ovu tipku mnogo puta (do 150 puta) pa vas molimo da budete strpljivi.



6. Čim se vaš televizor isključi, pritisnite kôd **magic** da pohranite.

Čestitamo! Sada biste trebali moći ponovo UKLJUČITI uređaj i uspješno upravljati uređajem.

Volume Control



Ova vam značajka omogućuje postavljanje funkcije jakosti zvuka (VOL+, VOL- i isključivanje zvuka) kako biste uvijek upravljali jakosti zvuka određenog uređaja (npr. televizora), neovisno o tome koji je način rada uređaja odabran (TV, SAT, DVD ili AMP).

npr. : SAT --> TV VOL+/- i isključivanje zvuka

U ovom primjeru upravljanje jakosti zvuka (VOL+, VOL- i isključivanje zvuka) na "zvuk televizora":

1. Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
2. Pritisnite **9 9 3**.
3. Odaberite odgovarajući uređaj, npr. televizor.
4. Press and hold the **magic** key for 3 sec. Plavi LED indikator dvaput će zatreperiti i isključiti se.

Sada ste upravljanje jakosti zvuka postavili na "zvuk televizora". Tipke VOL+, VOL- i isključivanje zvuka uvijek će upravljati "zvukom televizora", neovisno o tome koji je način rada odabran (TV, SAT, DVD ili AMP).

Kako deaktivirati upravljanje jakosti zvuka

1) Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
2) Pritisnite 9 9 3.
3) Pritisnite Vol +.

Svi uređaji poslat će vlastiti VOL+, VOL- signal i signal za isključivanje zvuka.

Kako ukloniti uređaj iz upravljanja jakosti zvuka

1) Tipku **magic** držite pritisnutom 3 sekunde dok indikator načina rada (plavi LED indikator) ne ostane uključen.
2) Pritisnite 9 9 3.
3) Odaberite tipku onog uređaja za koji želite deaktivirati upravljanje jakosti zvuka.
4) Pritisnite Vol -.

Uklonjeni uređaj poslat će vlastiti VOL+, VOL- signal i signal za isključivanje zvuka.

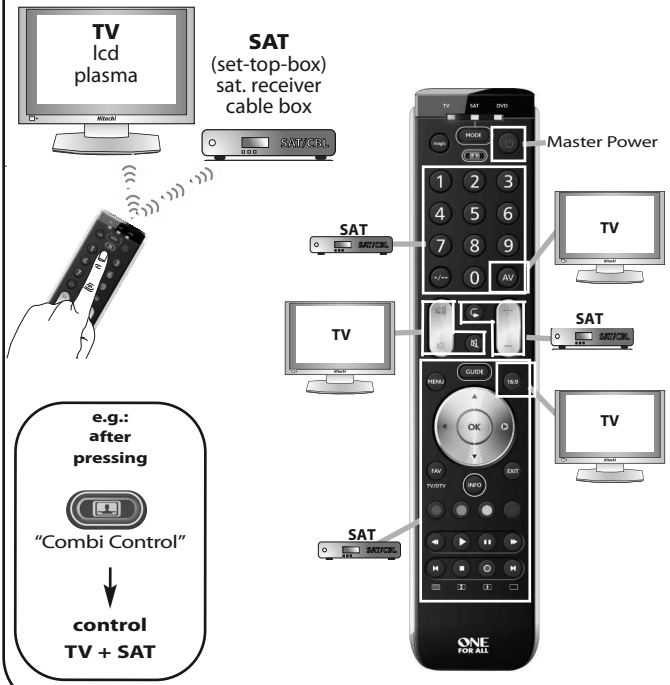
ONE FOR ALL Combi Control

Dosad ste vjerojatno postavili ONE FOR ALL daljinski upravljač kako biste upravljali svim svojim uređajima (ili većinom njih). Ne bi li bilo praktično kada svaki put ne biste morali odabrati vrstu uređaja. To vam omogućuje značajka ONE FOR ALL Combi control. Značajka Combi control omogućuje istovremeno upravljanje do 2 uređaja (npr. istovremeno upravljanje televizora + stb).

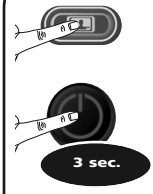
"Combi Control"

TV + SAT

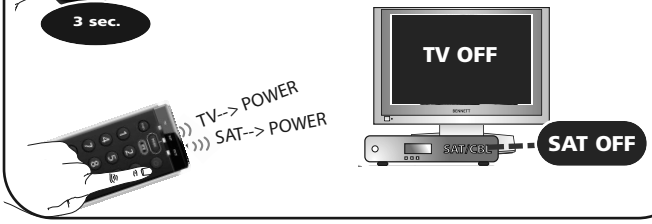
automatski se programira prilikom postavljanja televizora i satelitskog prijemnika.



Master Power (in Combi Control)



U značajki Combi Control tipkom za uključivanje/isključivanje možete uključiti/isključiti sve uređaje iz aktivirane Combi Control postavke - jednostavno je 3 sekunde držite pritisnutom (Master). Npr. u Combi Control kombinaciji 1 možete isključiti televizor i STB na te uređaje i jednostavno tipku za uključivanje/isključivanje 3 sekunde držite pritisnutom.



TV

A.R. Systems	0037 0556
Accent	0037 0556
Acentic	0556
Acer	1339 3630
Acoustic Solutions	1667 1727 1545 2279 1523 1585 1865 1037 2676 1163
Acronn	2561
Adcom	0625
Admiral	0093 0264
AEA	0037 0556
AEG	0606 1556 1324 1037 1163 1667 1585 2239 2197 2241
Agashi	0264
Agfaphoto	2719 2239
Agora	2279 1585 2676 0037
Aiko	0037 0556 0264
Aim	0037 0556 0208 0706 0698 0634 0606
Airis	0556
Aiwa	0701 1916 1505
Akai	1326 0208 2197 0037 0714 0706 0698 0715 0556 0264 0178 0606 1037 0812 1248 1727 1308 1865 2676 3067 1163 1523 1652
Akiba	0037 0556
Akira	2241 0037
Akito	0037 0556
Akura	1770 2289 0714 1709 1667 1037 0037 1645 0556 0668 1585 0264 1983 1363 2239 2059 3268
Alba	1037 1585 0714 0037 3067 2676 0668 0556 0587 0443 2007 1865 1163 3587 3005 2561 2214 1667
Alios	2168
Allstar	0037 0556
Allure	2714
Amitech	1849
Amstrad	1667 1163 0264 0037 0556 1037 1324
Anam	0037 0556 0650
Anam National	0037 0650 0556
Andersson	2676 1163 1585 0037
Anglo	0264
Anitech	0264 0037 0556
Ansonic	0037 2799 0556 0668
AOC	0625 1588 2214
Arçelik	0714 2125 0037 1308
arctic	1652
Ardem	0714 0037 0633 0556 0715
Arena	0037
Aristona	0556 0037
ART	1037
Art Mito	1585 1667
Asberg	0037 0556
Astra	0037 0556
Asuka	0264
Asus	3340
ATD	0698 0706
Atlantic	0037 0556
Audiosonic	0037 0820 0556 1308 0714 0715 2059 0264 1983
Audioton	0264
Audioworld	0698 0706
Autovox	1163 1585 2676 1667 2279
AWA	2241 0037 0698 0178 0556 0606 0108 0264 3296
Axxon	0714
Azuki	2239
Baier	1324 2165 2239
Baird	0208 0606 2212
Bang & Olufsen	0620
Base	0698
Basic Line	0037 1163 0668 0556 1037
Bauer	2197 0698 0706 0264
Bauhn	2461 3611
Baur	0195 0512 0037 0556 1505
BBK	1523 1645
Beaumark	0178
Beko	0714 0715 0037 2279 1308 0556 0606 0808 1652 2125
Belson	0698 0706 2241 2032 2714 2868 3296 1667
Belstar	1037
Bennett	0556 0037
BenQ	1523 2214
Bensten	1326 1413
Beon	0037 0556
Berthen	0668 0556
Bestar	0037 0556
Bestwell	1326
Bexa	2493
Black Diamond	0820 1037 0556 1163 0587
Blaupunkt	1709 2106 0195 0170 2426
Blauren	2275
Blu:sens	1849 2241 2481 2714
Blue Sky	0037 1037 1324 0714 1709 0668 0715 0625 1652 0556 0808 1363 1916
BlueDiamond	2106 2426
Bluetech	2561 2799
Blush	1709
Boca	1652
bogo	2561 3528
Boman	1324
Bork	1363
BPL	0037 0556
Brandt	0625 0560 2676 1585 1667
Brimax	1709
Brinkmann	0037 0556 0668
Brionvega	0037 0556
Brother	0264
Bush	1037 2032 3589 2676 1326 3005 2214 1585 2125 1556 0714 0037 0668 1916 1652 1667 0264 0208 0698 0706 0556 1248 1682 0587 1308 2053 1983 2212 2241 2719 2239 1865 1720 2673 0443 2007 2059 2223 3587 2426 1645
Cameron	1523 0556
Camper	0037 0556
Capsonic	0264
Carad	0037 0556 0668 1037
Carena	0037 0556
Carrefour	0037 0556
Carver	0170
Cascade	0037 0556
Casio	0037 0556
CAT	1682
Cathay	0037 1727 0556
CCE	0037 0556
Celcus	1163 1667 1585 0037 1037 2676
Celebrity	1505
Celestial	0820
cello	1770 2246 2673
Centrex	0698
Centrum	1037
Centurion	0037 0556
Changhong	3296 3434
Chimei	1666
CHL	3067
Cinex	1556
Clarity	1720
Clarivox	0037 0556
Clatronic	0037 0714 0264 0556 0606 1324 1163
Clayton	1037
CMX	2799 2868 3296 3067
Condor	0037 0556 0264
Conia	1645 2032 0820 1523 2410
Conrac	0808
Conrad	0037 0556
Contec	0264 0037 0556
Continental Edison	2241
Cosmel	0037 0556
CPTEC	0625 1363
Crown	0037 0556 0714 0606 0715 0208 0653 1037 1652 0668

Curtis Mathes	0093
CWR-Tech	1324
Cyberpix	1667
Cytronix	1298
D.Boss	0037
Daewoo	0634 2125 1849 0661 2246 0037 0556 0698 0714 0706 2275 2037
Dansai	0037 0556 0264 0208
Dantax	1652 1916 0714 1037 0606 0715
Datron	0625
Datsura	0208
Dawa	0037 0556
Daytek	0698 0706 0264
Daytron	0037 0556
de Graaf	0208
DEC	1326
Decca	0037 0556
Deitron	0037 0556
Denko	0264
Denver	0037 0556 0606 0587 1849 2239 1324 1709 2197 3067 1770 2481
Desmet	0037 0556
Dew	1770
DEXP	3434
DGM	2239 2059
DGTEC	2714
Diamant	0037 0556
Diamond	0264 0698 0820 0706
DiBoss	0037 0556
Dick Smith Electronics	1326 2241 3296
Digatron	0037 0556
Digihome	1667 1163 2676
Digiline	0037 0556 0668
DigiLogic	0037 0556
Digimate	2239
Digitek	1709
Digitex	0820
Digitor	0037 0556 0888 0698 0706
Digitrex	3194 3067
DiK	0037 0556
Dikom	2799 2561 2676 3528
diVision	2197
Dixi	0037 0556
DL	0037 0587 1363 1326
DMTECH	1163 1849 2001 2223
DNS	3434 3528
Domeos	0668 0037 1037
DSE	0698 0888 1556 0820 0706 1682 2241 2032 1326 3296
Dual	0037 0556 1037 2032 2241 1163 1667 1585 2676 1324 0714 2197
Dunlop	2799
Durabrand	0037 0556 1652 1037 0714
Dux	0037 0556
D-Vision	0037 2197 2239 0556
Dynatron	0037 0556
Dyon	2799 3312 2241
E.S.C.	0037 0556
e:max	1324 0606
Easy Living	1248 1709 1308 2005 2007 1556 1666
Easy Touch	2059
Ecco	0706 0698
ECG	2197 3067 2239 2165 2125 0037 1037
Elbe	0037 0556
Electrion	1585
Electroband	1505
Elekta	0037 0556 0264
Elfunk	1208 1037
ELG	0037 0556
Elin	0037 0556
Elite	0037 0556
Elonex	1776
Elta	0264
Emerson	0714 0178 0037 0556 0668
e-motion	1709 2426 2106
Enox.	2673
Erisson	1682
Erres	0037 0556
Essentials	2486
Etron	0037 0556 0820
Eurofeel	0264
EuroLine	0037
Euroman	0264 0037 0556
Europa	0037 0556
Europhon	0037 0556
Eurovision	1163
Evesham	1248 1667
Evotel	2561 3589
Excel	0037 0556
Excello	1037
Exquisit	0037 0556
F&U	2676
Fagor	0037 0556
Family Life	0037 0556
Fenner	1667 1163
Ferguson	0625 1037 0560 2393 0037 0556 0653 0108 0443 2007 1916 2053 2275 1865 2426 3005 3455 3067 2106 2676 2279
Fidelity	0512 0037 0556 0264
Finlandia	0208
Finlux	0037 0556 0714 1585 1667 0715 1556 0606 0808 1248 2676 1163
Firstline	0037 0556 0668 0714 0208 1037 0808 1363 1163 1308
Fisher	0208
Flint	0037 0556 0264
Foehn & Hirsch	0178 1840
Formenti	0037 0556
Fortress	0093
Fraba	0037 0556
Freesat	1636
Friac	0037 0556
Frontech	0264
Fujicom	1709
Fujitsu	0037 0556
Fujitsu Siemens	1666 1298 1248 1163 0808
Funai	1817 1394 1037 1666 1595 0668 0264 1505 0714 1652
Futronic	0264 0698
Future	0037 0556
Gaba	1037 0037
Galaxi	0037 0556
Galaxis	0037 0556
Garza	0556
GE	0178 0560 0625
GEC	0037 0556
Genesis	0037 0556
Genexxa	0037 0556
Gericom	1298 0808
G-Hanz	1363
GoGen	2676 1163 1667 0037 1037 1585
Gold	1770
Goldfunk	0668
GoldStar	0037 0178 0556 0606 0714 0715
Goodmans	0634 1248 2393 1667 1585 1037 0037 1983 1916 0556 0714 0668 1163 0264 0560 0661 1308 0587 1727 1645 1682 1720 2053 2223 2676 1523 1709 0808 2165 2214
Gorenje	1585 1667 2676
Gradiente	0653 0170 0037 0556
Graetz	0714 0037 0556 1163 1585 1667
Gran Prix	2197
Granada	0037 0556 0226 0108 0208 0560
Grandin	0037 1652 0556 0714 0715 0668 1037 2125 2676
Grundig	0195 0508 1223 2059 2676 3296 3067 2239 2125 2561 0443 1037 0037 2007 0706 0556 0587 1916 1308 0178 1667 2053 1645 1523
Grunkel	1163 1523 2799
GVA	1326 2037 3611
H&B	0808 2001
Haaz	0706
Haier	0698 0264 0706 2212 2214 2241
Halifax	0264
Hammerstein	0264
Handic	2676

Hannspree	2786 1776 2214
Hanseatic	0037 0556 0634 0661 0714 0808 0625 2001
Hantarex	2197 0037 0556
Hantor	0037 0556
Harwood	0037 0556
Hauppauge	0037 0556
HB	1324
HCM	0037 0556 0264
Hedzon	0556 0037
Hicon	1298
Highline	0264 0037 0556
Hikona	1983
Hinari	0208 0037 0556 0443 2007 0264
Hisawa	0714
Hisense	1363 2341 2371 0208 2037 0698
Hitachi	1576 2676 2207 1585 0578 0108 0744 1037 1667 0634 2214 1163 2005 2007 0443 0037 0556 0178 2279
Hitachi Fujian	0108 0037 0556
Höher	3434 0714 1556 1163
Home Electronics	0606
Hornyphon	0037 0556
Hugoson	1666
Humax	1295
Hypson	0037 0556 0714 0715 0264 1037 0668
Hyundai	0037 0556 0698 1326 1770 0264 0888 1037 0706 1556 2676 1163 3528
Iberia	0037 0556
ICE	0264 0037 0556
Ict	0037 0556
Ideal	1556
i-Joy	2868 2165 3067 3528
Ikasu	2246
Imperial	0037 0508 0556 2197
Indiana	0037 0556
Ingelen	0714
Ingo Devices	2239
Inno Hit	1037 1667 1308 0037 0556 2676 2279 1163 1585
Innovation	0037 0556
Innowert	1298
Inotech	0820
Inspira	1324 1556
Interactive	0037 0556 0512
Interbuy	0037 0264 0512 0556
Interfunk	0037 0556 0512
Internal	0037 0556
Intervision	0037 0264 0556
Irradio	0037 0556 0714
Isis	2676 1163 1037
Isukai	0037 0556
ITS	0037 0264 0556
ITT	2125 0208 1523 2675 2676 1163
ITT Nokia	0208 0606
ITV	0037 0264 0556
Jay-tech	3067 2239
JGC	1709
JMB	0037 2676 0634 0556 0443 2007 2426
JTC	3067
Jubilee	0556
JVC	0653 2676 1818 1163 0606 0093 0650 2714 3296 2005
Kaisui	0037 0556
Kambrook	0264
Karcher	0037 0556 0264 0714 1556 0606 2125 1308
Kathrein	0556 0037
Kendo	2676 0037 0556 0512 1585 1037 1163
Kenmark	2393
Kennex	1037
Kenstar	2331
Keymat	1326 1413
Kingsbrook	1037
Kiton	0556 0037 0668
Kneissel	0037 0556
Kobra	1298
Kolster	0037 0556
Konka	0037 0556 0714 0587 0606
Korpel	0037 0556
Kosmos	0037 0556
Kotron	0264
Küppersbusch	2676 0037 1667
Kyoshu	0264
L&S Electronic	0714
Lavis	1037 0037
Lecson	0037 0556
Lenco	2799 0037 0556 0587 1037 1983
Level	2373
Levis Austria	0037 0556
Leyco	0264 0037 0556
LG	1840 2182 1423 0178 0037 1305 0714 0606 0556 0715 0698 0706 1859
Liesenkötter	0037 0556
Lifetec	0037 0668 1037 2001 0512 0556 0714 0264 1248
Linetech	2676 1163
Linsar	1585 2676 2279 1667 1163 1037
Lodos	1037
Loewe	0512 0633 1884 0556
Logik	0698 2486 3005 0706 1865 1037 3432 1585 0264 1645 2241 0037
Logix	0668 2426
Lowry	3268
Luma	0037 0556
Lumatron	0037 0556 0264
Lumenio	0037
Lux May	0037 0556
Luxor	0208 1037 2676 1667 1163
LXI	0178
Madison	0037 0556
MAG	2239
Magnavox	0037 0556
Magnum	0714 0037 0556 0715 1556
Majestic	2799
Mandor	0264
Manesth	0037 0556 0264
Manhattan	0037 0556 0668 1037
Maqma	1298 1709
Marantz	0037 0556
Mark	0037 0556 0714 0715
Marks & Spencer	2246 1770 2673
Mascom	1556 0556 0037 2125 1585 2197
Master's	0037
Masuda	0264 0037 0556
Matsui	0443 1163 1037 2007 1916 2486 0037 0195 0556 0208 0714 1666 2279 1667 2676 0744 2561
Matsushita	0650
Matsuviama	0587
Maxam	0264
Maxdorf	0698 0706 0264
Maxess	2493
Maxim	1556
Mediator	0037 0556
Medion	0714 0808 0037 0668 0556 0512 2719 2239 0698 0706 1037 1248 1916 1556 2001 1667 2279 1849 2676 1163
Megatron	0178
MEI	1037 0037 0556
Melectronic	0037 0512 0556 0634 0195 0661 0714 1652
Memorex	0178 0650
Memory	1983
Mercury	0037 0698 0264 0556 0706
Metz	1533 0447 1163 0195 0037 0556 0587 0668 1037
MGA	0178 0037 0556
Micromaxx	0037 0556 0668 1037 0808 1324 2001 0714
Microstar	0808
MicroTEK	0820 0698 0706 0264
Miia	2868
Mikomi	1163 0744 1585 1667 0037
Minato	0037 0556

Minerva	1248 0195 0108
Ministry of Sound	1667
Minoka	0037 0556
Mirai	1666 1651 1505
Mitsai	1556 3434
Mitsubishi	0108 0512 0093 0178 0037 0556 0208 1037
Mivar	0609
Moree	0037
Morgan's	0037 0556
Motorola	0093
mp man	3296
MTC	0512
MTlogic	0714 1308
Multitec	0037 0556 0668 1037 1556
Multitech	0037 0556 0264
Murphy	2005 1849 0443 2673 2246 2007 2676 1667 1163
Musikland	0037 0556
Mx Onda	1983 1645
MyCom	0178
Myryad	0556 0037
Mystery	3296 3047
NAD	0178
Naiko	0037 0606 0556
Nakimura	0037 0556
NAT	0226
National	0226
NEC	0170 2461 0587 0037 0556 0653 0661
Neckermann	0037 1505 0556 0512
NEI	0037 0556 1037
NEO	1324
Neon	2246 1770 2673
NeoniQ	2481
Netsat	0037 0556
Neufunk	0037 0556 0714
Nevir	2799 2676 2474 3528
New Tech	0037 0556
Nikai	1163
Nikkai	0037 0556 0264 1667
Nikkei	0714 2197 1585 2676 2279 1667
Nikko	0178
Nokia	0208 0606
Nordmende	0560 2331 2001 0195 0037 0556 1248 0714 1413 0443 2007 1585 1667 1163 1308 0625 2676
Normerel	0037 0556
Nortek	0668
Novak	0037 0556
Novatronic	0037 0556
Novex	1523
Novita	1585
NPG	3434
Nu-Tec	0698 0820 0037 0556 0706 0264 2481
O.K.Line	1037 1324 1556
Oceanic	0208 2001
Odeon	0264
Odys	2799 2719 2239 2165 2241
OK.	3434 2676 2239 3432 3047
Okano	0037 0556 0264
OKI	1037 2125 1667 1585 3434 2676 1308 2947 1163
Ölevia	1588
Omega	0264
Omni	0698 0706
Onei	1667
Onimax	0714
Onix	0698 0706
Onn	1709 1556 2125 0556 1667 1770 2279
Onyx	1709 1770
Opera	0037 1308 0556 0714 1585
Optimus	0650
Optonica	0093
Orava	1037 1163
Orbit	0037 0556
Orion	2007 2032 2005 0037 0443 0714 2108 0556 0264 1916 2001 1037 2676 0808
Orline	0037 0556
Ormond	0668 1037 0037 0556
Osaki	0264 0037 0556
Osio	0037 0556
Osume	0037 0556
OTIC	1645 1983
Otto Versand	1505 0093 0512 0037 0556 0195 0226
Pacific	0037 1916 0556 0714 1037 0443 1324 2007
Palladium	0037 0714 1505 0556
Palsonic	0698 2461 2481 0264 0037 0706 0556 1326 2410
Panache	1585
Panama	0264 0037 0556
Panasonic	1636 0650 1650 0226 0037 0556 0108 2676
Panavision	0037 0556
Papouw	0037 0556
PEAQ	2676
Perdio	0037 0556
Perfekt	0037 0556
Philco	0037 0556
Philips	0556 1744 1506 0037 1887 2800 2768 2214 3614
Phocus	1308 0714 1652
Phoenix	0037 0556
Phonola	0037 0556
Pilot	0556 0037 0706 1709 3434
Pioneer	1260 1457 0170 0679 0037 0556 0512
Plantron	0037 0556 0264
Playsonic	0714 0037 0715 1652
Polar	0037
Polaroid	1523 3589 2676 1667 1720 1645 3296 2125
Powerpoint	0037 0556 0698 0706 1770
Pragma Digital	0808
Premier	0264
Prima	0264
Princess	0698 1326
Prinston	1037
Pro Vision	0037 0556 1037 0714 1324
Profilo	1556
Profitronic	0037 0556
ProLine	0634 1727 1037 1545 0625 0037 0556 2223 2676 2393 1163 1585 1667
Prosonic	0037 0556 1865 0668 0714 2676 2001 1324 1770 2106 1709 1163 0606 2197 2125 1545 1849 0715 1523 2481 2279
Protech	0037 0556 0264 0668 1037
Proton	0178
Proview	1645
PVision	2001 2676
Pye	0037 0556
Q.Bell	2561
Q.Media	2799
QONIX	2165
Quadro	1326 0556 0037 1163 1667
Quasar	0650
Quelle	0037 1505 0512 0668 0556 0195 0264 1037
Radialva	0037 0556
Radiola	0037 0556
Radiomarelli	0037 0556
Radionette	0714
RadioShack	0037 0556 0178
Radiotone	0037 0556 0668 0264 1037
RCA	0625 0093 0560
Realistic	0178
Recor	0037 0556
Rectiligne	0037 0556
Red	2032
Red Star	0037 1556 0556
Reflex	0037 0556 1037 0668
Relisys	1298 1585 1645
Reoc	0714 0634 2197
Revox	0037 0808 0556
Rex	0264

RFT	0264 0037 0556
Ricoh	0037 0556
Rinex	0698 0264 0706
R-Line	0037 0556
Roadstar	1037 0715 0037 0556 0714 0668 0264 1916 1326
Rodex	0037 0556
Rolsen	0037 0556 2037 2001
Rowa	0698 0264 0706 0587 0037 0556
Royal	0606
Rukopir	0556 0037
Saba	0625 3434 0560 0650 0714 1588 2676 1585
Saga	2197
Sagem	0618
Saisho	0634 0264
Saivod	0037 0556 1163 1556 0668 1037 1667
Salora	0208 1556 2125 2197 2001 2676
Samsung	2051 0812 0618 0587 1458 1619 0556 1312 1630 0037 0264 0178
Sandstrøm	2197 3432
Sansui	0037 1682 1709 0556 0706 0888 0698 0264 0714 1248 1556
Sanyo	0208 1208 0037 0556 0170 1037 1667 1163 1585 2279 2676 2461
Save	0037 0556
SBR	0037 0556
Schaub Lorenz	2241 0714 2197 0606 1324 1363 1667 2125 1308 2676 1163 3268 2289 1585 2279
Schneider	2676 0037 0556 1585 3528 0668 1037 0714 1916 1324
Schöntech	1037
Scott	0178 1523 1983
Sears	0178
Seaway	0634
Seeltech	3268
Seelver	0556 1037 0037
SEG	1037 2239 1709 0037 1163 3434 0556 0668 0264 0634 2125 2165 2673 2719 1523 1585
SEI	1505 0037 0556
Sei-Sinudyne	1505 0037 0556
Seitech	1324
Selecline	3296
Seleco	0264
Sencor	0714 3067 2239 2197
Sense	1849
Serie Dorada	0178
Serino	0093 1193
Sharp	1659 2676 0093 1193 2214 0653 1163
Shinelco	2241
Shintoshi	0037 0556
Shivaki	0037 0556 0443 2007 0178
Show	0698 0264 0706 0037
Siemens	0195 0037 0556
Siera	0037 0556 0587
Silva	0037 0556
Silva Schneider	1556 2125 2197
Silver	0037 0556 0715
SilverCrest	1037 0037 0556 2676
Singer	0698 1556 0037 0556
Sinotec	0606 0698
Sinudyne	2676 1324 1667 1505 0037 0556 0606
Sky Media	0037 0178 0556 1709 0661
Sliding	1324
SLX	0668
Soemtron	1298
Sogo	3067
Solavox	0037 0556
Soniko	0037 0556
Soniq	2493 2474 3168 1298 3005
Sonitron	0208
Sonneclair	0037 0556
Sonoko	0037 0556 0264
Sonolor	0208 1505
Sontec	0037 0556
Sontech	1983
Sony	1825 2778 1505 1651 1625
Sound & Vision	0037 0556
Soundesign	0178
Soundwave	0037 2246 2673 0556 0715
SOVOS	2239
Soyo	1709
Standard	0037 2032 0556 1682 1037 1709 2799
Starion	1037
Starlite	0037 0556 0264
Stern	0264
Stevison	1556
Strato	0037 0556 0264
Strong	1163 1037 0037 0556
Sungoo	1248 2037
Sunic Line	0037 0556
Sunkai	0037 0556 1523
Sunny	0037
Sunstar	0037 0556 0264
Sunstech	2001 2676 2241
Sunwood	0037 0556
Supersonic	0208 0556 0698 0264 0037
SuperTech	0037 0556
Supervision	0698 0264
Supra	0178 0037 3047 2947
Supratech	2208 3067
SVA	0698 0264 0208 0706
Svasa	0698 0208 0706 0264
Sweex	2474
Swisstec	1709 1776 1849 2059
Sysline	0037 0556
T+A	0447
Tandy	0093
Targa	0618
Tashiko	0170
Tatung	1720 0037 1248 1556 0556 1324 1916
Tauras	2197
TCL	3047 2675 1916 0625
TCM	0714 0808 2001 1308
Teac	0698 1645 2168 3005 0037 1037 0556 0512 0668 0706 0264 0178 0170 0714 1363 0587 1770 1709 2032 2241 2714 1983
TEC	0037 0556
Tech Line	1585 0037 0556 0668 1163
Technical	1667 2676
Technics	0650
Technika	2426 2106 2032 1865 2168 2059 1849 2212 1667 1983 1585 2125 2197 3005 3067 2676
TechniSat	0037 0556
Technisson	0714 1652
Techno	1585 1037
Technol Ace	0698 0264 0634
Technosonic	0625 2032 0556 1324 0037 1326 0714
Techvision	1709 2032
Techwood	1163 2676 1037 1667 2279
Tecnimagen	0556
Teco	1523
Tedelex	0698 0706 0606 0037 0208 0587 0556 1709 0264 1682
Tek	0820 0037 0698
TELE System	2125 1585 1037 0037 2241 1667 2676 3434
Telecor	0037 0556
Telefunken	0625 2799 1667 2239 0560 0808 0587 0698 0820 0706 0037 0556 0714 1556 1585 1588 1163 2676
Telefusion	0037 0556
Telegazi	0037 0264 0556
Telemeister	0037 0556
Telesonic	0037 0556
Telestar	0037 0556 1849
Teletech	0037 0556 0668 1037
Teleview	0037 0556
Tempest	0037 0556 0264
Tennessee	0037 0556
Tensai	0037 0556 0715 1037
Tesco	2426

Tesla	0037 1037 0668 0714 1652 0715 0556
Tevion	1248 1298 0556 1645 1556 1667 2032 0668 0808 1037 2241 2373 3268 1585 0714 0037 2125 2197 1523
Thes	1849 2947
Thomson	0625 0560 3047 1588 0037 0556 2675
Thorn	0108 1505 0037 0556 0512
Thorn-Ferguson	0108
TMK	0178
Tokai	0037 0556 0668 1037
Tokaido	1037
Tongtel	0587
Top Show	0698 0264 0706
Topline	1037 0668
Toshiba	1508 2676 0508 2732 1667 3242 0714 0195 0618 1916 0037 1556 0650 1037 1163 1652
Tosumi	1770
Toyoda	0264
Trakton	0264
TRANS-continents	0668 1037 0556 0037
Transonic	0037 0556 0587 0512 0264 0698 1363 1326 0706 3528 4089 3973
Triad	0037 0556
Trio	1248 1645
Tristar	0264
Triumph	0556 0037
Tucson	2676
TVE	2239
TVTEXT 95	0556
Uher	0037 0556
Ultravox	0037 0556 1585
UMC	2426 1709 1849 2059 2106 2165 2168
Unic Line	0037 0556
Uniden	1585 1037 0037 1667 1163 2676
United	0714 1983 0037 2799 0715 0556 1916 2481 3242 1037 0587 2241 1652 1849 3296 3434 1770 0508 1523 2125 1163
Unitek	1709
Universal	0714 0037 0556
Universum	0808 1037 0037 1163 0668 0195 0512 0264 0556 1505 0170 0618
Univox	0037 0556
V7 Videoseven	0178 1666 0618 1651 1505
Vanguard	0037 0556
VD-Tech	2799 3067
Venturer	1727 1545 1865 3005
Venus	1326
Veon	3973 3528 4089 3343 3312 3611
Vestel	2676 1037 1163 1585 1667 0037 0668 0556
Vexa	0037 0556
Victor	0653
Videocon	2331 3296
VideoSystem	0037 0556
Vidtech	0178
ViewSonic	1588
Vision	0037 0264 0556 2481
VisionPlus	2426 2106
Vistron	1363
Visual Innovations	2106
Vivax	1326 1308 0037 1709
Vivid	3611
Vivo	2032 2410
Vortec	0037 0556
Voxson	0037 0556 0178 2197
Walker	1667 2279 2676 1163 0037 1037 1585
Waltham	0037 0556 0668 1037 0443 2007
Watson	1037 1248 0556 0037 0668
Wega	0037 0556
Wegavox	0037 0556 1667
Welltech	0714 1652
Weltblick	0037 0556
Weltstar	1037
Weston	0037 0556
Westwood	1585
Wharfedale	1983 1667 1324 0698 2212 0706 0037 1037 0714 0556 1556
White Westinghouse	0037 0556
Wilson	0556
Windsor	0668 1037
Windy Sam	0556
Wintel	0714
World-of-Vision	1298
XDome	0508
Xenius	0634 1667 2676 1585
Xiron	1983 1037
XLogic	0698 0706
Xomax	1770
Xoro	1324
Xrypton	0037 0556
Yamaha	0650 1576
Yamishi	0037 0556
Yokan	0037 0556
Yoko	0037 0556 0264
YU-MA-TU	0037
Zepto	1585

SAT

@sat	1300
@Sky	1334
ABsat	1323
Acoustic Solutions	2034
ADB	2553 2743
Adcom	0200
AEG	2738 2813
AGK	2139
Agora	2034
Airis	1659 1993 2813 3012
Akai	0200 2938
Akira	2813 2738
Akura	1626
Alba	2296 2034 1659 2568
Allsat	0200
Allvision	1232 1334
Alpha	0200
Altech UEC	1959 2097 1960 2059
Amstrad	0847 1693 1175 1662 2139 3067 1848 2467
AMTC	2738 2813 1993
Ansonic	2418
Antiference	2034
Apro	1672
Arena	1736
Argos	2568
Armstrong	0200
Arnion	1300
ASA	0299 0740
Asat	0200
ASCI	1334
Asda	2034
AssCom	0853
Astratec	1743 1929
Astrell	1986 2418
Astro	0133 0173 2026 0658 1099 1100 0200
Atevio	2928
Atlanta	2418 3320 1993 2813
Audiola	2418 3012
Audioline	1429
Aurora	0879
Austar	1459 0879
Austriasat	2631 2957 1195 1197
Autovox	3067
Auvisio	2531 2932 2738 2813
Avanit	0299 1631
AWA	1659
Axil	1777 1993 1659 2418 2738 3424
Axis	1111
Axitronic	1626
B.net	1672
B@ytronic	0299 0740
Balmet	1232
Belson	2418 2139 1993

BENsat	2938 2957
Best Buy	1993 2139 2728 2842 2418
Biostek	2738
Black Diamond	2034
Blaupunkt	0173
Blizoo	1736
Blu:sens	2938 3067
Boca	2797 1232 2026 2308 2458 2813
Boshmann	1413 1631
Botech	2738
Boxer	1692 2443
Brainwave	0658 1672
British Sky Broadcasting	1662 1175 0847
BSkyB	1662 1175 0847
BT	3140 2443
BT Vision	2443 3140
Bulltech	2738
Bush	2034 1626 1672 2418 1645 2813 3439 1743 2376 1291 1935 2568 3652 3346
Cablecom	1195 1197 1545
Cabovisão	1300 1631
Caiway	2443
Canal Digitaal	0853 2466 2631 1499 2957
Canal Digital	0853 1780 2553 1334
Canal Plus	2107 2657
Canal+	0842 0853 2107 2657 1722 1986 3424 1232
CanalSat	2107 2657 0853
CanalSatellite	0853 2107 2657
CDV	1993
CGV	1413 1567 2034 1232 3067 1986
Challenger	1956
Cherokee	1323
Chess	1334 2026 1626
Cisco	0842
CityCom	2443 1232 0299 0658
Clarke-Tech	3320
Clatronic	2738 1413
Clayton	1626
CMX	2932
Cobra	2531 3012 2728
Com Hem	2443 1915 2357
Comag	1232 1413 2026 2101 2308 2458 2797 2813
Comsat	1413
Comwell	1956
Continent	1986
Coship	1672
Croner	2813
Crown	2034
Crypto	3012
Crystal	3012
CS	1631
Cyfra+	2593 1409 0853
Cyfrowy Polsat	2537 0253 0853 1409
Cyrus	0200
Daewoo	1743 1111
DAK	1993
Dantax	1626
Danystar	2938
D-box	1114 0723
DCR	3517
Delta	2443
Denver	2418 2738
DGTEC	1631
Dick Smith Electronics	2813
Dicra	2842 2738 3012
Digenius	0299 0740
Digi	2026 1195 1197 1300
Digi Raum Electronics	2622 2443
Digi1	3067
Digiality	1334 2813
DigiFusion	1645 1743 1929
Digihome	2034 1935
Digiline	2273
DigiLogic	2034 2241 1993 2813
DigiMax	2273
DigiQuest	2278 2738 1300 1631
DigiSat	1232
Digital	2308 2273
Digital Stream	3703
Digital Vision	1929
Digital+	0853 0842
DigitAlb	1232
DigitalBox	2540 3012 1631 1100 1886
Digitel+	1659
DigitSat-e	2842
Digittrade	1659
DigiTurk	2097 3517
Dikom	2531 2938 2842
Dilog	1780
DiPro	2278
Distrisat	0200
Diunamai	2531
DNA	2357 1780 2443 2144 1545 1323
DNT	0200
Doro	1672
DragonSat	2928
DRE	2622 2443
Dream Multimedia	1237 1923 1652
DSE	2280 2418 2813
D-Smart	2231
DStv	0879 2059 2060 1959 1960 3981 3503 3983 3507 3984 3508 3509
DTI Electronics	3067 2938
Dual	2034
Durabrand	2034 2241
DVX	1993
Dyon	2738 2813
Easy-One	3240
ECG	2738
Echostar	0853 1323 1409
Eco-Star	1413
Edision	1631 2306
Elap	1409 1611 1567 1413
Elbe	2418
Electron	1956
Elisa	2455
Elless	0740
Elta	2738 0200 1659
Emtec	1659
Energy Sistem	1631 2418
Engel	1672 1993
esoSAT	2797
Essentials	3439
Essentiel b	2738
Etisalat	2443
Europa	0200
Europhon	0299 1334
Europsat	1413 1611
Eurosat	1567 1886
Eurosky	0299 0740
Eutra	0740 0299
Evesham	2034
Evolve	1993
F&U	2139 3012
Fagor	1611
FaVal	3422 1631
Ferguson	1291 2638 1743 1929 1935 2034
Fetch TV	2455
Finepass	1780
Finlux	1626 2034 1232
FinnSat	0740
FMD	1413
Foxtel	1356 1459 0879 2443
FPE	1993 2813
Free Wave Technology	1743
Freecom	0173
Freesat	2376 2928 1692
Freesat+	2443
Fte Maximal	1886
Fuba	2750 0173 0299
Fuji Onkyo	1631 2728 2101
Galaxis	1111 2443 0853 0879
Galaxy	1956
General Satellite	2622 3064 2443
Geser	1631 2738

Gi	2799
GigaTV	2738
Globo	2273 2957 1626 1429 1334 2026 0740
Go	1780
GOD Digital	0200
GoGen	2738
Gold Box	0853
Gold Vision	1631
GoldMaster	1334 1722 2928
Goodmans	2034 1291 3439 2376 2568 3346 3652 1743 2296
Gran Prix	0740
Grandin	1626
Grocos	1409
Grundig	0173 0847 2813 2738 1291 2034 3424 2376 1672 2568 0879 3346 0853 1780
Grunkel	3067
Haier	2418
Hallo	1626
Hama	1567
Handan	1780
Hanseatic	1099 1100
Hauppauge	1672
HB	1736
HD-Box	2928
Hills	1232
Hirschmann	1886 1111 2026 0173 2308 0299 1232 0740
Hitachi	2034
HNE	1232
Homecast	1680 1736
Humax	0215 2443 1232 2231 1808 2736 3140 3517 1427 1915 2144 1788 1675 1743 2357
Hyundai	2034 2738
i-Box	1652
Icecrypt	2838 1631 2928
ID Digital	2443
ID Sat	1334 1631
i-Joy	2938
Illusion Sat	1631
Image	1993
Imagin	1195 1197 2928
Imperial	1429 1334 1099 1100 1197 1195 1351 0200 1672 1631
iNETBOX	1652
Inno Hit	1626 2728
Inverto	3095
Inves	1993 1743
inVion	2418
iotronic	1413
IP Vision	2455
IQ	2813
Irradio	3067
i-SET	1567 3422
Isis	2034
ITI Neovision	2743
ITT	2418
ITT Nokia	0723
Jaeger	1334 2797
Jameson	2813
JVC	2034
Kabel Deutschland	1195 1197 2443 1915 1672
KabelBW	2443 1915 1195 1197 2176 1429
KabelNoord	2443
Kamosonic	2738
Kaon	1300
KaTelco	1111
Kathrein	2569 1561 1567 0658 0173 0200 1323
Kendo	2034
Kentron	3067
Kenwood	0853
Kongque	1300
König	1631 1567
Koscom	1956
KPN	1986 1545 2928
Kreiling	0658 1626
Kreiselmeyer	0173
Krystel	2034
L&S Electronic	1334
Labgear	3424
LaSAT	0299 0740 0173
Lauson	2531
Lazer	2738
Leiker	2728
Leiko	1626
Lemon	1334
Lenoxx	1611
Lexus	0200
Lifesat	0299
Line@TECH	2813
LinkBox	2957
Linsar	2034 3012 2842
Listo	1626 2813
Liwest	1195 1197
Lodos	2034
Logik	2034 1906 2842 3652
LogiSat	2797 2813 2026 2458
Lorenzen	0299 2026
Lowry	2034
Luxor	1935 2034
M vision	2273
M7	2631
Macab	0853
Majestic	2738 3012 2842
Manhattan	1300
Maplin	2034
Marantz	0200
Marusys	2799 3543
Mascom	2738 1680
Maspro	0173
Matsui	1626 0173 1743 1929 2034 0200
Maximum	1334 2552 1986
Mediabox	0853
Mediacom	1206
MediaSat	0853 2107
Mediaset	2750 2739 2278 1427 2736
Medion	1232 2797 0299 1626 1334 0740 2026
Mega	0200
Megasat	1631 1886 2813 0740 0299 2034 2738
Meo	2466
Mercury	3422
Metronic	2278 2034 1659 1935 1631 2738 2418 1993 1986 1413 1672
Metz	0173
MiCO	1993
Micro	2308 2813 2797
Micro electronic	2308 2813 2458
Micromaxx	0299
Microstar	0299
Miraclebox	2928
Mitsai	2738
Morgan's	0200 1232 1409
mp man	3067
Multichoice	0879 2059 1959 1960 2060 3503 3507 3508 3509 3981 3983 3984
Murphy	2034
Mx Onda	1659 2938 3067
Myryad	0200
Mysat	2738
MySky Italia	2467 1693
MySky New Zealand	2211 1356
N	2743
NanoXX	1631
NC+	2593 2743
Neom	1993
Neosat	2273
Neotion	1334
Netgem	1322 2455
Neuf TV	1322 3874
Neuling	1232 2458 2026
Nevir	1659 3067 2938 2728
New Line	2813 1993
NexPRO	1631
Next	2231
NextWave	1956
Nikko	0723 0200

Nilox	2278
Nokia	1114 1023 0723 0853
Noos	0853
Nordmende	1611
Noru	2938
Nova	0879 1959 1960 2059 2060 2475
NPG	1631 2531
NTV Plus	1692 2928
Numericable	2466 0853 0099
O2	2928
Octagon	2928
OctalTV	1429
OKI	1567
Omni	1993
Onn	2034
Openbox	1662 1956 3109 2928
Opensat	1956 2957
Opentel	1232
Optex	1232 1993 1611 1626 1413
Opticum	2273 2957 2797 2928
Optus	1356 0879 0853
Orbis	1334 1232
Orbit	0215
Orbit Showtime Network	1959 1960 0879
Orbitech	1099 1195 1197 1100 0200 1351
Orion Express	1986
Orton	2957 2273
P&T Luxembourg	1322 2455
P/Sat	1232
Pace	1356 2097 0842 1175 1693 2475 2593 2631 2657 1848 0847 2160 2211 2231 1662 2467 2059 2060 1323 2466 1682 0200 0853
Pacific	2034
Packard Bell	1111
Palcom	0299 1611 1409
Panasat	0879 1959 1960
Panasonic	0847 1304
Panda	0173
peeKTON	1993 2418 3012
Philips	0099 0842 2097 2107 2176 2593 2631 1114 2211 1499 0853 0133 0200 1672 1743 0173 1429 2466
Phoenix	2418 1956
Pino	1334
Pioneer	0853
PMB	1611
Portugal Telecom	2466
Power Sat	1886
Premiere	1114 1915 0723 2443 1195 1100 1675 1788 1111 0658 2176 1499 1197
Premium	1736
Primacom	1111
Pro Basic	0853 2531
ProLine	2034 1659
Quadral	1323
Quelle	0299
Radiola	0200
Raduga TV	2957
RCA	1291
Rebox	2928
RFT	0200
RiksTV	1692
Rimax	2938
RIO Media	1780
Roadstar	0853
Rollmaster	1413
Ross	2540
Rownsonic	1567
SAB	1956 1300 1631
Saba	2205
Sagem	1114 1690 2107 2553 1692 3874
Sagemcom	1692
Saivod	2418
Salora	1232
Samsung	2176 2467 1662 1693 1206 0853 1682 0253 1175 3063
Sansui	1545
Sanyo	1626
Sat Control	1300
Sat Industrie	1611
SAT+	1409
SatCatcher	1956
Satlink	2273 1567
Satplus	1100
SatyCon	1631
Schaub Lorenz	2034 2418
Schneider	2842 1206
Schwaiger	2797 1334 1631 2458 0740 1111 1429 1672 2308 2932 2957 2813 2928
Scott	2738
SCS	0299
Sedea Electronique	1626
Seeltech	1993
SEG	2235 1626 1993 1659 2034
Servimat	1611
Set-One	3240 2728
SFR	2455 1322 3874
Shark	1631
Sharp	2034 1935
Sherwood	1611 1409
Shinelco	2938 2278 2738
SHOI	2938
Siemens	0173 1626 1657 1334 1429 2418 1672
Sigmatek	2813 2139 2418 2738
SignalMAX	1956
Silva	0299
Silva Schneider	0740
SilverCrest	2932 2026 2101 2308 2458
Simz	2241
Sky Deutschland	1114 1915 0723 1197 2443 1195 1100 1675 1788 1499 1111 0658 2176 0099 1351 2357
Sky Italia	1693 2467 1848
Sky New Zealand	2211 1356
Sky UK	1662 1175 0847
Sky+ UK	1175 1662
Skylink	2957 1986 1722 2443 1631 2928 2034 1545 1195 1197 1680
Skymaster	1409 1611 1334 1567 2205 1545 2728 2932 2241
Skymax	0200 1413
Skypex	0299 0740
skyplus	1232 2026 1334 1175 0740
SkyTec	2928
Skyvision	2797
Skyway	2928
Skyworth	1631
SL	2026 0740 1672
Smart	1631 0299 1232 1413 2285 3095 0740
Sogecable	0842
Sogno	2957
Sogo	2139 2842
Solomend	3109
Sonera	1780
Soniq	1567
Sony	0847 1558 0853
Steinner	2738
Stream System	1300
Stream TV	1848
Strong	1409 2235 2278 1626 2418 0853 2034 1300 0879 3424 2813 1993
STV	1986 1736 2443
Sunny	1300
Sunray	2799
Sunstech	1993 2139 2738 2418 2813
Supratech	1413 2139 3067
Systec	1334
Sytech	2139 2418 2842 3012 2938
TBoston	2418 1659 2139
TBS	2034
Teac	1322 2813
Technika	2034 1672 1626 2455
TechniSat	1195 1197 2540 1100 1099 1351 1322 0200 3440 2813
Technoit	2278
Technosat	1206

SAT

SAT

Technosonic	1672
Technotrend	1429 1672
Techwood	2034 1626 1935
tekComm	2738
TELE System	1611 1409 2739 2750 2764 2813 1993 2738
Tele2	1195 1197
Teleco	2938
TéléSAT	2631 2466
Telestar	1099 1100 0200 1429 1334 1351 1626 1672 1195 1197 2540
Televes	2101 1300 1334 1409
Telewire	1232
Telsey	2738
TelSKY	2540
Telstra	1356
Tesla	1626
Tevion	1334 1672 1409 1567 2205
T-Home	1692 2743
Thomson	0842 0847 1291 2176 2107 1175 2160 1662 0853 1459 1935
Tiny	1672
Titan	1886 2205
Tividi	1429 1736
TivùSat	2750
T-Mobile	2631 1545 2443
TNT Pass	1567
TNT SAT	2235 1692 1986 1195 1197 3424
Tokai	0200 2938 3067
Tonna	1611 2458
Top Up TV	1935
Topfield	1986 1545 1783 1722 1206 1824 2838
Toshiba	2034
Transonic	3467
TrekStor	2738 2813
Triax	1722 1986 0200 0853 1291 1099 1626 1611 1413 2101 1886
Tricolor TV	2622 2443 3064 1915
TT-micro	1429
TV Cabo	2160
TV Star	3012
TV Vlaanderen	2631 2466 0853
TVonics	1906
Twinner	1611
UEC	0879 1356
UfaNet	1986
Umax	1993
Unimade	3067
Unisat	0200
United	2418 2842 3012 1626 2278 3067
Unitymedia	1429 2443 1195 1197 1915
Univers	1886
Universum	0173 0299 1099 0740
UPC	2443
UPC Direct	2443
Van Hunen	0299
Vantage	2297 2797
Vaova	1993
Variosat	0173
VEA	2418
Vectra	1195 1197
Ventana	0200
Vestel	2034 3517 1626 2231
VH Sat	0299
Viasat	1323 0253 1023 1682 1195 2235 1197
Viola Digital	1672
Vision	1626 1886
VisionNet	1631
Visiosat	1413 1631
Vistron	0740 0299
Vitecom	1413 2531
Volcasat	2418
Volia	1780
Voo	0853
Vu+	2799 3458 3543
Walker	2034
Wavelength	1232 1413
Welho	2357
Wharfedale	2034 0200 1935 1906
Wightfibre	3140
Winix	2278
Wisi	0173 2957 0299 0740 1232 1986
Woxter	2418 2139 2813
Xoro	3012 2738 2813 3422
Xsarius	2957
Xsat	1323
Xtreme	1300
Xtrend	3320
Yakumo	1413
Yamada	1993 2139
Youview	3140 2443
Yukai	1659
Zap	2160
ZapMaster	0740
Zehnder	1777 1334 1232 1413 1631 2388 3422 3424 2235 1886 2034 0740
Zeta Technology	0200
Ziggo	1657 1499 2443
Zinwell	2443 2280
Zircon	2957 1631
Zodiac	2531 3067
Zon	2160
Zon Optimus	2160

CBL

@Home	1666 2015 2762
ADB	2437 1920 1585
Akado	2043
Altibox	2030 2437 1385
Arcadyan	2952
Arris	2437
Beeline	2437
Belgacom TV	2047 2132
Bluewin	2271
Bouygues Telecom	3007 3185
BT Vision	2294
Cablecom	1582 3477
Cabovisão	2436 2742
Caiway	2015 2762 1666
Canal Digital	2030
Cisco	2271 2563 2589 2401 3265 2132 2742 1582 2047
Citycable	3477
ClubInternet	2132
Com Hem	2762 1666 2015
Cyfrowy Polsat	1666
Darty Box	2436
Delta	2762 2015 1666
Deutsche Telekom	2132
Digi	2762
DNA	1666 2762 2030
Du	2401
Echostar	2955
freebox	1976 1482
Gala	2437
Get	2494
GuestComm	2030
Huawei	2994
Humax	2043 2762 1813 2889 1983 2165 1981 2620
i-CAN	1585 2437
Inotel	2437
InviTV	2437
Jambox	2030
Kabel Deutschland	1981 1983 2165 3514 2762 1666 2174 1577 2620
KabelBW	1813 2174 2889 1981 1983 3477 1060
KabelNoord	2015
Kaon	2494 2889
Kiss	2132 2271 2401
KPN	2437 2952
Kreatel	1385 2030
Lattelecom	2030 2437
Linksys	2271
Magio Sat	2132

Meo	2401
Motorola	2952 3692 1562 2401 2030 2437
MTS	3611
Neuf TV	3107
Noos	2436
NTL	1060
Numericable	2436
Ono	1562
Optus	1060
Orange	2407
Pace	2401 1577 1060 2620 2294
Philips	1619 2174 2294 1582
Portugal Telecom	2401
Premiere	2620 2174 1577 1813
Primacom	2889
PrimeTel	3611 2030 2437
PrimeTV	2030
RIO Media	2030
Rostelecom	3611
Sagem	2436 2407
Sagemcom	3185 2407 2436 3514 2762
Samsung	2407 1060 2015 2174 1666 1987 2955 3265 2889 2610 3514 2368 3477 2589
Scientific Atlanta	2047 2436 2401 2132
SFR	3107
Sky Deutschland	2620 1577 1813 2174 1619 2762
Smartlabs	3611
Smile Content	2437
Sonera	1666 2762
Starman	2762
Stofa	2015 3692
STV	2762
Swisscom	2271
TalkTalk	2994
Tatung	2401
T-Com	2132
TDC	2271 2368 2401
Technicolor	2994 3514
Tele2	2762
TeleColumbus	2889
Telefonica	1585
Telenet	1920 3477
Telewest	1060 1987
Telia	1385 2030
Telset	2762
Teo	2437
T-Home	2132
Thomson	1582 1981 2174 3007 2407 1983
Tivo	3265
TP	2407
Unitymedia	2610 2955 3477 2762 1813
UPC	2762 1582 3477
UPC Cablecom	1582 3477
Vector	2030
Viasat	2030
Viken Fibernett	2030 2437
Virgin Media	3265 1060 1987 2563 3477
Vodafone	2401
Voo	2742
Waoo!	1385
YouSee	2368
Youview	2994
Ziggo	2015 2589 2762 2401 1666

VIDAC

A.C.Ryan	2709
Apple	2615
ASRock	1272
Asus	1272
Digitech	2260
EGreat	2260
Elonex	1272
Eminent	2260
Emtec	2709
Fantec	2709
Fujitsu Siemens	1272
Hewlett Packard	1272
hFX	1272
iconBIT	2709
ICY Box	2709
ISTAR	2260
Microsoft	1272 1805
PopBox	2260
Popcorn Hour	2260
Ricavision	1272
Trust	1272
Via Technologies	1272
Western Digital	2558
Woxter	2709
XBox	1272 1805

LASER

Denon	0059
Grundig	0059
Mitsubishi	0059
NAD	0059
Pioneer	0059
Telefunken	0059

DVD

3 Plus	0490
3D LAB	0539
4Kus	1158
Acoustic Solutions	0730 2082 0713 2966 2488
AEG	0788 0770 0790 1233 1923 0675 2173 2821 2795 2461 1643
AFK	1923
Agfaphoto	2821
AGK	2139
Agora	2488
Aim	0672 0790
Airis	1224 0672
Aiwa	0695 0869 0533 2020
Akai	0790 2461 0788 1115 0884 0713 1233 2966
Akura	2112 1383 2821 2493
Alba	2966 0713 0695 0730 0539 0672 2795 0884 3177
All-Tel	0790
Amitech	0770 0850
Amstrad	0713 1115 1571 0790 0770 2139 2172
AMTC	3076
AMW	0872
Ansonic	0831
Apex Digital	0672
Arcam	0732
Arena	1115
Aristona	0539 0646
ASCOMTEC	1923
Asda	2818
Asono	1224
ATACOM	1224
Audio Authority	2555
Audiosonic	1923 1383
Audioworld	0790
Audix	0713
Autovox	0713 2488
AVideo	2173
Avol	3076
AWA	0730 0872
Axion	0730
Axxion	3076
Azuki	2821
Baier	2821
Basic Line	0713
Bauer	2461
Baze	0672
BBK	1224
Beko	2488
Bellagio	0872 1004
Belson	1923 2139 2172
Berthen	1643
Best Buy	2139 2172
Binatone	1923

Black Diamond	0713 0884
Blaupunkt	2624
Blu:sens	1233
Blue Sky	0713 0695 0672 0651 0790 0884
BlueDiamond	2624
Bluetech	1516 3542
Boghe	1004
Boman	0788
Bose	2023
Brainwave	0770 1115
Brand Unknown	2461
Brandt	0651 0551 0503 2966
Bush	0831 0713 0695 0730 0884 1383 2139 3177 2966 3961
Cambridge Audio	1109
Celcus	2966
Celestial	0672
cello	2112 2815
Centrex	0672 1004
Centrum	0713 1923 0675
CGV	0770
Cinetec	0713 0872
CJ Digital	1643 2173
Classic	0730
Clatronic	0788 0672 0675 1233 2795
Clayton	0713
CMX	3513 3076 1643
Coby	0730
Codex	1233
Conia	0672
Contel	0788
Continental Edison	0872 0831
Crown	0770 0651
C-Tech	0768
Cybercom	0831
CyberHome	0816 1023
Cytron	0651 0831
Daenyx	0872
Daewoo	0770 0872
Dalton	1036
Dansai	0770 1115
Dantax	0695 0713
Daytek	0872
Dayton	0872
DCE	0831
Decca	0770
Denon	0634 1634 0490
Denver	2821 0788 1923 0672 2461 2112 1643
Dew	2112
DGM	2821
Diamond	0651 0768 0790 0770 1115
Dick Smith Electronics	2818 3513
Dicra	2173
Digihome	0713 2966
DigiLogic	0713
Digimate	2821
Digital	2173
Digitor	0651
Digitrex	0672 3337 1004
DiK	0831
Dikom	2966
Dimarson	1233
Dinamic	0788
Disney	0831
diVision	2461
DK digital	0831 1643
DMTECH	0790 2173
Dragon	0831
DSE	0675 2818 3513
Dual	0831 0713 0651 0730 0790 1023 0884 1115 2966 2461
Durabrand	0831 0675 0713
D-Vision	1115 2461 2821
DVX	0768
Dyon	3076
e:max	1233 1643 2173 0770
ECG	2461
E-Dem	1224
Electrocompaniet	2545
Electrohome	0770
Elfunk	0850 0884 0713
Elin	0770
Ellion	0850
Elta	0770 0788 0790 1115 1233 1643 2173
Emerson	0591 0869
e-motion	2624
Enox.	2815
Enzer	0770
Essentials	3805
EuroLine	0788 1115 1233 0675 1643
F&U	2172 2139
Ferguson	0651 0713 0884 2624 3177 2966 2488
Finlux	0741 0770 0591 0672 2966
Fintec	0713
Firstline	0869 0651
Funai	0695 0675
Gericom	1004
Global Link	1224
Global Solutions	0768
Global Sphère	0768
Gold	2112
GoldStar	0591 0741
Goodmans	0713 1004 1383 0730 0651 0790 0884 1923 2966
GoWell	1643
GPX	0741
Gran Prix	0831 2461
Grandin	0672 0713 2173
Grundig	0775 0695 3513 0651 0539 0790 0713 0670 1004 0551 2966 2821
Grunkel	0770 0831
H&B	0713 0850 1233
Haaz	0768
Hanseatic	0741 0790
Hantarex	2461
Harman/Kardon	0702
HCM	0788
HE	0730 1923
Henß	0713
Hicon	0672
Hikona	1383
Hitachi	0664 0573 0713 1748 0884 2488 2966
Hiteker	0672 1923
Höher	0831 1004 1224 2173 0713 1643
Home Electronics	0730 0770
Home Tech Industries	1224 1923
HYD	1233
Hyundai	0850 0788 0768 2112 2966
Ingelen	0788
Ingo Devices	2821
Inno Hit	0713 2966 2488
Irradio	0741 1115 1224 1233 0869 0770
ISP	0695
ITT	1233
Jamo	1036
JBL	0702
JDB	0730
JMB	0695 2966
JVC	0623 2966 0539 0503 2868 0695
Kansas Technologies	1233
Kendo	0713 0831 0672
Kennex	0770 0713
Kenwood	0490 1906
KeyPlug	0770 1643
Kiiro	0770
King Vision	1643
Koss	0651
Küppersbusch	2966
KXD	1923
Lawson	0768
Leiker	0872
Lenco	0651 0770 0713 0831 1383
Lenoxx	1923
Lexia	0768

DVD

DVD

LG	0741 1602 1906 2189 0869 0591 2407 2811 4090
Lifetec	0651 0831
Limit	0768
Linetech	2966
Linsar	2966 2488 0884
LiteOn	1158 1416 1738 1644
LM	1643
Lodos	0713 0884
Loewe	0539 0741
Logic3	0772
LogicLab	0768
Logik	0713 0884 3542 3681 3805 3177
Lumatron	1115 0741 0713 0730
Luxman	0573
Luxor	1004 2966 0713 0730 0884
Magnavox	0503 0675 0539 0713 1354
Magnum	1382
Manhattan	0713
Marantz	0539
Mark	0713 0695 0884
Marks & Spencer	2112 2815
Marquant	0770
Mascom	2461
Matsui	0651 0713 0672 0695 0884 2488 2966 3805
Maxdorf	0788
Maxim	0713
MBO	0730
Mecotek	0770
Medion	0831 2189 3542 2407 2488 2821 2425 0651 0630 1416 1644 0741 2966
MEI	0790
Memorex	0831
Memory	0730 1383
Metz	0571 0525 0713
Micromaxx	0695
Micromedia	0503 0539
Micromega	0539
Microsoft	1708 0522
Microstar	0831
Minax	0713
Minoka	0770 1115
Mitsubishi	0713
mp man	3513
Murphy	2815
Mustek	0730
Muvid	1643 2173
Mx Onda	0651 1383
Mystery	3513
Mystral	0831
NAD	0741
Naiko	0770 1004
NEC	0869 0591 0741 1602
Neom	1643
Neon	2112 2815
Nevir	0831 0770 0672
Nexius	0790
Nikkai	1923
Nikkei	2461 3980 2488
Nordmende	0831 2966
Nortek	1643 2173
Odys	2821
OK.	2966 3076
OKI	2488 2966
One For All	2555
Onkyo	0627 1769 0503
Onn	2112 2488
Onyx	2112
Oopla	1158
Oppo	2545
Optimus	0571 0525
Orava	1923 0884 0713
Orbit	0872
Orion	0695 1233 0713
Oritron	0651
OTIC	1383
Pacific	0790 0768 0713 0831
Packard Bell	0831
Palladium	0695 0713
Palsonic	0672
Panasonic	0490 3641 3642 1834 1908 1579 1641 2710 3935 3862 3580 2859
Papouw	0533
peeKTON	1224
Philips	0539 2056 2789 1340 0646 1354 1813 1506 1846 0675 2868 0503 1158 2334 2434 2526 3004 3147 3353 2926
Pioneer	0571 1965 0631 2854 1900 0525 1571 1531 1768 2442
Play It	1643
Plu2	0850
Pointer	0770
Polaroid	2966
Pontis	2795
Portland	0770
Powerpoint	0872 2112
Prinz	0831
Prism	0831
Pro Vision	1923 0730
ProCaster	1004
ProLine	0651 2082 0672 0790 1004 1738 2966 3980
Proscan	0522
Proson	0713
Prosonic	2112 2461 1923 2082 2966 2488 2302
Pye	0646 0539
Radionette	0741 0869 1906
Radiotone	0713
RCA	0522 0651
RE-BL	2555
REC	0490
Red Star	0770 0788 1923
Reoc	0768
Richmond	1233
Roadstar	0713 0730
Ronin	0872
Rotel	0623
Rowa	1004 0525
Saba	0651 2173 1643 2795 0551 2966
Sabaki	0768
Saga	2461
Saivod	0831 0770
Sakyno	0768
Salora	0741 2461 2966
Samsung	0199 3195 0298 0573 1635 1932 0744 1748 2107 2113 2269 2942 2833 0490
Sandstrøm	2461
Sansui	0695 0768 0770 1115
Sanyo	0670 0695 0790 0713 2488 2966
Scan	0850
ScanMagic	0730
Schaub Lorenz	0788 2461 0770 2493 2488 1643 2173
Schneider	2966 0831 0539 0788 0713 0651 0869 0790 0646
Schöntech	0713
Scientific Labs	0768 3076
Scott	0651 0672 1036 1233 1383 2173 1923
Seeltech	1224 1643
SEG	0713 2821 0768 0884 0872 2815
Sencor	2461
Shanghai	0672
Sharp	0630 0713 0695 2966
Sherwood	0741
Siemssen	1382
Sigmatek	1224 2139 2172
Siltex	1224
Silva	0788 0831
Silva Schneider	0831 1906 0741
SilverCrest	0768 1643 2173
Singer	0768
Sinotec	0770 1115
Sistemas	0672
Skymaster	0730 0768
Sliding	1115
Slim Art	0770

DVD

DVD

Slim Devices	0533
SM Electronic	0730 0768
Smart	0713
Sogo	2172 2139
Sonashi	0831
Soniko	0788
Soniq	3177 3542 3961
Sontech	1383
Sonwa	1004
Sony	0533 1070 1516 1981 1536 1633 2020 1533 0864 0772 2555 1824 2132 2504
Sound Color	1233
Soundmaster	0768
Soundmax	0768
Soundwave	2815
Spectra	0872
Standard	0651 0768 0788 0831
Star Clusters	0768
Starmedia	1224
Strato	1382
Strong	0713
Sunkai	0770 0850
Sunstech	2139 0831 2172 2966
Sunwood	0788
Superior	3076 1643 2173
Supervision	0730 0768
Supratech	2172 2416 2139
SVA	0672
Symphonic	0675
Synn	0768
Sytech	2139 0831
Tamashi	2818
Tandberg	0713
Targa	1158 1644 1906 0741 0869
Tatung	0770
Tauras	2461
TBoston	2172 2139
Tchibo	0741
TCL	3542
TCM	0741
Teac	0741 0790 0571 0768 0591 0675 1224 2370 3177 2112 3154 1383
Technical	2966
Technics	0490 1908
Technika	0770 1115 0831 2302 1383 2370 2624 2461 3177
Technisson	0672
Technosonic	1115
TechnoStar	1643 2173
Techwood	0713 2966 0539 2488
Tecnimagen	1233
Tedelex	1004 0768 0770 1923
TELE System	2173 2966
Telefunken	0790 2821 3076 2966 0788 1923 1115 0770
Teletech	0713 0884 0768
Tensai	0651 0770
Tesco	2624
Tevion	0651 1036 1382 0768 1004 2425 2407
Theta Digital	0571
Thomson	2818 0551 0522 0831
Tokai	0788 1233
Top Suxess	1224
Toshiba	2705 0503 2832 1510 2006 1769 2682 2966 0695
Tosumi	2112
TRANS-continents	0872 0831 1233
Transonic	0672 3980 2818 2795 3380
Trevi	0831
Trio	0770
TSM	1224
TVE	0713 2821
UMC	2624 2302 2370
United	0788 0730 1383 0790 0672 0695 1115 0768 1233 0713 0884 0675 2112
Universal Multimedia	0768
Universum	0741 0713 0591 0790
Venturer	2082 1769 3177
Veon	3961 3977 2872 2912
Vestel	0713
Videocon	3513
Viewmaster	1224
VisionPlus	2624
Vivid	3961
Voxson	0730 0831
Waitec	1224 0730
Walker	2488 2966
WB Electronics	2555
Welkin	0831
Wellington	0713
Weltstar	0713
Wharfedale	0768 0790 0770 1115 1383
Wilson	0831 1233
Windy Sam	0573
Woxter	2139 2172 1224
XBox	0522 1708
Xenon	1923
Xiron	1383 0713 0884
XLogic	0770 0768
XMS	0788 0770
Yakumo	1004
Yamada	1004 0872 1416 1158 2139
Yamaha	0539 0646 0490 1158 1354
Yamakawa	0872
Yukai	0730
Zenith	0503 0591 0741

DVD

DVD

UK
www.oneforall.com

Ireland
www.oneforall.com

Deutschland
www.oneforall.com

Österreich/Austria
www.oneforall.com

Schweiz/Suisse/Svizzera
www.oneforall.com

France
www.oneforall.com

España
www.oneforall.com

Portugal
Esotérico
800 831397
www.oneforall.com

Italia
www.oneforall.com

Nederland
www.oneforall.com

België/Belgique
www.oneforall.com

Luxemburg / Luxembourg
www.oneforall.com

Danmark
www.oneforall.com

Norge
www.oneforall.com

Sverige
www.oneforall.com

Suomi/Finland
0800-9-0323
Info@avkomponentti.fi
www.avkomponentti.fi
www.oneforall.com

Ελληνική/Hellas/Greece
2410 284800
ofa@dtsa.gr
www.dtsa.gr
www.oneforall.com

Русский/Russia
+7 495 9270194
service@rominox.ru
www.barnsly.ru
www.oneforall.com

Although all customer service information is updated before printing it may happen that during the time of use changes have occurred. Please check our website (www.oneforall.com) for our latest customer service information.

Türkiye
www.oneforall.com

Polska
oneforall@contactcenter.pl
008003111302
www.contactcenter.pl
www.oneforall.com

Česk./Czech
800 142038
oneforall@solid-czech.cz
www.emos.cz
www.oneforall.com

Ykpa.ha/Ukraine
www.oneforall.com

Magyar/Hungary
017774974
fotoplus@fotoplus.hu
www.oneforall.com

България/Bulgaria
+35929632230
office@infotel2000.bg
www.infotel2000.bg
www.oneforall.com

România
www.oneforall.com

Slovensk./Slovakia
oneforall@solid-czech.cz
www.emos.cz
www.oneforall.com

Hrvatska/Croatia
+385 1 4816 806
info@tehnocentar.hr
www.tehnocentar.hr
www.oneforall.com

South Africa
0861100551
support@oneforall.co.za
www.connoisseur.co.za
www.oneforall.com

New Zealand
0800 1425569
sales@amber.co.nz
www.amber.co.nz
www.oneforall.com

Australia
1 300 888 298
ofa.support@ambertech.com.au
www.ambertech.com.au
www.oneforall.com

Although all customer service information is updated before printing it may happen that during the time of use changes have occurred. Please check our website (www.oneforall.com) for our latest customer service information.

English

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service.

If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

Deutsch

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemässem und ordentlichem Gebrauch für die dauer eines Jahres volkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehältnisse, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder ander Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantiesevice innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer die Sie auf der Kundendienstseite finden um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können.

Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

Français

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'œuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d'appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Pour pouvoir obtenir le service de garantie durant la période de garantie, veuillez nous contacter au numèro mentionné sur la page "Service Consommateurs" pour les instructions nécessaires. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à ce service.

Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

Español

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabrcación, al menos durate 1 año desde la fecha actual de su adquisición ,y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantia no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas, armarios u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del período correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio de Atención al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio. Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

Português

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC>/ONE FOR ALL garante ao cliente a a protecção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo produto. Este produto será substituido sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão , caixas , pilhas, ou outros items usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Para obter o serviço de garantia durante o período a este destinado, para mais informações contacte-nos no número mencionado na página do Serviço de Apoio ao Cliente. Por favor tome nota que ser-lhe á pedido o comprovativo de compra, de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para este serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

Italiano

La compagnia Universal Electronics inc./ ONE FOR ALL garantisce L'acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d' opera dietro l' utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che e' diffetttosо entro l' anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d' acquisto. La garanzia non copre la scatola, L' imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati.Per accedere al nostro servizio al cliente durante l' anno di garanzia potete chiamare al seguente numero telefonico che trovate sulla pagina "Servizio Clienti". Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinche' noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

Nederlands

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Om gebruik te maken van onze garantieservice tijdens de garantieperiode, belt u het nummer dat u vindt op de Klantenservice pagina. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor deze garantieservice in aanmerking komt.

Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.**Dansk**

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet.

Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Opstår der fejl inden for garantiperioden, bedes De venligst ringe til os på nummeret nævnt under "Kundeservice" i manualen. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantiservice.

Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

Norsk

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadede kabinett eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. For å få garantiservice i garantiperioden, vennligst ring oss på det telefonnummeret som står på kundeservice-siden. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler.

Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

Svenska

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning bytes denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. För att erhålla garanti-service under garanti-tiden vänligen kontakta vår kundsupport på det telefonnummer som återfinns på sidan för kundservice i bruksanvisningen. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten.
Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besläktad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

Suomi

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteilleen yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteissa takuuaikana ilmeneviä materiaali- ja valmistusvikoja. Tuote vaihdetaan takuunalaisissa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samanlaiseen tai vähintään vastaavilla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkauksia, suojakoteloita tai muita oheistuotteita. Toimintaohjeet takuuhuoltoa varten saat soittamalla puhelinnumeroon, joka on mainittu Asiakaspalvelu-sivulla. Muista liittää lähetykseen kopio ostokuitista. Huomaa, että tuotteemme eivät yleensä sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia, joten esim. laitteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukeamiseen.
Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

Ελληνικά

Η UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύησης του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή μη λειτουργία που προκαλείται από προϊόντα ή υπηρεσίες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη καλή τοποθέτηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/ επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε ατύχημα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μεταπροή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεξία.. Για να αποκτήσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε υπ' όψην σας ότι χρειζέται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπορική σας δραστηριότητα ή ειδικότητα, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

Русский

Компания (Компания Барнсли - Роминокс) Юниверсел Электроникс /Oneforall гарантирует покупателю отсутствие дефектов материалов и нарушений в работе данного товара при условии корректной эксплуатации в течении (1) одного года с даты покупки. Данный товар будет подвергнут замене в обязательном порядке без каких – либо дополнительных выплат в том случае, если в течение (1) одного года доказан факт брака в его производстве. Гарантийные обязательства не касаются картонных коробок, упаковки, батареек, транспортных упаковок, загрязнения упаковки, или других наименований, используемых с товаром. Любые другие обязательства, кроме перечисленных выше, исключаются. Для выяснения каких-либо вопросов по сервисному обслуживанию, пожалуйста, обращайтесь по телефону сервисного центра указанному выше. Пожалуйста, помните, что понадобится гарантийный талон, который выдается при покупке данного товара для получения полноценного обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

Türkçe

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu tespit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmal, yanlış taşıma, yanlış
uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın. Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalarınıza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

Magyar

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem
terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/ javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feledje, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Polski

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcie nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub
bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterki jest wypadek, niewłaściwe użycie,
nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikację, ogień, woda, błyskawica, klęski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupienia tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

Česky

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Přepravní náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek upraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo
neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisejí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

Slovenčina

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL ručí pôvodnému kupujúcemu, že tento výrobok nebude mať počas obdobia jedného (1) roka od dátumu jeho prvotnej kúpy žiadne materiálové ani výrobné chyby, ak sa bude používať normálnym a správnym spôsobom. Ak sa dokáže, že bol tento výrobok počas jedného (1) roka záručnej lehoty chybný, vymení sa bezplatne. Táto záruka sa netýka kartónových obalov, prepravných škatúľ, batérií, poškodených alebo zničených krytov ani žiadnej inej položky, ktorá sa používa v spojitosti s týmto výrobkom. Akýkoľvek záväzok iný, ako uvedený vyššie, je vylúčený. Ak chcete počas záručnej doby ísť do záručného servisu, zavolajte prosím na telefónne číslo uvedené na strane Zákaznícky servis. Uvedomte si prosím, že na to, aby sme si overili oprávnenosť pre tento servisný zásah, potrebujeme váš doklad o kúpe. Ak ste si tento výrobok kúpili na účely, ktoré sa netýkajú vášho podnikania, obchodu alebo povolania, uvedomte si prosím, že na základe svojej miestnej legislatívy, ktorá sa týka predaja spotrebného tovaru, môžete mať určité zákonné práva. Táto záruka nemá na tieto práva žiaden vplyv.

Hrvatski

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Proizvođ će se besplatno zamijeniti ako je dokazano da je neispravan i to unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Ovo jamstvo ne pokriva ljepenke, torbe, baterije, slomljene ili spojene police ili drugi dio korišten zajedno s proizvodom. Osim gore navedenih, izuzete su daljne obveze. Da biste ostvarili pravo na servis za vrijeme jamstvenog razdoblja, molimo nazovite nas na broj naveden na stranici službe za korisnike. Molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

Română

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Pentru a obține service pe durata garanției, vă rugăm să ne apelați la numărul menționat la pagina Servicii clienți. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

Български

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще бъде заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Настоящата гаранция не включва кашони, куфарчета, батерии, счупени или повредени шкафове или всякакви други предмети, използвани във връзка с продукта. Всякакви други задължения, освен посочените по-горе, са изключени. За да получите сервизно обслужване по време на гаранционния период, моля, свържете се с нас на номера, посочен на страницата за Обслужване на клиенти. Отбележете, че ни е необходим вашият касов бон за покупка, с който да се установи дали отговаряте на критериите за допустимост за обслужване.
Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не забравяйте, че вероятно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

India

UEI Electronics Private Ltd offers you, the customer, **ONE YEAR WARRANTY** for your Remote.

The Remote is warranted against manufacturing defects arising from faulty design, poor workmanship and materials for a period of **One year** ("the period") from the date of its original purchase by you, on the following terms and conditions.

To obtain warranty service, please call us at the numbers applicable to your local area mentioned on the Customer Service Page of the User Manual or available on **www.oneforall.co.in**

This warranty will be valid only when the original invoice/ purchase receipt (indicating date of purchase, product description, dealer's name etc.) is presented with the defective Remote. Universal reserves the right to refuse free-of-charge warranty replacement if the above document cannot be presented or if the information contained in it is incomplete, illegible or incorrect. This Warranty does not apply if the type, serial number on the Remote has been altered, deleted, removed or otherwise made illegible. Universal's liability, under this warranty, shall be strictly limited to the first/original sale by the dealer/retailer to you (the first user), and will not apply or extend to any secondary or subsequent sale/transfer of the Remote by you.

You shall be liable for all expenses incurred in delivering the defective Remote to us at the applicable addresses, however, we shall bear the cost of delivery to you for the replacement Remote. While Universal shall make all efforts to replace the defective Remote at the earliest, it is made expressly clear that Universal is under no obligation to do so in a specified period of time. Universal reserves the right to retain the defective Remote, at its own discretion. Please note that the replacement of the Remote, shall not extend the warranty period beyond one year from the original purchase. No fresh warranty shall apply to the replacement Remote.

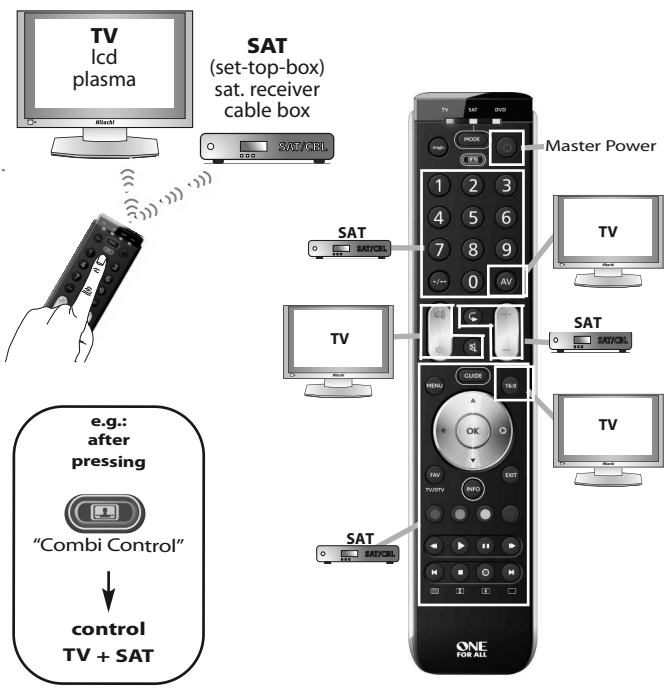
This Warranty covers only manufacturing defects in the Remote which occur under conditions of normal operation of the Remote and in consonance with their proper and prescribed use. This Warranty does not cover the damage resulting from adaptations, adjustments, modifications made to the Remote or normal wear and tear, misuse, reckless use, damages caused due to natural disasters, Acts of God. This Warranty does not extend to accessories or products used with the Remote, batteries, broken or marred cabinets, cartons, carrying cases or any other item used in connection with the Remote. This Warranty does not apply if the Remote has been tampered with, altered, serviced by any agency, person not authorized by Universal. It is your
responsibility to check and verify from Universal, the authenticity of the authorization, which any servicing agency may represent to you.

This Warranty is in lieu of all implied conditions and warranties under applicable law and is confined to replacement of the defective Remote and does not cover any special, consequential, incidental or resulting liability, damage, loss arising from such defects. This warranty, in no event, shall extend to the payment of any monetary consideration or compensation whatsoever. This Warranty does not affect your statutory rights under applicable Indian laws. This Warranty is valid only within the territory of India. In the event of a dispute arising in relation to or connected with this Warranty, the decision of Universal shall be final and binding.

For more information, write to:

UEI Electronics Private Ltd
5th Floor, East Wing
Khanija Bhavan
 # 49 Race course Road
Bangalore 560 001

ONE FOR ALL Combi Control



TV **TV :** **Television / HDTV / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector 71**

SAT **SAT :** **Satellite Receiver / Set-Top-Box / IPTV / DVB-S / DVB-T / Freeview (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD 76**
CBL : **Cable Converter / Set-Top-Box / IPTV / DVB-C 80**
VAC : **Video Accessory like Media Centres / AV Accessories / AV Selectors 81**

DVD* **DVD :** **DVD Player / DVD-R / Blu-ray / DVD Home Cinema / DVD Combi / DVD/HDD 81**
LASER : **Laserdisc 81**

* URC 7130



- **Power**
- **Master Power (**in "Combi Control")

- **Combi Contol**

- "**Channel Selection**"

- **AV/Input** / **20** / **C/P** *(in TV)*
- **TV/SAT"** / **TV/DTV** *(in SAT)*
- **TV/DVD** / **20** *(in DVD)*

- **Previous Channel** (in TV/SAT/DVD)

- **16:9** (in TV/SAT)
- **open/close** (in DVD)



• If the LED's become dim; please replace the batteries.
•Wenn die LED verdunkelt, bitte Batterien auswechseln.
• Si la luz del LED se vuelve tenue, sustituya las pilhas.
• Si l'intensité des diodes diminue, remplacez les piles.
• Se o LED brilhar difuso, substitua as pilhas.
• Se l'intensità del LED diminuisce, sostituire le pile.
• Vervang de batterijen als de LED-lichtsterkte afneemt.
• Jeśli LEDzaczną słabiej świecić, należywymienić baterie.
•Pohasíná-li světlovydávanéLED, jezapotřebívyměnitbaterie.
• Ha a LED fénye elhalványul, cserélje ki az akkumulátort.
• Ako LED indikatori slabo svijetle, zamijenite baterije.
• Ak začne dióda LED svietiť tlmene, vymeňte batérie.
•Hvis lysdioderne lyser svagt, skal du udskifte batterierne.
•Hvis lampene blir svake,må du skifte ut batteriene.
•Omlysdioderna lyser svagt byter du ut batterierna.
• Josmerkkivalot himmenevät, vaihda paristot.
•Αν η λυχνία LEDγίνει αμυδρή, αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
•При снижении яркости индикаторов замените батареи.
• LED'ler loş ışık vermeye başlarsa, lütfen aküleri değiştirin.
•Dacă ledurile îşi pierd luminozitatea, înlocuiţi bateriile.
•Акосветлинатанасветодиодитеотслабне,моля,сменетебатериите.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

CE

URC-7120 / URC-7130
710437
RDN-1060515